

imperial[®]

DABMAN i460

Bedienungsanleitung

D

E

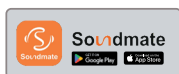
NL

F

IT



DAB+ / UKW / Internetradio



V1_25_07_23

www.telestar.de

D: Mehrsprachige Bedienungsanleitung

QR Code scannen um eine mehrsprachige Anleitung als pdf Datei zu erhalten.

E: Multilingual user manual

Scan the QR code to get a multilingual manual as a pdf file.

F: Manuel d'utilisation multilingue

Scannez le code QR pour obtenir un manuel multilingue sous forme de fichier pdf.

I: Manuale utente multilingue

Scansiona il codice QR per ottenere un manuale multilingue come file pdf.

NL: Meertalige gebruikershandleiding

Scan de QR-code om een meertalige handleiding als pdf-bestand te ontvangen.



1. INHALTSVERZEICHNIS

1. VORWORT	7
2. SICHERHEITSHINWEISE	8
2.1 Zeichenerklärung	8
2.2. Sicherheitshinweis	10
2.3. Betriebssicherheit	11
2.4. Gerät anschließen	13
2.5. Gerät vor Defekten schützen	13
2.6. Verletzungsgefahr	14
2.7. Hinweise zur Funkschnittstelle	15
2.8. Umgang mit Batterien	15
2.9. Gerät reinigen	18
2.10. Rechtliche Hinweise	18
3. LIEFERUMFANG UND MONTAGE	19
3.1. Radio an Regalbrett befestigen (ohne Bohrung)	20
3.2. Radio an Schrank-Unterseite befestigen (mit Bohrung)	21
4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE	22
5. FERNBEDIENUNG	25
6. INSTALLATION	28
6.1 Allgemeine Bedienungshinweise	28
6.2. Fernbedienung vorbereiten	28
6.3 Antennenanschluss	29
6.4. Stromanschluss	29
6.5. Sprachwahl	30
6.6. Datum Zeit Modus	30
6.7. GMT Zeitzone	31

1. INHALTSVERZEICHNIS

6.8. Sommerzeit.....	32
6.9. Einstellungen Ort.....	32
6.10. Netzwerkauswahl.....	33

7. EINSTELLUNGEN33

7.1. Grundlegende Bedienung.....	34
7.1.1. Taste MENU.....	34
7.1.2. Taste Zurück.....	35
7.1.3. Taste List.....	35
7.1.4. Taste Mode.....	35
7.2. System.....	35
7.2.1 Sprache.....	36
7.2.2 Datum Zeit.....	36
7.2.3. Netzwerk.....	37
7.2.4. Alarm/Wecker.....	38
7.2.5. Timer bearbeiten.....	40
7.2.6. Standby Modus.....	41
7.2.7. Sleep timer.....	42
7.2.8. Hintergrundbeleuchtung.....	42
7.2.9. Einstellung Ort.....	43
7.2.10. Softwareupdate.....	44
7.2.11. Werkseinstellungen.....	44
7.2.12. Version.....	45

1. INHALTSVERZEICHNIS

8. BEDIENUNG	45
8.1. DAB+ Radio	45
8.1.1. Senderliste	46
8.1.2. DAB Suchlauf	46
8.1.3. DAB Manuelle Suche	47
8.2. Internet Radiostation auswählen	48
8.3. Suche eines Internetradio Senders	49
8.4. Radiostationen abspeichern	50
8.5. Radiostationen in Favoritenliste abspeichern	50
8.6. Lokale Radiostationen	51
8.7. Lautstärke ändern	52
8.8. Betriebsart umschalten	52
8.9. AUX IN	52
8.10. UPnP	54
8.11. USB Wiedergabe	55
8.12. EQ (Equalizer)	55
8.13. Wetter	57
8.14. Radiosendungen aufzeichnen	58
8.15. Bluetooth	60
8.15.1. Bluetooth-Verbindung herstellen	60
8.15.2. Medien via Bluetooth wiedergeben	61
8.16. FM (UKW) ANALOG Radio	61
8.16.1. Automatische UKW Suche	62
8.17. EWF Funktion Katastrophen-Warnung	63
8.17.1. Was bedeutet EWF?	63
8.17.2. EWF Funktionen einstellen	63
8.17.2. EWF Funktionen einstellen	64
8.18. Bedienung über App	65

1. INHALTSVERZEICHNIS

9. FEHLERBEHEBUNG	68
D 10. AUFBEWAHRUNG	71
11. MARKENHINWEISE	71
12. ENTSORGUNGSHINWEIS	72
12.1. Entsorgung der Verpackung	72
12.2. Entsorgung des Gerätes	72
12.3. Entsorgung von Batterien	73
13. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN	74
14. SERVICE UND SUPPORT	78
15. CE KENNZEICHNUNG	79

1. VORWORT

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.
Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, und
bewahren Sie diese für zukünftige Gelegenheiten zum Nachschlagen auf.
Diese Bedienungsanleitung ist ein Bestandteil des Gerätes! Sollten Sie das
Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie bitte unbedingt auch diese
Bedienungsanleitung aus.

1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Gerät der Unterhaltungselektronik.
Das Gerät dient als Empfänger für DAB+ FM - und Internet Radiosignale und
zur Wiedergabe von Audiodateien von einem USB Datenträger, Bluetooth
Gerät und zur Aufnahme von Audiodateien auf einen USB Datenträger.
Jede andere Bedienung oder Nutzung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck.
Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen. Das Gerät ist nur für den
privaten und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.
Wir setzen voraus, dass der Bediener des Gerätes allgemeine Kenntnisse
im Umgang mit Geräten der Unterhaltungselektronik hat. Die Haftung
erlischt im Fall eines nicht bestimmungsmäßigen Gebrauchs.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1 Zeichenerklärung

SYMBOL

BEDEUTUNG



GEFAHR!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die bei Nichtbeachtung des Hinweises, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, bei Nichtbeachtung des Hinweises, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, bei Nichtbeachtung des Hinweises, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Zeichen warnt vor Gefahren.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1 Zeichenerklärung

SYMBOL

BEDEUTUNG



Schutzklasse II

Elektrogeräte mit Schutzklasse II haben eine verstärkte oder doppelte Isolierung in Höhe der Bemessungsisolationsspannung zwischen aktiven und berührbaren Teilen (VDE 0100 Teil 410, 412.1). Sie haben meist keinen Anschluss an den Schutzleiter. Selbst wenn sie elektrisch leitende Oberflächen haben, so sind diese durch eine verstärkte oder doppelte Isolierung vor Kontakt mit anderen spannungsführenden Teilen geschützt.



Die mit diesem Symbol markierten Produkte erfüllen die Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.

Abb. 1

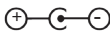


Abb. 2



Bei Geräten mit Hohlsteckern kennzeichnen diese Symbole die Polarität des Steckers.

Hierbei wird zwischen 2 Varianten unterschieden Abb 1: Außen Plus/ Innen Minus
Abb 2: Innen Plus / Außen Minus



Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus in tockener Umgebung betrieben werden

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.2. Sicherheitshinweis



WARNING!

Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung.

Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen.

Bewahren Sie das Gerät nur an für Kinder unzugänglichen Stellen auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt das Gerät benutzen.

Erstickungsgefahr!

Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

Die verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.

Kinder dürfen nicht mit der Verpackung spielen. Es besteht insbesondere bei Verpackungsfolien Erstickungsgefahr.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.3. Betriebssicherheit



GEFAHR!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag durch stromführende Teile.

Es besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen.

Wenn Sie sichtbare Schäden feststellen oder das Gerät sichtbare Schäden aufweist, nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.

Sollten Sie ein technisches oder mechanisches Problem feststellen, setzen Sie sich bitte mit dem TELESTAR Service in Verbindung.

Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Netzteil!

Verwenden Sie niemals ein anderes Netzteil.

Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.

Trennen Sie bei Betriebsstörungen das Gerät sofort von der Stromquelle.

Trennen Sie dazu sofort das Netzteil von der Netzsteckdose und vom Gerät.

Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.

Bauen Sie das Gerät nicht um und verwenden Sie keine nicht von uns explizit genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte oder Ersatzteile.

Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.

Hierzu zählen z. B. Kraftstofflagerbereiche, Tankanlagen, oder Bereiche, in denen Lösungsmittel lagern oder verarbeitet werden.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.3. Betriebssicherheit

D Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Teilchen belasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub)

Betriebsstörungen können sich in Form von Erhitzen des Gerätes oder Rauchentwicklung aus dem Gerät oder dem Netzteil des Gerätes bemerkbar machen. Laute oder untypische Geräusche können ebenfalls ein Zeichen einer Betriebsstörung sein.

Ziehen Sie in diesem Fall sofort das Netzteil aus der Netzsteckdose.

Fassen Sie das Netzteil ausschließlich am Gehäuse an.

Ziehen Sie das Netzteil niemals am Kabel aus der Steckdose.

Das Gerät darf nach einer Betriebsstörung nicht weiter verwendet werden, bis es von einer befähigten Person geprüft bzw. repariert wurde.

Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen.

Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose. Achten Sie darauf, dass der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser vermieden wird und dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände – z. B. Vasen – auf oder in die Nähe des Geräts oder des Netzteils gestellt werden. Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät oder das Netzteil gelangen, ziehen Sie sofort das Netzteil aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags.

Achten Sie darauf, dass das Gerät oder das Netzteil nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird und dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe des Geräts oder des Netzteils stehen. Das Netzteil darf niemals mit nassen oder feuchten Händen angefasst oder berührt werden.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.4. Gerät anschließen

Schließen Sie das Gerät nur an eine fachgerecht installierte, geerdete und elektrisch abgesicherte Steckdose an.

Beachten Sie bitte, dass die Stromquelle (Steckdose) leicht zugänglich ist.

Knicken oder quetschen Sie keine Kabelverbindungen.

Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die

Spannungsangabe, die sich auf dem Gerät befindet, mit der örtlichen Netzspannung überein stimmt. Die Angaben auf dem Netzteil müssen dem örtlichen Stromnetz entsprechen.

Schließen Sie das Radio nur an eine fachgerecht installierte Netz- Steckdose von 220– 240 V Wechselspannung, 50–60 Hz an.

Stellen Sie das Radio auf eine feste, ebene Unterlage.

Das Gerät nimmt im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss das Netzteil aus der Steckdose gezogen werden.

2.5. Gerät vor Defekten schützen

HINWEIS!

Ungünstige Umgebungsbedingungen wie Feuchtigkeit, übermäßige Wärme oder fehlende Belüftung können das Gerät schädigen.

Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.

Vermeiden Sie die direkte Nähe von: Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern, offenem Feuer, wie z.B. Kerzen, Geräten mit starken Magnetfeldern, wie z. B. Lautsprechern.

Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus z.B. direkte Sonneneinstrahlung, hohe Luftfeuchtigkeit, Nässe, extrem hohe oder tiefe Temperaturen, offenes Feuer.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.5. Gerät vor Defekten schützen

Stellen Sie einen ausreichenden Abstand zu anderen Gegenständen sicher so dass das Gerät nicht verdeckt ist, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder das Netzteil.

2.6. Verletzungsgefahr



Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Schädigungen oder zum Verlust des Hörvermögens führen.

Das Hören mit Ohrhörer oder Kopfhörer mit erhöhter Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Schäden beim Nutzer verursachen.

Bitte prüfen Sie die Lautstärke, bevor Sie Ohrhörer oder Kopfhörer in Ihre Ohren einsetzen bzw. aufsetzen.

Stellen Sie die Lautstärke auf einen niedrigen Wert und erhöhen Sie die Lautstärke nur so viel, dass es für Sie noch als angenehm empfunden wird.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.7. Hinweise zur Funkschnittstelle

Das Gerät erzeugt ein elektromagnetisches Feld.

Achten Sie bitte auf Hinweise in Ihrer Umgebung, die das Betreiben von elektronischen Geräten verbieten oder einschränken.

Dies kann z.B. in Krankenhäusern, an Tankstellen und Tankanlagen oder an Flughäfen der Fall sein.

Sollten entsprechende Warnhinweise vorhanden sein, trennen Sie das Gerät umgehend vom Strom.

Die im Gerät enthaltenen Komponenten erzeugen elektromagnetische Energie und Magnetfelder. Diese können medizinische Geräte wie Herzschrittmacher oder Defibrillatoren beeinträchtigen. Halten Sie bitte daher einen sicheren und ausreichenden Abstand zwischen medizinischen Geräten und dem Radio ein.

Wenn Sie einen Grund zur Annahme haben, dass das Radio eine Störung mit einem medizinischen Gerät verursacht, schalten Sie das Radio umgehend aus oder trennen es vom Strom.

2.8. Umgang mit Batterien

Verwenden Sie grundsätzlich nur den Batterietyp der Batterie des Lieferumfangs.



GEFAHR!

Verletzungsgefahr!

Durch unsachgemäßen Umgang mit Batterien besteht Verletzungsgefahr! Batterien niemals öffnen, kurzschließen oder in offene Flammen werfen.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.8. Umgang mit Batterien

Batterien niemals laden.

D Beim Versuch des Aufladens von Batterien besteht Explosionsgefahr. Polarität muss beachtet werden! Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Verwenden Sie nur für dieses Produkt vorgeschriebene Batterien. Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Gerät entfernen. Erschöpfte oder ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät entfernen. Bei ausgelaufenen Batterien besteht bei Hautkontakt Verätzungsgefahr. Bewahren Sie sowohl neue, als auch gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Beim Verschlucken von Batterien besteht die Gefahr innerer Verletzungen. Die in den Batterien befindliche Batteriesäure kann bei Kontakt mit der Haut zu Verletzungen führen. Nach versehentlichem Verschlucken oder bei Anzeichen von Hautverätzungen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit ausreichend klarem Wasser und suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

Batterien sind kein Spielzeug!

Halten Sie neue und gebrauchte Batterien stets von Kindern fern. Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät und reinigen Sie bitte die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.8. Umgang mit Batterien



WARNUNG!



Bei unsachgemäßer Verwendung von Batterien besteht Explosionsgefahr!
Verwenden Sie nur neue Batterien des gleichen Typs.

Benutzen Sie bitte niemals neue und alte Batterien zusammen in einem Gerät. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarisierung.

Laden Sie Batterien niemals auf.

Batterien sollten nur an kühlen und trockenen Orten gelagert werden.

Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer.

Sollte das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden, entfernen Sie bitte die Batterien aus dem Gerät.

Setzen Sie Batterien niemals großer Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus.

Batterien dürfen nicht verformt oder geöffnet werden.

Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn die Batterieklappe nicht mehr richtig schließt.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.9. Gerät reinigen

Vor der Reinigung ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose.

Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch um das Gerät zu reinigen.

Bitte verwenden Sie keine Flüssigkeiten zur Reinigung des Gerätes.

Verwenden Sie keine Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

Die Reinigung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

2.10. Rechtliche Hinweise

Dieses Gerät ist für die Verwendung in allen Ländern der Europäischen Union sowie in der Schweiz, in Norwegen, Liechtenstein und Island vorgesehen.

Der Radioempfangsbereich entspricht den gesetzlichen Bestimmungen für diese Länder. Sollte das Gerät in einem anderen Land betrieben werden, so sind Gesetze des Einsatzlandes zu berücksichtigen und einzuhalten.

3. LIEFERUMFANG UND MONTAGE

Bitte entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vollständig. Sollten ein oder mehrere der angegebenen Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an:

TELESTAR Service Center,
Am Weiher 14,
56766 Ulmen
e-mail: service@telestar.de

Anzahl	Erklärung
1	IMPERIAL DABMAN i460
1	Fernbedienung
1	externes Netzteil
1	Bedienungsanleitung
1	Regalbrett-Halter
1	Unterbau-Halter
1	Batterie für Fernbedienung Typ CR 2025 / 3 V (Bereits in Fernbedienung eingesetzt)
1	Teleskopantenne
1	Wurfantenne

3. LIEFERUMFANG UND MONTAGE

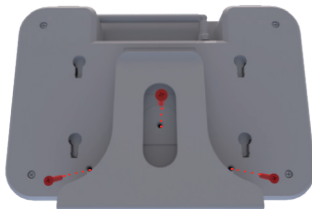
3.1. Radio an Regalbrett befestigen (ohne Bohrung)

D

Lösen Sie die 3 Schrauben wie in der Abbildung zu sehen.



Befestigen Sie den Regalhalter mit den 3 Schrauben.



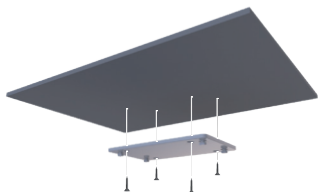
Schieben Sie das Radio mit dem Halter auf ein Regalbrett.



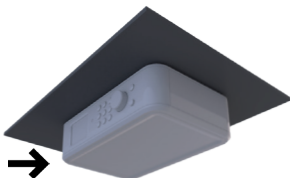
3. LIEFERUMFANG UND MONTAGE

3.2. Radio an Schrank-Unterseite befestigen (mit Bohrung)

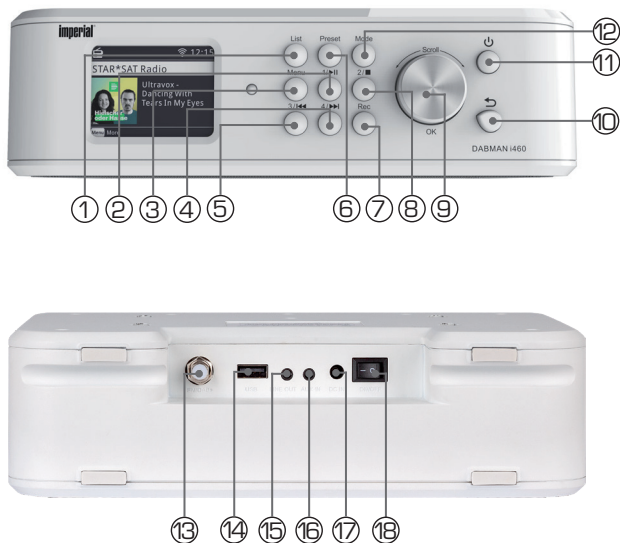
Fixieren Sie den im Lieferumfang befindlichen Halter mit 4 Schrauben z.B. an der Unterseite eines Hängeschrankes.



Rasten Sie das Radio nach hinten in die Haltepunkte ein.



4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE



1. List

Ruft eine Liste der letzten 10 angewählten Radiostationen auf.

2. Stationspeichertaste 1/Multimedia Steuerungen

Über diese Tasten schalten Sie im Radiomodus auf einen gewünschten Programmspeicherplatz.

► Startet oder pausiert die Wiedergabe von Musiktiteln auf einem angeschlossenen USB Datenträger.

4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE

3. Menu

Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten ruft das Hauptmenü des Gerätes auf.

4. Stationsspeichertaste 4/Multimedia Steuerungen

Über diese Tasten schalten Sie im Radiomodus auf einen gewünschten Programmspeicherplatz. ►| Wählen Sie mit dieser Taste den nächsten Titel an oder führen Sie einen schnellen Vorlauf im USB/Media Modus aus.

5. Stationsspeichertaste 3/Multimedia Steuerungen

Über diese Tasten schalten Sie im Radiomodus auf einen gewünschten Programmspeicherplatz. |◀ Wählen Sie mit dieser Taste den vorherigen Titel an oder führen Sie einen schnellen Rücklauf im USB/Media Modus aus.

6. Preset

Ruft die Favoriten Programmliste auf.

7. Aufnahme

Startet eine Aufzeichnung des laufenden Radioprogramms auf einen angeschlossenen USB Datenträger. Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten um das Timer Menü zur Aufzeichnung einer Radiosendung zu aktivieren.

8. Stationsspeichertaste 2/Multimedia Steuerungen

Über diese Tasten schalten Sie im Radiomodus auf einen gewünschten Programmspeicherplatz.

■ Stoppt eine laufende Wiedergabe im USB/Media Modus.

9. Lautstärkereglern, Bestätigungstaste

Ändern Sie über den Drehregler die Lautstärke oder bestätigen Sie Menüeingaben durch Drücken dieser Taste.

10. Zurück

Mit dieser Taste gelangen Sie im Menü einen Schritt zurück.

11. Powertaste ein-aus

Schalten Sie durch Druck auf diese Taste das Gerät ein oder auf Standby.

4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE

12. Mode

Schaltet zwischen den verschiedenen Betriebsmodi (Internetradio, FM, DAB+, AUX, USB, UPnP, Bluetooth) des Radios um.

13. Antennenanschluss

Schrauben Sie hier die im Lieferumfang enthaltene Teleskopantenne an.

14. USB Anschluss

Verbinden Sie hier das Gerät mit einem USB Datenträger um bei Bedarf eine Aktualisierung der Firmware durchzuführen. Oder verbinden Sie hier einen USB Datenträger wie z.B.USB Festplatte oder USB Stick um von diesem Musikdateien wiederzugeben oder Radiosendungen aufzuzeichnen.

15. Kopfhöreranschluss

Stecken Sie hier einen Kopfhörer ein, um die vom Radio wiedergegebene Musik über einen Kopfhörer zu hören.

Bei Anschluss eines Kopfhörers, wird die Musikwiedergabe über die Lautsprecher des Gerätes unterbrochen.

16. AUX IN

Verbinden Sie hier eine externe Audioquelle wie MP3 Player, Smart Phone oder Tablet mit dem 3,5 mm AUX Klinken Kabel (siehe auch Kapitel 8.9.)

17. Netzteilanschluss

Verbinden Sie das Gerät an dieser Buchse mit dem Netzteil (im Lieferumfang).

18. Netzschalter

Mit dem Netzschalter wird das Gerät komplett vom Strom getrennt. Schalten Sie das Gerät mit diesem Schalter ein oder aus.

5. FERNBEDIENUNG

Das Radio kann sowohl über die Gerätetasten als auch die Fernbedienung gesteuert werden. Die Steuerung über die Fernbedienung ist die komfortablere und einfachere Art, das Gerät zu bedienen.



5. FERNBEDIENUNG

1. Standby Taste

Schalten Sie mit dieser Taste das Gerät ein oder aus.

2. Mode

Schalten Sie hier die verschiedenen Betriebsarten um.

3. Mute

Schaltet den Ton des Gerätes lautlos.

4. EQ Equalizer Funktion

Über diese Taste können Sie die Equalizer Funktion aktivieren und individuelle Klangeinstellungen vornehmen.

5. Zurück

Mit dieser Taste gelangen Sie im Menü einen Schritt zurück.

6. Navigation auf/ab - rechts/links / Lautstärke VOL+ -

Mit diesen Tasten Navigieren Sie durch das Menü.

Mit den Tasten ◀ ▶ verringern oder erhöhen Sie die Lautstärke.

7. Bestätigung/OK

Mit dieser Taste bestätigen Sie eine Eingabe.

8. LIST/Programmliste

Ruft eine Liste der letzten 10 angewählten Radiostationen auf.

9. FAV+

Mit dieser Taste können Sie einen angewählten Radiosender zu der Favoritenliste hinzufügen.

10. Steuerung und Anwahl der Musiktitel über USB oder UPnP

◀◀ Vorheriger Titel auswählen / Schneller Rücklauf

■ Stoppt die Wiedergabe

▶▶ Startet oder Pausiert eine Wiedergabe

▶▶ Nächster Titel auswählen / Schneller Vorlauf

5. FERNBEDIENUNG

11. INFO

Zeigt Informationen des laufenden Radioprogramms.

12. Menü

Aktivieren Sie das Menü des Gerätes über diese Taste

13. ● Rec

Startet eine Aufzeichnung des laufenden Radioprogramms auf einen angeschlossenen USB Datenträger.

Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten um das Timer Menü zur Aufzeichnung einer Radiosendung zu aktivieren.

14. Zahlentastatur

15. VOL +

Erhöhen Sie mit dieser Taste die Lautstärke.

16. VOL -

Verringern Sie mit dieser Taste die Lautstärke.

17. SLEEP

Drücken Sie diese Taste, um einen Sleeptimer zu setzen. Das Radio schaltet nach dem von Ihnen eingestellten Zeitraum in den Standby.

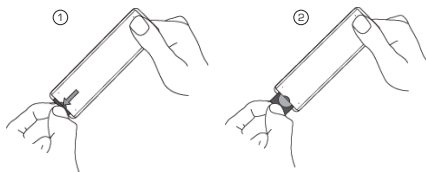
6. INSTALLATION

6.1 Allgemeine Bedienungshinweise

- > Schalten Sie das Gerät mit der **Standby Taste** auf der Fernbedienung ein oder aus.
- > Die Lautstärke erhöhen Sie mit der **Taste VOL+** auf der Fernbedienung.
- > Die Lautstärke verringern Sie mit der **Taste VOL-** auf der Fernbedienung.
- > Die Menüpunkte können über die Tasten **▼▲** angewählt werden.
- > Mit der **Taste OK** können Sie eine Auswahl bestätigen.

6.2 Fernbedienung vorbereiten

Entfernen Sie die Batterie Transportsicherung an der Fernbedienung. Ziehen Sie dazu die Plastikflasche am Batteriegehäuse der Fernbedienung heraus. Damit wird der Batteriekontakt hergestellt.



Um die Batterie der Fernbedienung zu tauschen, öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung. Ziehen Sie das Batteriefach aus der Fernbedienung heraus.

6. INSTALLATION

Entnehmen Sie die Batterie und setzen Sie eine neue Batterie des gleichen Typs ein.



Bei unsachgemäßer Verwendung von Batterien besteht Explosionsgefahr! Lesen Sie dazu die Sicherheitshinweise in Kapitel 2.8.

Achten Sie auf die richtige Polung der Batterie! Setzen Sie danach das Batteriefach wieder ein.

6.3 Antennenanschluss

Schrauben Sie die im Lieferumfang enthaltenen Teleskopantenne an den Antennenanschluss auf der Rückseite des Gerätes an.

6.4. Stromanschluss

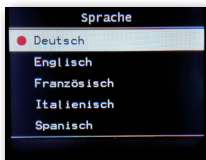
Verbinden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzteil mit der entsprechenden Buchse auf der Rückseite des Gerätes. Nun stecken Sie das Netzteil in eine 230V Steckdose. Schalten Sie das Gerät über den Netzschalter auf der Rückseite ein.

Schalten Sie das Radio über die **Standby Taste** der Fernbedienung oder am Gerät ein. Das Gerät startet.

6. INSTALLATION

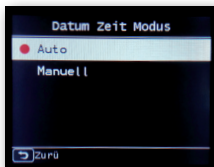
6.5. Sprachwahl

Über die **Auf / Ab Tasten** der Fernbedienung können Sie die Menüsprache wählen. Bestätigen Sie die gewünschte Menüsprache mit der **OK Taste** auf der Fernbedienung.



6.6. Datum Zeit Modus

Wählen Sie hier aus, wie das Radio die Uhrzeit synchronisieren soll. Über die **Auf / Ab Tasten** der Fernbedienung können Sie die die Auswahl treffen. Bestätigen Sie mit der **OK Taste** auf der Fernbedienung oder am Gerät.



Das Gerät ist werkseitig auf automatische Zeiteinstellung konfiguriert. Wenn das Gerät über Netzwerk mit dem Internet verbunden ist, wird die Uhrzeit und das Datum automatisch synchronisiert.

6. INSTALLATION

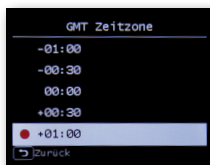
6.6. Datum Zeit Modus

Eine Einstellung der Uhrzeit ist dann nicht erforderlich. Sie können diese Einstellungen jederzeit im Hauptmenü unter dem Punkt System ändern.

6.7. GMT Zeitzone

Wählen Sie hier aus, in welcher Zeitzone Sie sich befinden.

Für Deutschland und den größten Teil Europas wählen Sie GMT + 1:00 aus.



Über die **Auf / Ab Tasten** der Fernbedienung können Sie die die Auswahl treffen. Bestätigen Sie mit der **OK Taste** auf der Fernbedienung oder am Gerät.

6. INSTALLATION

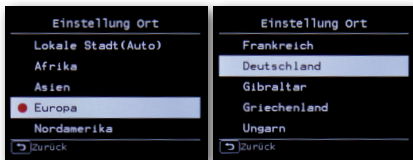
6.8. Sommerzeit

Schalten Sie hier die Sommerzeit ein, wenn aktuell Sommerzeit herrscht. Über die **Auf / Ab Tasten** der Fernbedienung können Sie die die Auswahl treffen. Bestätigen Sie mit der **OK Taste** auf der Fernbedienung oder am Gerät.



6.9. Einstellungen Ort

Wählen Sie hier den Ort aus, an dem Sie sich befinden. Wählen Sie den Kontinent und im nächsten Schritt das Land aus, in dem Sie sich befinden.



Über die **Auf / Ab Tasten** der Fernbedienung können Sie die die Auswahl treffen. Bestätigen Sie mit der **OK Taste** auf der Fernbedienung oder am Gerät.

7. EINSTELLUNGEN

6.10. Netzwerkauswahl

Im nächsten Schritt werden Ihnen alle verfügbaren W-LAN Netzwerke angezeigt, die sich in Reichweite des Gerätes befinden.

Wählen Sie das Netzwerk aus, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll und bestätigen Sie mit der **Taste OK**.

Geben Sie den W-LAN Schlüssel ein. Mit den ▼▲ Tasten auf der Fernbedienung oder über den **Drehregler am Gerät** können Sie ein Zeichen auswählen, mit der Taste ► weiter springen.

Bestätigen Sie die Eingabe über das **Feld OK**.



Bitte beachten Sie, dass der Anmeldevorgang am Router einige Zeit dauern kann.

7. EINSTELLUNGEN

7.1. Grundlegende Bedienung

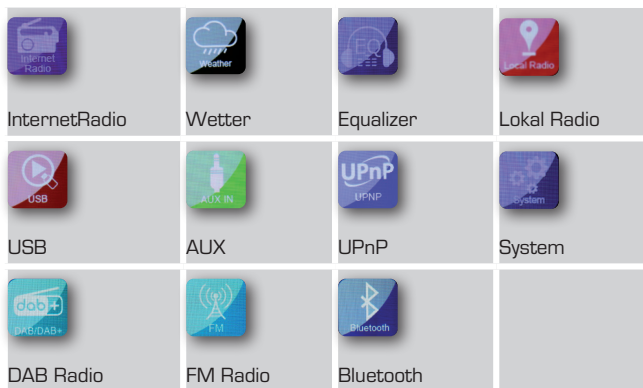
7.1.1. Taste MENU

Halten Sie die **Menu Taste** am Gerät oder auf der Fernbedienung für ca. 2 Sekunden gedrückt.

Unabhängig von der aktuellen Einstellung des Gerätes gelangen Sie dadurch immer in das Hauptmenü des Gerätes.

Die Navigation im Hauptmenü erfolgt über die Tasten ►◀

Das Hauptmenü des Gerätes besteht aus folgenden Menüpunkten:



Sie können die einzelnen Menüpunkte mit den Pfeiltasten ►◀ anwählen.

Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Bestätigungstaste** am Gerät.

7. EINSTELLUNGEN

7.1.2. Taste Zurück

Mit der Taste Zurück gelangen Sie in jeder Einstellung immer einen Schritt zurück.

7.1.3. Taste List

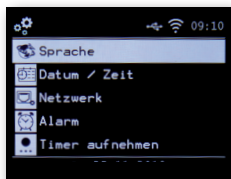
Durch Drücken der Taste List erhalten Sie im Radiobetrieb eine Übersicht der zuletzt eingestellten Radiosender.

7.1.4. Taste Mode

Über die Taste Mode können Sie die verschiedenen Betriebsarten des Radios schalten.

7.2. System

Unter diesen Menüpunkt können Sie individuelle Einstellungen des Gerätes vornehmen. Drücken Sie die **Taste MENU** und wählen Sie mit den Tasten ▶◀ der Fernbedienung oder über den **Drehregler am Gerät** den Menüpunkt System aus. Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät.



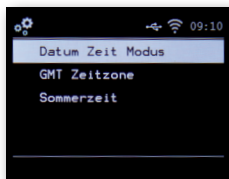
7. EINSTELLUNGEN

7.2.1 Sprache

Über die **Auf / Ab Tasten** der Fernbedienung können Sie die Menüsprache wählen. Bestätigen Sie die gewünschte Menüsprache mit der **OK Taste** auf der Fernbedienung.

7.2.2 Datum Zeit

Über die **Auf / Ab Tasten** der Fernbedienung können Sie die die Auswahl treffen. Bestätigen Sie mit der **OK Taste** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät.



Das Gerät ist werksseitig auf automatische Zeiteinstellung konfiguriert. Wenn das Gerät über Netzwerk mit dem Internet verbunden ist, wird die Uhrzeit und das Datum automatisch synchronisiert. Eine Einstellung der Uhrzeit ist dann nicht erforderlich. Wählen Sie hier aus, wie das Radio die Uhrzeit synchronisieren soll.

7. EINSTELLUNGEN

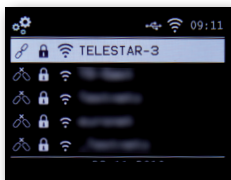
7.2.3. Netzwerk

Damit das Gerät als Internetradio funktionieren kann, muss das Radio in ein Netzwerk mit Internetzugang eingebunden werden.

Sofern Sie dies in der Erstinstallation noch nicht getan haben, können Sie in diesem Menüpunkt die Netzwerkverbindung herstellen.

Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den Tasten **▶◀** der Fernbedienung oder über den **Drehregler am Gerät** den Menüpunkt System aus.

Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät. Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung den Menüpunkt Netzwerk an.



Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät. Wählen Sie das Netzwerk mit Hilfe der Tasten **▼▲** der Fernbedienung aus, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll und bestätigen Sie mit **OK**. Geben Sie den W-LAN Schlüssel ein. Mit den **▼▲** Tasten auf der Fernbedienung oder über den **Drehregler am Gerät** können Sie ein Zeichen auswählen, mit der Taste **▶** weiter springen. Bestätigen Sie die Eingabe über das **Feld OK**.

7. EINSTELLUNGEN

7.2.3. Netzwerk

D



Bitte beachten Sie, dass der Anmeldevorgang einige Zeit dauern kann.

7.2.4. Alarm/Wecker

Das Gerät kann als Radiowecker eingesetzt werden.

In diesem Menüpunkt können Sie bis zu 2 Weckzeiten einstellen.

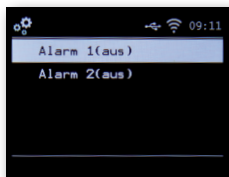
Außerdem kann hier eingestellt werden, ob der Wecker mit einem Ton, oder einem Internet Radiosender weckt.

Um eine Weckzeit einzurichten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

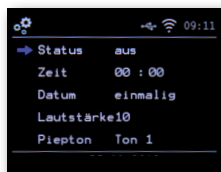
Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den Tasten ►◀ der Fernbedienung oder über den **Drehregler am Gerät** den Menüpunkt System aus. Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt Alarm an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät.

7. EINSTELLUNGEN

7.2.4. Alarm/Wecker



Wählen Sie Wecker 1 oder Wecker 2 an und bestätigen Sie durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät oder über die **OK Taste** auf der Fernbedienung.



Aktivieren Sie den Wecker über die Zeile **Status**. Stellen Sie in der nächsten Zeile die Zeit ein, zu der der Wecker aktiviert werden soll. Nutzen Sie dazu die Zahlentastatur der Fernbedienung oder den **Drehregler am Gerät**. Um die einzelnen Eingaben zu bestätigen, müssen diese mit der **OK Taste** gespeichert werden.

Stellen Sie in der Zeile Datum die Wiederholungsintervalle ein.

Sie können entscheiden ob der Wecker zu der eingestellten Uhrzeit einmalig, täglich, werktags oder nur an Wochenenden aktiviert wird.

Stellen Sie in der nächsten Zeile die Lautstärke ein, mit der der Wecker aktiviert werden soll.

7. EINSTELLUNGEN

7.2.4. Alarm/Wecker

D In der Zeile Piepton können Sie die entscheiden, ob der Weckeralarm durch einen Signalton erfolgen soll, oder ob das Gerät im Alarmfall einen Internetradiosender, DAB- Radiosender oder einen FM Sender einschalten soll. Bitte beachten Sie, dass bei der Auswahl von FM, DAB/DAB+ oder Internetradiosender mindestens ein Favoritensender der jeweiligen Empfangsart abgespeichert sein muss.

Um einen Alarm zu stoppen, drücken Sie die **Standby Taste** auf der Fernbedienung oder am Gerät. Um eine Schlummer Funktion zu aktivieren, drücken Sie bei einem Alarm den **Drehregler am Gerät**.

Der Alarm wird dadurch für 5 Minuten pausiert.

Nach 5 Minuten wird der Alarm wieder aktiviert.

Um den Wecker bis zum nächsten Tag zu deaktivieren, drücken Sie die Taste Standby/Power am Gerät.

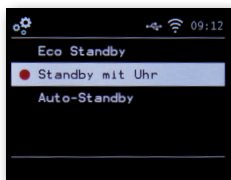
7.2.5. Timer bearbeiten

In diesem Menü können Sie einen eingestellten Aufnahme- Timer bearbeiten. Bitte lesen Sie dazu Kapitel 8.14.

7. EINSTELLUNGEN

7.2.6. Standby Modus

Mit dieser Funktion können Sie die Anzeige im Standby Modus anpassen. Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt Standby Modus an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät.



Wählen Sie hier die gewünschte Funktion aus, und bestätigen Sie durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät oder mit der **OK Taste** auf der Fernbedienung.

Eco Standby

In diesem Modus hat das das Gerät im Standby ein sehr geringe Stromaufnahme. Die Uhrzeit im Standby wird nicht angezeigt.

Standby mit Uhr

In diesem Modus wird die Uhrzeit im Standby angezeigt, wenn Sie das Gerät über die **Standby Taste** ausschalten. Der Stromverbrauch erhöht sich leicht. Wenn Sie die **Standby Taste** lange gedrückt halten, wird der Eco Standby Modus aktiviert.

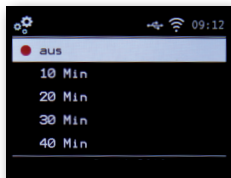
Auto-Standby

In diesem Modus schaltet das Gerät nach einer einzustellenden Zeit automatisch in den Standby, wenn in diesem Zeitraum keine Bedienung erfolgt ist.

7. EINSTELLUNGEN

7.2.7. Sleptimer

Über die Sleptimer Funktion schaltet das Radio automatisch in den Standby Modus. Hier können Sie die Zeit festlegen, nach der sich das Gerät automatisch abschaltet. Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt Sleptimer an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät.



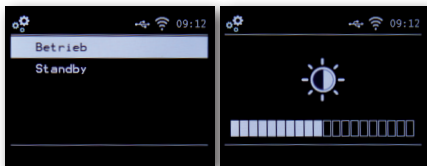
Wählen Sie Aus, um diese Funktion zu deaktivieren oder wählen Sie eine vorgegebene Zeit zwischen 10 und 120 Minuten aus. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Drehregler am Gerät**.

7.2.8. Hintergrundbeleuchtung

Mit dieser Funktion können Sie die Helligkeit des Displays ändern. Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt Hintergrundbeleuchtung an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät.

7. EINSTELLUNGEN

7.2.8. Hintergrundbeleuchtung



Sie können die Hintergrundbeleuchtung sowohl für den Betrieb, als auch für den Standby Modus anpassen. Nutzen Sie dazu die Tasten ►◀ oder den **Drehregler am Gerät** und bestätigen Sie mit **OK**.

7.2.9. Einstellung Ort

Mit dieser Einstellung können Sie die Region einstellen, in der Sie sich befinden. Mit dieser Einstellung selektiert das Radio über die Funktion Local Radio Radiostationen in Ihrer Umgebung.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt Einstellung Ort an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät. Wählen Sie im Anschluss ein den Kontinent und das Land aus, in dem Sie sich befinden.

7. EINSTELLUNGEN

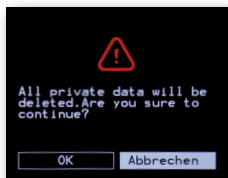
7.2.10. Softwareupdate

Zur Verbesserung der Funktionen des Gerätes kann eine Aktualisierung der Betriebssoftware nötig sein.

Über die USB Schnittstelle haben Sie die Möglichkeit, die Betriebssoftware Ihres Radios zu aktualisieren, die, sofern erforderlich, auf www.telestar.de zum Download bereit steht. Die auf der Internetseite zur Verfügung gestellte Software muss entpackt werden. Die entpackte Datei spielen Sie dann auf ein entsprechendes Speichermedium und verbinden dieses via USB Anschluss mit dem Radio .Bitte entnehmen Sie die Vorgehensweise zum Software Update aus der im Download der Software befindlichen Beschreibung.

7.2.11. Werkseinstellungen

In diesem Menüpunkt können Sie das Gerät in den Auslieferungszustand versetzen. Im Anschluss startet das Gerät mit der ersten Inbetriebnahme. Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt Werkseinstellungen an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät.



8. BEDIENUNG

7.2.11. Werkseinstellungen

Bestätigen Sie mit **OK**, wenn Sie die Werkseinstellung aufrufen möchten. Wählen Sie Abbrechen an, wenn Sie diese Aktion abbrechen möchten. Wenn Sie die Werkseinstellungen aktivieren, wird das Gerät in den Auslieferungszustand gesetzt. Alle gespeicherten Sender und Favoritenlisten gehen dabei verloren.

7.2.12. Version

Sie können in diesem Menüpunkt Informationen zur auf dem Gerät installierten Firmware-Version einsehen. Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt Version an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät.

8.1. DAB+ Radio

In diesem Radiomodus können Sie digital übertragene Radiosender empfangen. Halten Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät gedrückt und wählen Sie mit den Tasten ►◀ den Menüpunkt DAB/DAB+ aus. Bestätigen Sie die Auswahl mit durch Druck auf den **Drehregler am Gerät** oder durch Druck auf die **Taste OK** auf der Fernbedienung.

8. BEDIENUNG

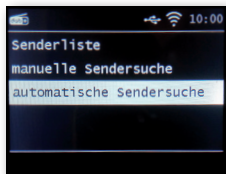
8.1.1. Senderliste

Drücken Sie die Taste List, um die im Gerät vorhandene DAB Senderliste aufzurufen. Über diese Senderliste können Sie nun einen gewünschten Sender aufrufen. Bitte beachten Sie, dass eine DAB Senderliste nur dann vorhanden ist, wenn zuvor ein DAB Sendersuchlauf erfolgreich durchgeführt wurde. Bitte lesen Sie dazu auch Kapitel 8.1.2.

8.1.2. DAB Suchlauf

Um einen automatischen Sendersuchlauf im DAB-Empfangsmodus zu starten, drücken Sie die Taste Zurück ggf. mehrfach.

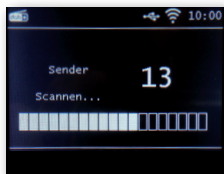
Sollte das Radio noch keine Programme im DAB Modus gespeichert haben, wird ein Suchlauf automatisch gestartet, sobald das Radio in den DAB-Empfangsmodus geschaltet wird.



Wechseln Sie in die Zeile automatische Sendersuche und bestätigen Sie mit der **Taste OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Drehregler am Gerät**. Das Radio sucht nun automatisch nach allen empfangbaren digitalen Radiostationen und speichert diese im Anschluss in eine Senderliste. Diese können Sie, wie in Kapitel 8.1.1. beschrieben aufrufen.

8. BEDIENUNG

8.1.2. DAB Suchlauf



Die Zahl auf der rechten Seite zeigt die Anzahl der gefundenen Radiostationen an. Nach erfolgreicher Suche startet das Radio mit der Wiedergabe des zuerst gefundenen Senders.

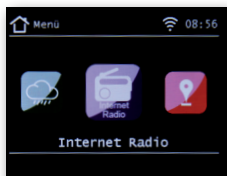
8.1.3. DAB Manuelle Suche

Sie können DAB Radiosender auch manuell suchen. Dazu muss die Sendefrequenz bekannt sein. Wählen Sie über diesen Menüpunkt die gewünschte Sendefrequenz an und bestätigen Sie mit OK.

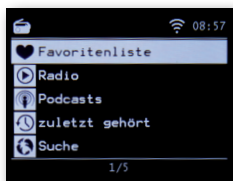
8. BEDIENUNG

8.2. Internet Radiostation auswählen

Wählen Sie mit den Pfeiltasten ►◀ im Hauptmenü des Gerätes den Punkt Internetradio an und bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf die **Taste OK** am Gerät.



Sobald Sie in den Internetradio-Modus gewechselt haben, schaltet das Radio auf den zuletzt eingestellten Radiosender. Sollte noch kein Internet-Radiosender ausgewählt worden sein, gelangen Sie in die Übersicht.



8. BEDIENUNG

8.2. Internet Radiostation auswählen

Es stehen Ihnen hier verschiedene Listen zur Verfügung.

Favoritenliste

Diese Liste zeigt Ihnen alle individuell gespeicherten Radiosender an. Um einen Radiosender zu speichern, lesen Sie bitte auch Kapitel 8.4.

Radio

In diesem Punkt erhalten Sie verschiedene Radioprogrammlisten.

Podcasts

Hier können Sie aus einer Reihe von Radiopodcasts wählen.

Verlauf

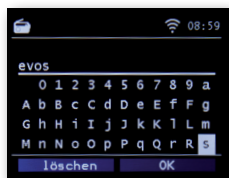
In dieser Liste befinden sich die 10 Radiosender, die als letztes angewählt worden sind.

Suche

Über diese Funktion können Sie gezielt nach einem Radiosender suchen.

8.3. Suche eines Internetradio Senders

Wählen Sie die Zeile Suche an und bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät.



Geben Sie mit Hilfe der Tastatur auf der Fernbedienung im Suchfeld den Namen des Radiosenders ein. Nutzen Sie dazu die Tasten ▼▲ ▶◀.

8. BEDIENUNG

8.3. Suche eines Internetradio Senders

Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.

Das Radio sucht nun nach allen Sendern, die dieser Eingabe entsprechen.

Wählen Sie einen Sender mit den Tasten ▼▲ aus und

bestätigen Sie mit der Druck auf den **Drehregler** am Gerät.

8.4. Radiostationen abspeichern

Sie können bis zu 4 Radiostationen auf einer Stationsspeichertaste abspeichern.

Wählen Sie einen Radiosender aus, den Sie abspeichern möchten und halten Sie die Stationsspeichertaste am Gerät, auf der Sie den Radiosender abspeichern möchten für ca. 3 Sekunden gedrückt. Der Radiosender wird abgespeichert. Die Radiostation kann nun über diese Taste aufgerufen werden.

8.5. Radiostationen in Favoritenliste abspeichern

Radiostationen können in einer Favoritenliste abgespeichert werden, die Sie über die Favoritentaste der Fernbedienung schnell aufrufen können.

In dieser Liste können Sie bis zu 10 Favoriten Radioprogramme abspeichern.

Wählen Sie eine Radiostation aus, die Sie in die Favoritenliste aufnehmen möchten. Drücken Sie die FAV+ Taste auf der Fernbedienung.

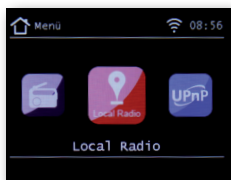
Wählen Sie eine Speicherplatz Nummer aus, auf der Sie die Radiostation abspeichern möchten. Halten Sie die FAV+ Taste auf der Fernbedienung für ca. 2 Sekundengedrückt. Der Radio Sender wird auf der angewählten Position abgespeichert.

8. BEDIENUNG

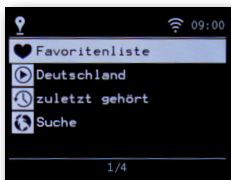
8.6. Lokale Radiostationen

Um Ihnen die Suche nach Sendern Ihrer Umgebung im Internetradiobetrieb zu erleichtern, können Sie im Menü des Gerätes gezielt nach Radiostationen aus Ihrer Region suchen.

Wählen Sie im Hauptmenü des Gerätes mit den Tasten ►◀ der Fernbedienung oder über den **Drehregler am Gerät** Lokal Radio aus.



Unter diesem Menüpunkt ist eine Auswahl verschiedener Internetradiostationen nach Landesregionen sortiert, die über diesen Weg leichter abgerufen werden können. Wählen Sie in diesem Menüpunkt eine gewünschte Programmliste über die Tasten ▼▲ aus.



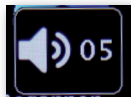
Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.

8. BEDIENUNG

8.7. Lautstärke ändern

D

Ändern Sie die Lautstärke über die Tasten VOL+ /VOL- auf der Fernbedienung oder über den **Drehregler am Gerät**.



Um den Ton des Radios stumm zu schalten, drücken Sie die Taste Mute auf der Fernbedienung.

8.8. Betriebsart umschalten

Drücken Sie die Taste MODE auf der Fernbedienung um zwischen den Betriebsmodi AUX, Internetradio oder UPnP zu wechseln

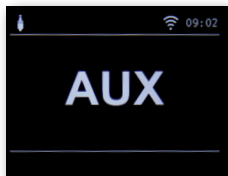
8.9. AUX IN

Sie können ein externes Musik Wiedergabe-Gerät, wie z.B. einen MP3-Player an das Radio anschließen. Schließen Sie dazu mit Hilfe eines passenden Kabels ein externes Gerät an der Radiorückseite an und schalten Sie dieses Gerät ein. Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den Tasten ►◄ der Fernbedienung oder über den **Drehregler am Gerät** AUX aus. Bestätigen Sie mit **OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die Druck auf den **Drehregler am Gerät**.

8. BEDIENUNG

8.9. AUX IN

Alternativ können Sie in den AUX Modus schalten, indem Sie die Taste MODE am Gerät so oft drücken, bis der AUX Modus aktiviert ist.



Nun können Sie Musik vom externen Gerät wiedergeben. Die Steuerung (Titel vor, zurück, Stop, Play) erfolgt hierbei über das angeschlossene Gerät, die Wiedergabe-Lautstärke kann über die VOL+/VOL- Tasten bzw. den **Drehregler** des Radios oder über das externe Gerät geregelt werden. Bitte beachten Sie, dass Sie zum Anschluss des externen Gerätes ein passendes Kabel benötigen.

Am Radio ist der AUX IN Eingang passend für einen 3,5 mm Klinken-Stereo-Stecker vorbereitet.

8. BEDIENUNG

8.10. UPnP

Sofern das Radio in ein Drahtlosnetzwerk eingebunden ist, kann das Radio auch als Mediaplayer genutzt werden, um via UPnP Musikdateien von im Netzwerk eingebundenen Geräten wie PCs oder Smartphones wiedergeben. Voraussetzung ist hier einerseits die Einbindung der Geräte in das gleiche Heimnetzwerk und andererseits die Freigabe der entsprechenden Medieninhalte in diesem Netzwerk. Um die UPnP auszuwählen, gehen Sie wie folgt vor:

Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den Tasten **▶◀** der Fernbedienung oder über den **Drehregler am Gerät** UPnP aus. Bestätigen Sie mit **OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät. Wählen Sie einen Titel aus, den Sie abspielen möchten und bestätigen Sie mit der **OK Taste** am Gerät.

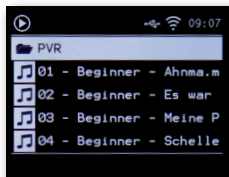


8. BEDIENUNG

8.11. USB Wiedergabe

Sie können MP3 Musikdateien von einem USB Datenträger abspielen. Setzen Sie dazu einen USB Datenträger mit Musikdateien in die auf der Rückseite befindlichen USB Buchse ein.

Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den Tasten ►◀ der Fernbedienung oder über den **Drehregler am Gerät** Multimedia aus. Bestätigen Sie mit **OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf die **OK Taste** am Gerät. Wählen Sie einen Titel aus, den Sie abspielen möchten und bestätigen Sie durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät.



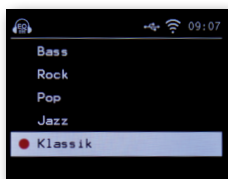
8.12. EQ (Equalizer)

In diesem Bereich können Sie bestimmte Klangvoreinstellungen anwählen. Neben mehreren Klangvoreinstellungen können Sie den Klang Ihres Radios auch individuell einstellen und diese Einstellung unter Mein EQ abspeichern.

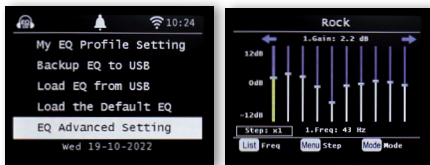
8. BEDIENUNG

8.12. EQ (Equalizer)

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Hauptmenü den Menüpunkt Equalizer an und drücken Sie die **Taste OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät.



Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät eine Klangvoreinstellung aus und bestätigen Sie mit **OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät.



8. BEDIENUNG

8.13. Wetter

Das Gerät kann aktuelle Wetterinformationen von Ihrem Standort anzeigen. Um die Wetterinformationen aufzurufen, wählen Sie im Hauptmenü des Radios den Menüpunkt Wetter an und bestätigen Sie mit **OK**.



Über die Taste LIST auf der Fernbedienung oder am Gerät können Sie den Standort für die Wettermeldung ändern. Geben Sie dazu den Namen der Stadt ein, von der Sie die aktuellen Wetterinformationen abrufen möchten. Sofern das Gerät mit dem Internet verbunden ist, können Sie sich Wetterinformationen über das Display des Gerätes anzeigen lassen. Bitte beachten Sie: Das Gerät greift für die Wettervorhersage auf einen Internet-Server zu, auf dem die Wetterinformationen abgelegt sind. Daher können die angezeigten Wetterdaten eventuell von den tatsächlichen Wetterdaten an Ihrem Standort abweichen.

8. BEDIENUNG

8.14. Radiosendungen aufzeichnen

Mit dem Gerät können Radiosendungen auf einen USB Datenträger aufzeichnen. Das Radio legt auf dem angeschlossenen USB Datenträger einen Ordner an, in dem alle Aufzeichnungen abgespeichert werden. Der Ordner hat die Bezeichnung PVR. Die Dateien werden im MP3 Format abgespeichert. Sie können eine Sendung direkt im laufenden Betrieb aufzeichnen, sofern Sie einen USB Datenträger am Radio angeschlossen haben. Drücken Sie während einer laufenden Sendung die Record Taste (Rec) am Gerät oder auf der Fernbedienung. Es erscheint ein rotes Aufnahmesymbol im Display.



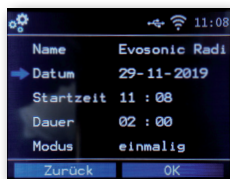
Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Stopp Taste und bestätigen Sie die Abfrage mit **OK**.



8. BEDIENUNG

8.14. Radiosendungen aufzeichnen

Mit dem Radio können Sie, ähnlich wie bei einem Video- oder DVD Recorder auch Timeraufnahmen programmieren, um Radiosendungen aufzuzeichnen, wenn Sie z.B. nicht zu Hause sind. Halten Sie dazu die Record Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung länger als 2 Sekunden gedrückt. Alternativ wählen Sie im Menü System den Punkt Timer aufnehmen an.



Name:

Wählen Sie hier das Radioprogramm aus, das aufgezeichnet werden soll.

Datum:

Geben Sie hier das Datum ein, zu dem der Timer starten soll.

Startzeit:

Markieren Sie die Zeile Startzeit, drücken Sie die Taste **OK** und geben Sie hier die Zeit mit Hilfe der Pfeiltasten auf/ab auf der Fernbedienung oder über den Drehregler zu der der Timer aktiviert werden soll.

Dauer:

Stellen Sie hier die Aufnahmedauer in Stunden und Minuten ein.

Modus:

Legen Sie hier fest, ob die Aufnahme einmalig oder täglich erfolgen soll.

8. BEDIENUNG

8.15. Bluetooth

D

Das Radio kann optional via Bluetooth mit einem externen Gerät (z.B. Smartphone/Tablet) verbunden werden. Über die Bluetoothverbindung können dann Medien (lokal gespeicherte MP3 Dateien, gestreamte Musik, Webradio) vom externen Gerät über das Radio wiedergegeben werden. Wählen Sie über das Menü den Punkt Bluetooth an. Damit Sie via Bluetooth Audiodateien an das Radio senden können, muss eine Bluetooth Verbindung hergestellt werden.

8.15.1. Bluetooth-Verbindung herstellen

Wenn Sie den Bluetooth Modus am Radio ausgewählt haben, befindet sich im Pairing Modus und sucht nach zu verbindenden Bluetooth-Geräten. Aktivieren Sie nun die Bluetooth-Funktion des zu verbindenden externen Gerätes (Näheres hierzu entnehmen Sie auch der Bedienungsanleitung des zu verbindenden Gerätes). Suchen Sie in der Übersicht der verfügbaren Geräte nach „DABMAN i460, wählen Sie dieses aus und stellen Sie die Verbindung her. Es ertönt ein Piepton

8. BEDIENUNG

8.15.2. Medien via Bluetooth wiedergeben

Haben Sie, wie in Kapitel 8.15.1 beschrieben, eine Bluetooth-Verbindung hergestellt, können Sie auf dem externen Gerät gespeicherte Musikdateien über das Radio wiedergeben.

Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

Starten Sie die Wiedergabe der Musik auf dem externen Gerät, indem Sie die entsprechende Wiedergabefunktion (MP3 Player usw.) einschalten bzw. wählen Sie aus der jeweiligen Wiedergabeliste einen Titel aus und beginnen Sie mit der Wiedergabe.

8.16. FM (UKW) ANALOG Radio

In diesem Menüpunkt können Sie analoge UKW Radiosender empfangen. Wird das Radio das erste Mal in den FM/UKW-Modus geschaltet, muss ein Sendersuchlauf durchgeführt werden. Hierzu stehen Ihnen eine automatische und eine manuelle Suchfunktion zur Verfügung.

8. BEDIENUNG

8.16.1. Automatische UKW Suche

Nachdem Sie auf FM geschaltet haben, betätigen Sie die Taste List am Gerät. Halten Sie die **OK Taste** gedrückt, bis der Suchlauf startet.



Das Gerät startet den automatischen Sendersuchlauf und speichert alle Frequenzen auf denen ein Radiosender gefunden wurde.

Bitte beachten Sie, dass die Empfindlichkeit des Empfangs und die damit verbundene Anzahl von gefundenen Radiostationen von den Einstellungen der Suchempfindlichkeit abhängt. Um die Suchempfindlichkeit zu ändern drücken Sie im FM Modus die Taste Menü. Wählen Sie hier zwischen „Alle Sender“, „Schwache Sender“ und „Starke Sender“ aus.

8. BEDIENUNG

8.17. EWF Funktion Katastrophen-Warnung

8.17.1. Was bedeutet EWF?



„Emergency-Warning-Functionality“ – kurz EWF, ermöglicht die schnelle und zuverlässige Warnung der Bevölkerung im Katastrophenfall. Egal ob Hochwasser, extreme Unwetter, Chemieunfall oder Terroranschlag – das Digitalradio informiert über drohende Gefahren.

Das laufende Radioprogramm wird im Falle einer Notfallalarmierung unterbrochen und die Radiogeräte schalten selbstständig auf den Warn- und Informationskanal um. Radios, die sich im „Standby-Betrieb“ befinden, werden automatisch aktiviert. Zusätzlich zur Warndurchsage erscheint auf den Radiodisplays die Warnmeldung mehrsprachig und mit detaillierten Instruktionen und Hinweisen.

8.17.2. EWF Funktionen einstellen

Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den Tasten ►◀ der Fernbedienung oder über den **Drehregler am Gerät** System aus. Bestätigen Sie mit **OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät. Wählen Sie den Menüpunkt EWF an und bestätigen Sie durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät oder mit **OK** auf der Fernbedienung.

8. BEDIENUNG

8.17.2. EWF Funktionen einstellen

D

ON/OFF

Aktivieren oder Deaktivieren Sie in der Zeile On/Off die EWF Funktion.

Lautstärke einstellen

Stellen Sie hier die Lautstärke ein, mit der eine Warnmeldung abgespielt werden soll.

Standby Monitor

Im Bedarfsfall werden über DAB zusätzliche Textinformationen übertragen.

Wenn diese im Display angezeigt werden sollen, wählen Sie aktiv.

8. BEDIENUNG

8.18. Bedienung über App



Mit der Applikation **Soundmate** können Sie Ihr kompatibles Internetradio per Tablet oder Smartphone bedienen.

Die App ist sowohl für iOS als auch für Android Betriebssysteme geeignet.

Hinweis:

Diese Beschreibung entspricht der App Stand 11/2022

Im Zuge von Software Aktualisierungen der App

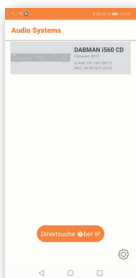
können sich Funktionen oder das Erscheinungsbild ändern.

Laden Sie sich dazu die Applikation aus dem Google Play Store® für Android ® Betriebssysteme, oder über den iTunes Store für iOS ® Betriebssysteme herunter und installieren Sie die App auf Ihrem Smartphone.



8. BETRIEBUNG

8.19. Bedienung über App



Starten Sie die Applikation.

Beim Starten der App erkennt diese automatisch das Radio, sofern dieses im selben Netzwerk angemeldet ist. Das Hauptmenü der App ist strukturiert, wie das Menü des Radios.

Die verwendeten Icons der App sind mit den Symbolen des Menüs des Radios vergleichbar.

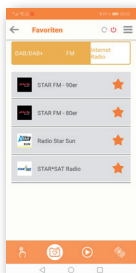
Tippen Sie auf das gefundene Radio, um das die App zu starten.



Touch Controller

Mit Hilfe des Touch Controllers können Sie durch Wischen nach rechts oder links/ oben oder unten verschiedene Funktionen wie z.B. die Lautstärkeänderung oder Programmwahl steuern.

8.19. Bedienung über App



Favoriten Sender aufrufen

Über diese Funktion können Sie Ihre abgespeicherten Favoriten Radiosender aufrufen. Wählen Sie aus der Liste einen gewünschten Radio Favoritensender aus. Radio-Favoritensender können Sie im Radio, wie in der Bedienungsanleitung des Radios beschrieben, abspeichern.



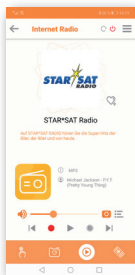
Betriebsart umschalten

Über dieses Feld können Sie die verschiedenen Betriebsarten des Radios auswählen. Die Auswahlmöglichkeiten der Betriebsarten hängen von den Funktionen des verbundenen Radios ab.

9. FEHLERBEHEBUNG

8.19. Bedienung über App

D



Wiedergabe Funktion

Über diesen Button rufen Sie die aktuelle Wiedergabe auf. Hier können Sie Radiostationen über Internet, DAB+ oder FM auswählen. Außerdem können Sie hier die Wiedergabelautstärke ändern.

Hier können Sie auch eine Aufnahme auf einen USB Datenträger starten.

Neben dem eingeschalteten Radiosender werden zusätzlich vom Radiosender übertragene Informationen des aktuell laufenden Programms angezeigt.



Fernbedienung

Mit der Funktion Fernbedienung besteht die Möglichkeit, das Radio mit einer virtuellen Fernbedienung zu steuern.

Tippen Sie dazu im unteren Bereich das Fernbedienungssymbol an.

Alle Funktionen des Radios können Sie nun mit Hilfe der virtuellen Fernbedienung steuern.

9. FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Keine Displayanzeige, Radio reagiert nicht auf Bedienung	Stellen Sie die Stromverbindung über das im Lieferumfang enthaltene Netzteil her.
Bedienung über Fernbedienung ist nicht möglich	Batterie leer oder nicht korrekt eingesetzt. Bitte überprüfen Sie, ob die Batterie in der richtigen Richtung eingesetzt sind. Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät.
AUX Wiedergabe funktioniert nicht	Das Gerät ist im falschen Modus Wechseln Sie zum Modus "AUX" Kabelverbindung fehlerhaft. Überprüfen Sie die Kabelverbindung zwischen Radio und externem Gerät.
Schlechte Audioqualität bei der Wiedergabe von Musik	Datei mit geringer Bitrate. Überprüfen Sie die Audiodatei. Tipp: Bei MP3 Dateien sollte die Bitrate 192Kbit/s oder höher sein.
Lautstärke zu gering	Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am DABMAN i460 Radio und ggf. die Lautstärkeeinstellung eines gekoppelten Gerätes.

9. FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
D Netzwerkverbindung kann nicht aufgebaut werden	Überprüfen Sie die W-LAN Funktion. Aktivieren Sie die DHCP Funktion des Routers, an dem das Radio angemeldet werden soll. Eventuell ist eine Firewall im Netzwerk aktiv.
W-LAN Verbindung kann nicht aufgebaut werden	Überprüfen Sie die Verfügbarkeit von W-LAN Netzwerken. Verringern Sie den Abstand zwischen W-LAN Router und dem Radio. Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige WEP/WPA Passwort bei der Anmeldung an einen W-LAN Router verwenden.
Keine Internetradiosender verfügbar	Überprüfen Sie die Zugangspunkte des Netzwerks. Der Radiosender ist momentan nicht verfügbar. Der Link des Senders wurde geändert oder überträgt momentan nicht mehr.

9. FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
USB Datenträger wird nicht erkannt	Stellen Sie sicher, dass der USB Datenträger FAT32 oder NTFS formatiert ist.
Das Gerät gibt keinen Ton aus. Alle anderen Funktionen OK.	Kopfhörer im Gerät eingesteckt. Ziehen Sie den Kopfhörer ab.
DAB+ Empfang gestört	Keine Sender vorhanden Führen Sie einen Suchlauf durch. Antenne nicht vollständig ausgezogen. Verändern Sie den Standort des Radios (ggf. näher ans Fenster), führen Sie erneut einen Suchlauf durch.

10. AUFBEWAHRUNG

Bei Nichtverwendung ziehen Sie bitte das Netzteil aus der Steckdose, trennen Sie die Zuleitung des Netzteils vom Radio ab und bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, vor Staub geschützten Ort auf. Bei längerer Nichtbenutzung muss die Batterie aus der Fernbedienung entnommen werden.

11. MARKENHINWEISE

Hier erwähnte Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

12. ENTSORGUNGSHINWEIS

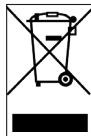
12.1. Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu.



12.2. Entsorgung des Gerätes

Das rechts abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012 / 19 / EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.



12. ENTSORGUNGSHINWEIS

12.3. Entsorgung von Batterien

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Das rechts abgebildete Symbol bedeutet, dass Sie als Verbraucher verpflichtet sind, alle Batterien und Akkus einer gesonderten Entsorgung zuzuführen.




Entsprechende Sammelbehälter stehen im Fachhandel und zahlreichen öffentlichen Einrichtungen bereit. Informationen zur Entsorgung alter Batterien und Akkus erhalten Sie zusätzlich auch bei Entsorgungsfachbetrieben, Stadt- und Gemeindeverwaltungen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltöne bedeutet, dass die Batterie/ der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

13. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

Internetradio	
Audiocodecs	MP3 (Bitrate bis 320 Kbits/s, Abtastrate bis zu 48 KHz) AAC/AAC+ (Bitrate bis 320 Kbits/s, Abtastrate bis zu 48 KHz) WMA (Bitrate bis 320 Kbits/s Abtastrate bis zu 48 KHz)
DAB/DAB+/FM	
Empfangsbereich	DAB Band III 174 MHz - 240 MHz FM 87,5 MHz - 108 MHz
Display	
TFT Color Display	2,4 Zoll
Ton	
Lautsprecher	1 x 1 W Output Musik Leistung 3" Lautsprecher an 6Ω

13. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

Anschlüsse	
Kopfhörer	3,5 mm Klinenbuchse Stereo
AUX IN	3,5 mm Klinenbuchse Stereo
Polung Spannungsversorgungs Anschluss	
USB-Buchse	USB 2.0 Standard
Betriebsbedingungen	
Temperaturbereich	0 °C - 45 °C
Luftfeuchtigkeit	20% - 80% relative Luftfeuchtigkeit

13. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

W-LAN Schnittstelle

Frequenzereich	2,412 GHz - 2,4835 GHz
Modulation	CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK,
IEEE Standards	IEEE 802.11b/g /n
W-LAN Datenrate	1, 2, 5.5, 11Mbps
802.11b:	6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps
802.11g:	HT20 bis 72,2 Mbps
802.11n	HT40 bis 150 Mbps
Sendeleistung	18,5dBm (Max)

Lagerbedingungen

Nur in trockenen Räumen lagern.

Abmessungen und Gewicht

Breite x Höhe x Tiefe	250 mm x 180 mm x 95 mm
Gewicht	ca. 1446 g

13. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

Batterie Fernbedienung

Typ

CR 2025 / 3 V

D

Netzteil DABMAN i460

Hersteller

Shenzhen SOY Technology Co.,Ltd.

Typenbezeichnung

SOY-SOY-1800100EU-063G

Eingangsspannung

100-240V

Eingangsfrequenz

50/60Hz

Ausgangsspannung

18V DC

Ausgangsstrom

1,0 A

Ausgangsleistung

18W

Durchschnittliche Effizienz im

Betrieb

85 %

Leistungsaufnahme Nullast

< 0,1W

14. SERVICE UND SUPPORT

Sehr geehrte Kundin, Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für die Wahl eines Produktes aus unserem Hause.

Unser Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen und wurde unter ständigen Qualitätskontrollen gefertigt. Die technischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

Die Gewährleistungszeit für das IMPERIAL DABMAN Radio entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Erwerbs.

Wir bieten Ihnen ebenfalls unseren telefonischen HOTLINE-Service mit einer professionellen Hilfe an.

In unserem Servicebereich stehen Ihnen professionelle Fachkräfte Rede und Antwort. Hier können Sie alle Fragen stellen, die Sie bezüglich der IMPERIAL Produkte haben, sowie Tipps zur Lokalisierung einer möglichen Fehlerursache erhalten.

Unsere Techniker stehen Ihnen von Montag - Freitag von 8.00 Uhr bis 16.45 Uhr unter folgender Rufnummer zur Verfügung:

02676 / 95 20 101

oder per Mail unter: service@telestar.de

Falls Ihnen an der Service Hotline nicht weitergeholfen werden kann, schicken Sie Ihr IMPERIAL DABMAN Radio, möglichst in der original Verpackung, aber unbedingt transportsicher verpackt, an folgende Adresse:

TELESTAR - DIGITAL GmbH

Service Center

Am Weiher 14 (Industriegebiet)

56766 Ulmen

15. CE KENNZEICHNUNG



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen. Hiermit erklärt die TELESTAR DIGITAL GmbH, dass Gerät IMPERIAL DABMAN 460i in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der RoHS Richtlinie 2011/65/EU, der RE Richtlinie 2014/53/EU sowie der ErP Richtlinie 2009/125/EG befindet.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt erhalten Sie unter folgendem Link:

IMPERIAL DABMAN i460

http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=24809

Inverkehrbringer:

TELESTAR DIGITAL GmbH

Am Weiher 14

56766 Ulmen



imperial[®]

DABMAN i460

Operating Instructions

D

E

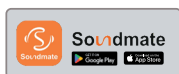
NL

F

IT



DAB+/FM/Internet-Radio



V1_25_07_23

www.telestar.de

D: Mehrsprachige Bedienungsanleitung

QR Code scannen um eine mehrsprachige Anleitung als pdf Datei zu erhalten.

E: Multilingual user manual

Scan the QR code to get a multilingual manual as a pdf file.

NL: Meertalige gebruikershandleiding

Scan de QR-code om een meertalige handleiding als pdf-bestand te ontvangen.

F: Manuel d'utilisation multilingue

Scannez le code QR pour obtenir un manuel multilingue sous forme de fichier pdf.

IT: Manuale utente multilingue

Scansiona il codice QR per ottenere un manuale multilingue come file pdf.



1. TABLE OF CONTENTS

1. FOREWORD	7
2. SAFETY INSTRUCTIONS	8
2.1 Explanation of symbols	8
2.2. Safety instructions.	10
2.3. Operational safety	11
2.4. Connecting the device.	13
2.5. Protect device from defects	13
2.6. Risk of injury	14
2.7. Notes on the radio interface	15
2.8. Handling batteries	15
2.9. Cleaning the appliance	18
2.10. Legal information.	18
3. SCOPE OF DELIVERY AND ASSEMBLY	19
3.1. Fastening the radio to the shelf (without drilling)	20
3.2. Fastening the radio to the underside of the cabinet (with drill hole) .	21
4. OVERVIEW OF THE OPERATING ELEMENTS	22
5. REMOTE CONTROL	25
6. INSTALLATION	28
6.1 General operating instructions	28
6.2. Prepare remote control	28
6.3 Antenna connection	29
6.4. Power connection	29
6.5. Language selection	30
6.6. Date Time Mode	30
6.7. GMT time zone	31

1. TABLE OF CONTENTS

6.8. Summertime	32
6.9. Settings Location	32
6.10. Network selection	33

E

7. SETTINGS	33
7.1. Basic operation	34
7.1.1. MENU button	34
7.1.2. Back button	35
7.1.3. Button List	35
7.1.4. Button Mode	35
7.2. System	35
7.2.1 Language	36
7.2.2 Date Time	36
7.2.3. Network	37
7.2.4. Alarm/alarm clock	38
7.2.5. Edit timer	40
7.2.6. Standby mode	41
7.2.7. Sleptimer	42
7.2.8. Backlight	42
7.2.9. Setting location	43
7.2.10. Software update	44
7.2.11. Factory settings	44
7.2.12. Version	45

1. TABLE OF CONTENTS

8. OPERATION	45
8.1. DAB+ Radio	45
8.1.1. Channel list	46
8.1.2. DAB search	46
8.1.3. DAB Manual search	47
8.2. Select Internet radio station	48
8.3. Search for an Internet radio station	49
8.4. Saving radio stations	50
8.5. Save radio stations in favourites list	50
8.6. Local radio stations	51
8.7. Change volume	52
8.8. Switch operating mode	52
8.9. AUX IN	52
8.10. UPnP	54
8.11. USB playback	55
8.12. EQ (Equalizer)	55
8.13. Weather	57
8.14. Record radio programmes	58
8.15. Bluetooth	60
8.15.1. Establishing a Bluetooth connection	60
8.15.2. Play media via Bluetooth	61
8.16. FM (VHF) ANALOG Radio	61
8.16.1. Automatic FM search	62
8.17. EWF Disaster warning function	63
8.17.1. What does EWF mean?	63
8.17.2. Setting EWF functions	63
8.17.2. Setting EWF functions	64
8.18. Operation via app	65

1. TABLE OF CONTENTS

9. TROUBLESHOOTING	68
10. STORAGE	71
E 11. BRAND NOTES	71
12. DISPOSAL INSTRUCTIONS	72
12.1. Disposal of packaging	72
12.2. Disposal of the appliance	72
12.3. Disposal of batteries	73
13. PROPERTIES AND TECHNICAL DATA	74
14. SERVICE AND SUPPORT	78
15. CE LABELLING	79

1. FOREWORD

Dear customer,

Thank you for choosing this product.

Please read these instructions carefully, and please keep them for future reference. These operating instructions are an integral part of the appliance! If you sell or pass on the appliance, please also hand over these operating instructions

1.2. Intended use

This product is a consumer electronics device. The device is used as a receiver for DAB+ FM and Internet radio signals and for playing audio files from a USB data carrier, Bluetooth device and for recording audio files to a USB data carrier.

Any other operation or use of the appliance is considered improper and may result in personal injury or damage to property.

Do not use the appliance for any other purpose.

The appliance is intended for private use only and not for commercial use.

We assume that the operator of the device has general knowledge of handling consumer electronics devices. Liability expires in the event of improper use

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Explanation of symbols

SYMBOL

MEANING



GEFAHR!

This signal word indicates a hazard with a high degree of risk that will result in death or serious injury if the warning is ignored.



WARNUNG!

This signal word indicates a hazard with a medium degree of risk, which, if the warning is not observed, can result in death or serious injury



VORSICHT!

This signal word indicates a hazard with a low level of risk that may result in minor or moderate injury if the warning is ignored.

HINWEIS!

This signal word warns of possible material damage



This symbol warns of danger.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Explanation of symbols

SYMBOL

MEANING



Protection class II

Electrical appliances with protection class II have reinforced or double insulation in the amount of the rated insulation voltage between active and touchable parts (VDE 0100 Part 410, 412.1). They usually have no connection to the protective conductor. Even if they have electrically conductive surfaces, these are protected from contact with other live parts by reinforced or double insulation.

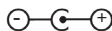


Products marked with this symbol fulfil the requirements of the European Community directives.

Fig. 1



Fig. 2



For devices with hollow plugs, these symbols indicate the polarity of the plug. A distinction is made between 2 variants Fig. 1: Outside plus / inside minus
Fig. 2: Inside plus / outside minus



Appliances with this symbol may only be operated indoors in a dry environment

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.2. Safety note



WARNING!

E

Check the appliance before use.

Do not operate the appliance if it is damaged or defective.

Risk of injury!

Risk of injury to children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities (e.g. partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental capabilities) or lack of experience and knowledge. Keep the appliance only in places inaccessible to children. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Never leave children unattended when using the appliance.

Choking hazard!

Packaging material is not a toy! Do not store the packaging materials used (bags, polystyrene pieces etc.) within the reach of children. Children must not play with the packaging. There is a risk of suffocation, especially with packaging film.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.3. Operational safety



GEFAHR!

Risk of injury!

Risk of injury due to electric shock from live parts.

There is a risk of electric shock or fire due to an unintentional short circuit.

Check the appliance for damage before each use.

If you notice visible damage or the appliance is visibly damaged, do not use it.

If you notice a technical or mechanical problem, please contact TELESTAR Service.

Only use the power supply unit included in the scope of delivery! Never use any other power supply unit.

Never open the housing of the appliance.

In the event of malfunctions, disconnect the appliance from the power source immediately. To do this, immediately disconnect the mains adapter from the mains socket and from the appliance. Only use replacement parts and accessories supplied or authorised by us.

Do not modify the appliance and do not use any accessories or spare parts that have not been explicitly authorised or supplied by us.

Do not use the appliance in potentially explosive atmospheres. These include, for example, fuel storage areas, tank systems or areas where solvents are stored or processed

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.3. Operational safety

Do not operate the appliance in areas with particle-laden air (e.g. flour or wood dust). Malfunctions may be noticeable in the form of the appliance heating up or smoke developing from the appliance or the appliance's power supply unit, and loud or atypical noises may also be a sign of a malfunction.

In this case, unplug the mains adapter from the mains socket immediately.

Only touch the power supply unit by the housing.

Never pull the power supply unit out of the socket by the cable.

The appliance must not be used after a malfunction until it has been checked or repaired by an authorised person. If you move the appliance from a cold to a warm environment, moisture may condense inside the appliance.

In this case, wait about an hour before operating the appliance. If you are going to be away for a longer period of time or during a thunderstorm, unplug the device from the socket and ensure that it does not come into contact with moisture, water or splash water and that no objects filled with liquid - e.g. vases - are placed on or near the device or the power supply unit. If foreign bodies or liquid get into the device or the power supply unit, unplug the power supply unit immediately. Have the appliance checked by qualified specialists before putting it back into operation.

Otherwise there is a risk of electric shock. Ensure that the appliance or the power supply unit is not exposed to dripping or splashing water and that there are no open sources of fire (e.g. burning candles) near the device or the power supply unit. Never touch or handle the power supply unit with wet or damp hands

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.4. Connect device

Only connect the appliance to a properly installed, earthed and electrically fused socket. Please ensure that the power source (socket) is easily accessible. Do not kink or crush any cable connections.

Before putting the appliance into operation, check that the voltage information on the appliance corresponds to the local mains voltage. The information on the power supply unit must correspond to the local mains supply.

Only connect the radio to a properly installed 220-240 V AC, 50-60 Hz mains socket.

Place the radio on a firm, level surface. The appliance draws power in standby mode. To disconnect the device completely from the mains, the power supply unit must be unplugged from the socket.

2.5. Protect device from defects

HINWEIS!

Unfavourable ambient conditions such as humidity, excessive heat or lack of ventilation can damage the device. Only use the appliance in dry rooms.

Avoid direct proximity to: Heat sources, such as radiators, naked flames, such as candles, devices with strong magnetic fields, such as loudspeakers.

Do not expose the device to extreme conditions, e.g. direct sunlight, high humidity, moisture, extremely high or low temperatures, naked flames.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.5. Protect device from defects

Ensure a sufficient distance from other objects so that the appliance is not covered, so that adequate ventilation is always guaranteed.

E

Avoid direct sunlight and places with an unusually high level of dust.

Do not place any heavy objects on the appliance or the power supply unit.

2.6. Risk of injury



WARNING!

Excessive sound pressure when using earphones or headphones can lead to damage or loss of hearing.

Listening with earphones or headphones at a higher volume over a longer period of time can cause damage to the user.

Please check the volume before inserting or putting on earphones or headphones.

Set the volume to a low level and only increase the volume to a level that is still comfortable for you.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.7. Notes on the radio interface

The device generates an electromagnetic field.

Please pay attention to signs in your neighbourhood that prohibit or restrict the use of electronic devices.

This can be the case, for example, in hospitals, at petrol stations and filling stations or at airports.

If corresponding warnings are present, disconnect the appliance from the power supply immediately.

The components contained in the device generate electromagnetic energy and magnetic fields. These can affect medical devices such as pacemakers or defibrillators. Therefore, please maintain a safe and sufficient distance between medical devices and the radio.

If you have reason to believe that the radio is causing interference with a medical device, switch off the radio immediately or disconnect it from the power supply

2.8. Handling batteries

Only use the battery type of the battery included in the scope of delivery.



GEFAHR!

Risk of injury!

There is a risk of injury due to improper handling of batteries! Never open, short-circuit or insert batteries into open
Throw flames.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.8. Handling batteries

Never charge batteries.

There is a risk of explosion when attempting to charge batteries. Polarity must be observed! Ensure that the plus (+) and minus (-) poles are inserted correctly to avoid a short circuit. Only use batteries specified for this product.

Remove the batteries from the appliance if it is not to be used for a long period of time. Remove exhausted or leaking batteries from the appliance immediately. Leaking batteries pose a risk of chemical burns if they come into contact with the skin. Keep both new and used batteries out of the reach of children.

There is a risk of internal injury if batteries are swallowed. The battery acid in the batteries can cause injuries if it comes into contact with the skin.

After accidental ingestion or if there are signs of skin burns, rinse the affected area with plenty of clean water and seek medical help immediately

Batteries are not toys!

Always keep new and used batteries away from children.

Remove leaking batteries from the appliance immediately and clean the contacts before inserting new batteries.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.8. Handling batteries



WARNING!



There is a risk of explosion if batteries are used incorrectly! Only use new batteries of the same type.

Never use new and old batteries together in the same device. Ensure that the batteries are correctly polarised when inserting them.

Never charge batteries.

Batteries should only be stored in cool and dry places.

Never throw batteries into a fire.

If the device is not to be used for a longer period of time, please remove the batteries from the device.

Never expose batteries to extreme heat or direct sunlight.

Batteries must not be deformed or opened.

Do not use the remote control if the battery door no longer closes properly

2.9. Cleaning the appliance

Unplug the appliance from the socket before cleaning. Use a dry, soft cloth to clean the appliance. Please do not use any liquids to clean the appliance. Do not use any solvents or cleaning agents, as these can damage the surface and/or labelling of the appliance. Cleaning must not be carried out by children.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.10. Legal information

This device is intended for use in all countries of the European Union as well as in Switzerland, Norway, Liechtenstein and Iceland.

E

The radio reception range complies with the legal regulations for these countries; if the device is operated in another country, the laws of the country of use must be observed and complied with.

3. SCOPE OF DELIVERY AND ASSEMBLY

Please remove all parts from the packaging and completely remove all packaging materials. If one or more of the specified parts are missing, please contact us::

TELESTAR Service Centre
Am Weiher 14,
56766 Ulmen
e-mail: service@telestar.de

E

Quantity	Explanation
1	IMPERIAL DABMAN i460
1	Remote control
1	External power supply unit
1	Operating instructions
1	Shelf holder
1	Substructure holder
1	Battery for remote control type CR 2025 / 3 V (already inserted in remote control)
1	Telescopic antenna
1	Throwing antenna

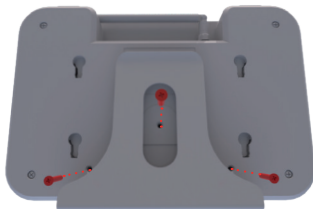
3. SCOPE OF DELIVERY AND ASSEMBLY

3.1. Fastening the radio to the shelf (without drilling)

E Loosen the 3 screws as shown in the illustration.



Fasten the shelf bracket with the 3 screws.



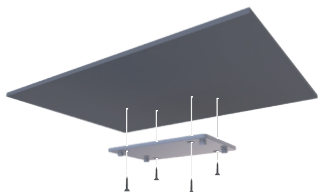
Slide the radio with the holder onto a shelf.



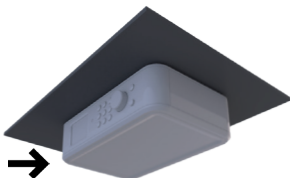
3. SCOPE OF DELIVERY AND ASSEMBLY

3.2. Fasten the radio to the underside of the cabinet (with drill hole)

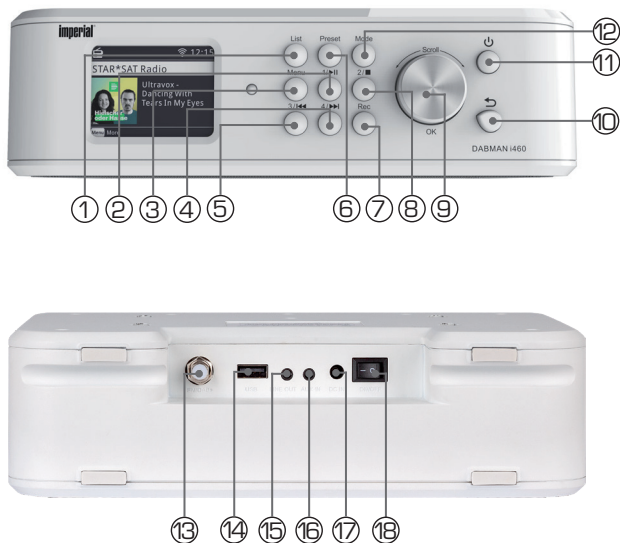
Fix the holder included in the scope of delivery with 4 screws
e.g. on the underside of a wall cabinet.



Snap the radio backwards into the retaining points



4. OVERVIEW OF THE OPERATING ELEMENTS



1. Cuning

Calls up a list of the last 10 radio stations selected.

2. Station memory button 1/Multimedia control

Use these buttons to switch to a desired programme memory location in radio mode.

► Starts or pauses the playback of music tracks on a connected USB data carrier.

4. OVERVIEW OF THE OPERATING ELEMENTS

3. Menu

Press and hold the button for longer than 2 seconds to call up the main menu of the device.

4. Station memory button 4/Multimedia controls

Use these buttons to switch to a desired programme memory location in radio mode. ►► Use this button to select the next track or to fast-forward in USB/media mode.

5. Station memory button 3/Multimedia controls

Use these buttons to switch to a desired programme memory location in radio mode. ◀◀ Use this button to select the previous track or perform a fast rewind in USB/media mode.

6. Preset

Calls up the Favourites channel list.

7. Recording

Starts a recording of the current radio programme on a connected USB data carrier. Press and hold the button for longer than 2 seconds to activate the timer menu for recording a radio programme.

8. Station memory button 2/Multimedia controls

Use these buttons to switch to a desired programme memory location in radio mode.

■ Stops an ongoing playback in USB/Media mode.

9. Volume control, confirmation button

Use the rotary control to change the volume or confirm menu entries by pressing this button.

10. Back

Press this button to go back one step in the menu

11. Power Button on-off

Press this button to switch the appliance on or to standby

4. OVERVIEW OF THE OPERATING ELEMENTS

12. Mode

Switches between the different operating modes (Internet radio, FM, DAB+, AUX, USB, UPnP, Bluetooth) of the radio

13. Antenna connection

Screw on the telescopic aerial included in the scope of delivery here.

14. USB connection

Connect the device to a USB data carrier here to update the firmware if necessary. Or connect a USB data carrier such as a USB hard drive or USB stick here to play back music files or record radio programmes..

15. Headphone connection

Plug in headphones here to listen to the music played by the radio via headphones. If headphones are connected, the music playback via the device's speakers is interrupted..

16. AUX IN

Connect an external audio source such as an MP3 player, smart phone or tablet with the 3.5 mm AUX jack cable (see also chapter 8.9.)

17. Power supply connection

Connect the device to the power supply unit (included in the scope of delivery) at this socket.

18. Mains switch

The mains switch is used to completely disconnect the appliance from the power supply. Use this switch to switch the appliance on or off

5. REMOTE CONTROL

The radio can be controlled using both the device buttons and the remote control. The remote control is the more convenient and simpler way to operate the device.



5. REMOTE CONTROL

1. Standby Button

Use this button to switch the appliance on or off.

2. Mode

Switch the various operating modes here.

3. Mute

Switches the sound of the device to silent.

4. EQ Equaliser function

You can use this button to activate the equaliser function and make individual sound settings.

5. Back

Press this button to go back one step in the menu.

6. Navigation up/down - right/left / volume VOL+ -

Use these buttons to navigate through the menu.

Use the ◀ ▶ buttons to decrease or increase the volume.

7. Confirmation/OK

Press this button to confirm an entry.

8. LIST/Programme list

Calls up a list of the last 10 radio stations selected.

9. FAV+

You can use this button to add a selected radio station to the favourites list.

10. Control and selection of music tracks via USB or UPnP

⏮ Select previous track / fast rewind Stops playback

■ Stops playback

⏸ Starts or pauses a playback

⏭ Select next track / fast forward

5. REMOTE CONTROL

11. INFO

Shows information about the current radio programme..

12. Menu

Activate the device menu using this button

13. ● Rec

Starts a recording of the current radio programme on a connected USB data carrier. Press and hold the button for longer than 2 seconds to activate the timer menu for recording a radio programme.

14. Numeric keypad

15. VOL +

Use this button to increase the volume.

16. VOL -

Use this button to reduce the volume.

17. SLEEP

Press this button to set a sleep timer. The radio switches to standby after the time period you have set.

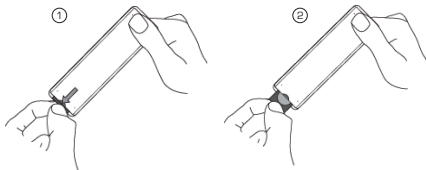
6. INSTALLATION

6.1 General operating instructions

- > Switch the device on or off using the standby button on the remote control.
- > Use the VOL+ button on the remote control to increase the volume.
- > Use the VOL- button on the remote control to reduce the volume.
- > The menu items can be selected using the ▼▲ buttons.
- > You can confirm a selection with the OK button.

6.2. Preparing the remote control

Remove the battery transport lock on the remote control. To do this, pull out the plastic tab on the battery housing of the remote control. This establishes the battery contact



To replace the remote control battery, open the battery compartment on the back of the remote control

Pull the battery compartment out of the remote control

Remove the battery and insert a new battery of the same type

6. INSTALLATION



There is a risk of explosion if batteries are used incorrectly! Read the safety instructions in chapter 2.8.

Ensure that the battery polarity is correct! Then reinsert the battery compartment

6.3 Antenna connection

Screw the telescopic aerial supplied to the aerial connection on the back of the device

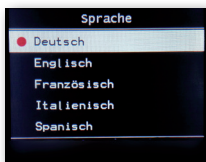
6.4. Power connection

Connect the mains adapter included in the scope of delivery to the corresponding socket on the back of the device. Now plug the power supply unit into a 230V socket. Switch the device on using the mains switch on the back. Switch on the radio using the standby button on the remote control or on the device. The device starts

6.5. Language selection

You can select the menu language using the up / down buttons on the remote control. Confirm the desired menu language with the OK button on the remote control

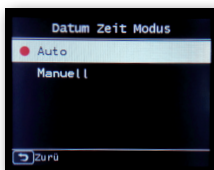
6. INSTALLATION



6.6. Date Time Mode

Select here how the radio should synchronise the time.

You can make the selection using the up / down buttons on the remote control. Confirm with the OK button on the remote control or on the appliance.



The device is configured at the factory for automatic time setting. If the device is connected to the Internet via a network, the time and date are synchronised automatically.

6. INSTALLATION

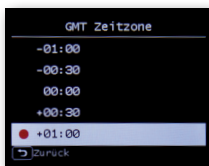
6.6. Date Time Mode

It is then not necessary to set the time. You can change these settings at any time in the main menu under System

6.7. GMT time zone

Select the time zone you are in here.

For Germany and most of Europe, select GMT + 1:00

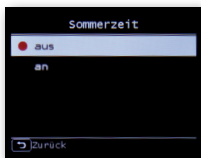


You can make the selection using the up / down buttons on the remote control. Confirm with the OK button on the remote control or on the appliance.

6. INSTALLATION

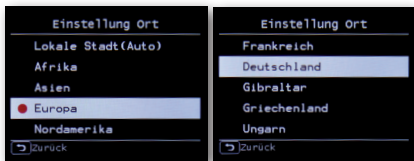
6.8. Summer time

Switch on summer time here if summer time is currently in effect. You can make the selection using the Up / Down buttons on the remote control. Confirm with the OK button on the remote control or on the appliance.



6.9. Location settings

Select the location you are in here. Select the continent and, in the next step, the country in which you are located.



You can make the selection using the up / down buttons on the remote control. Confirm with the OK button on the remote control or on the appliance.

6. INSTALLATION

6.10. Network selection

In the next step, you will be shown all available W-LAN networks that are within range of the device. Select the network to which you want to establish a connection and confirm with the OK button.

Enter the W-LAN key. Use the ▼▲ buttons on the remote control or the rotary control on the device to select a character and press the ► button to jump to the next character. Confirm the entry via the OK field



Please note that the registration process on the router may take some time.

7. SETTINGS

7.1. Basic operation

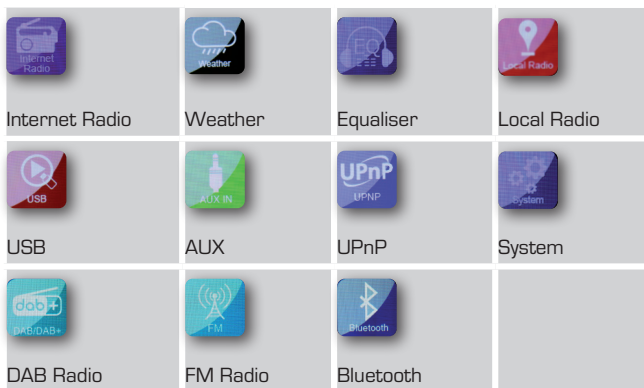
7.1.1. MENU button

Press and hold the Menu button on the device or on the remote control for approx. 2 seconds.

Regardless of the current setting of the appliance, this always takes you to the main menu of the appliance.

Navigation in the main menu is via the ►◀ buttons

The main menu of the device consists of the following menu items:



You can select the individual menu items using the arrow buttons ►◀.

Confirm the selection with the OK button on the remote control or by pressing the confirmation button on the device.

7. SETTINGS

7.1.2. Back Button

The Back button always takes you back one step in each setting.

7.1.3. List Button

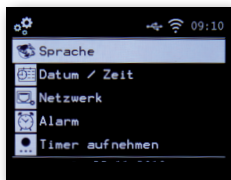
Press the List button in radio mode to display an overview of the most recently tuned-in radio stations.

7.1.4. Mode Button

You can switch the various operating modes of the radio using the Mode button.

7.2. System

Under this menu item, you can make individual settings for the appliance: Press the MENU button and select the System menu item using the ►◀ buttons on the remote control or the rotary control on the appliance. Confirm the selection with the OK button on the remote control or by pressing the rotary control on the device.



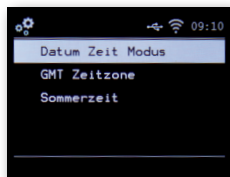
7. SETTINGS

7.2.1 Language

You can select the menu language using the up / down buttons on the remote control. Confirm the desired menu language with the OK button on the remote control.

7.2.2 Date Time

You can make the selection using the up / down buttons on the remote control. Confirm with the OK button on the remote control or by pressing the rotary control on the appliance.



The device is configured at the factory for automatic time setting. If the device is connected to the Internet via a network, the time and date are synchronised automatically. It is then not necessary to set the time. select here how the radio should synchronise the time.

7. SETTINGS

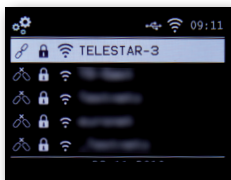
7.2.3. Network

In order for the device to function as an Internet radio, the radio must be integrated into a network with Internet access.

If you have not already done so during the initial installation, you can establish the network connection in this menu item.

Press the MENU button on the remote control or on the device and select the System menu item using the ►◀ buttons on the remote control or the rotary control on the device.

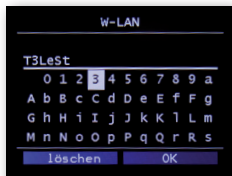
Confirm the selection with the OK button on the remote control or by pressing the rotary control on the appliance. Use the buttons ▼▲ on the remote control to select the Network menu item.



Confirm the selection with the OK button on the remote control or by pressing the rotary control on the device. Select the network using buttons ▼▲ on the remote control to establish a connection and confirm with OK. Enter the W-LAN key. Use the ▼▲ buttons on the remote control or the rotary control on the device to select a character and press the ► button to jump to the next character. Confirm the entry using the OK field.

7. SETTINGS

7.2.3. Network



Please note that the registration process may take some time.

7.2.4. Alarm/alarm clock

The device can be used as a clock radio.

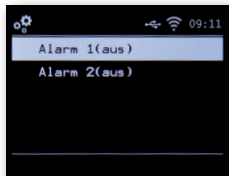
You can set up to 2 alarm times in this menu item. You can also set whether the alarm clock wakes you up with a sound or an Internet radio station.

To set an alarm time, please proceed as follows:

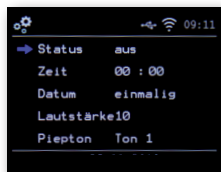
Press the MENU button on the remote control or on the device and select the System menu item using the ►◀ buttons on the remote control or the rotary control on the device. Use the ▼▲ buttons on the remote control or the rotary control on the device to select the Alarm menu item and press the OK button on the remote control or confirm by pressing the rotary control on the device

7. SETTINGS

7.2.4. Alarm/ alarm clock



Select alarm clock 1 or alarm clock 2 and confirm with
Press the rotary control on the appliance or the OK button on the remote control.



Activate the alarm clock via the Status line. In the next line, set the time at which the alarm clock should be activated. To do this, use the numeric keypad on the remote control or the rotary control on the device.

To confirm the individual entries, they must be confirmed with the OK button can be saved.

Set the repetition intervals in the Date line.

You can decide whether the alarm clock is activated once, daily, on weekdays or only at weekends at the set time.

In the next line, set the volume at which the alarm clock is to be activated.

7. SETTINGS

7.2.4. Alarm/ alarm clock

E You can decide in the Beep line, whether the alarm should be triggered by a signal tone or whether the device should switch on an Internet radio station, DAB radio station or FM station in the event of an alarm. Please note that when selecting FM, DAB/DAB+ or Internet radio stations, at least one favourite station of the respective reception type must be stored.

To stop an alarm, press the standby button on the remote control or on the appliance. To activate a snooze function, press the rotary control on the device when an alarm is triggered.

This pauses the alarm for 5 minutes. The alarm is reactivated after 5 minutes. To deactivate the alarm clock until the next day, press the Standby/Power button on the device

7.2.5. Edit timer

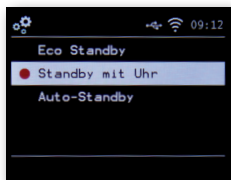
You can edit a set recording timer in this menu. Please read chapter 8.14 for more information.

7. SETTINGS

7.2.6. Standby Mode

You can use this function to customise the display in standby mode.

Use the ▼▲ buttons on the remote control or the Select the Standby mode menu item using the rotary control on the device and press the OK button on the remote control or confirm by pressing the rotary control on the device.



Select the desired function here and confirm by pressing the rotary control on the appliance or with the OK button on the remote control.

Eco Standby

In this mode, the device has a very low power consumption in standby mode. The time is not displayed in standby mode.

Standby with clock

In this mode, the time is displayed in standby mode when you switch off the device using the standby button. The power consumption increases slightly. If you press and hold the Standby button, Eco Standby mode is activated.

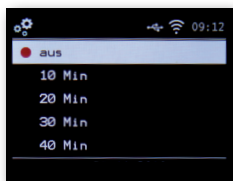
Auto standby

In this mode, the appliance automatically switches to standby after a preset time if no operation has taken place during this period.

7. SETTINGS

7.2.7. Sleptimer

The radio automatically switches to standby mode using the sleep timer function. Here you can set the time after which the device switches off automatically. Use the ▼▲ buttons on the remote control or the rotary control on the device to select the Sleep timer menu item and press the OK button on the remote control or confirm by pressing the rotary control on the device.



Select Off to deactivate this function

or select a preset time between 10 and 120 minutes.

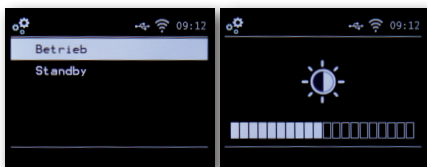
Confirm your entry with OK on the remote control or confirm by pressing the rotary control on the appliance.

7.2.8. Backlighting

You can use this function to change the brightness of the display. Use the ▼▲ buttons on the remote control or the rotary control on the device to select the Backlight menu item in the System menu and press the OK button on the remote control or confirm by pressing the rotary control on the device

7. SETTINGS

7.2.8. Backlighting



You can adjust the backlight for both operation and standby mode. To do this, use the ►◀ buttons or the rotary control on the device and confirm with OK.

7.2.9. Setting location

You can use this setting to set the region in which you are located. With this setting, the radio selects radio stations in your area using the Local Radio function.

Use the ▼▲ buttons on the remote control or the rotary control on the device to select the Location setting menu item in the System menu and press the OK button on the remote control.

remote control or confirm by pressing the rotary control on the device. Then select the continent and the country you are in.

7. SETTINGS

7.2.10. Softwareupdate

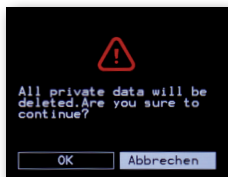
It may be necessary to update the operating software to improve the functions of the device.

You can use the USB interface to update the operating software of your radio, which can be downloaded from www.telestar.de if required. The software provided on the website must be unpacked. The unzipped file is then copied to a suitable storage medium and connected to the radio via the USB port. Please refer to the description in the software download for the software update procedure.

7.2.11. Factory settings

In this menu item, you can reset the device to the delivery status. The device then starts up for the first time.

Use the ▼▲ buttons on the remote control or the rotary control on the device to select the Factory settings menu item in the System menu and press the OK button on the remote control or confirm by pressing the rotary control on the device.



8. OPERATION

7.2.11. Factory settings

Confirm with OK if you want to call up the factory settings. Select Cancel if you want to cancel this action. If you activate the factory settings, the device is reset to the factory settings. All saved channels and favourite lists will be lost.

7.2.12. Version

In this menu item, you can view information on the firmware version installed on the device. use the ▼▲ buttons on the remote control or the rotary control on the device to select the Version menu item in the System menu and press the OK button on the remote control or confirm by pressing the rotary control on the device.

8.1. DAB+ Radio

In this radio mode, you can receive digitally transmitted radio stations. Press and hold the MENU button on the remote control or on the device and use the ►◀ buttons to select the DAB/ DAB+ menu item. Confirm the selection by pressing the rotary control on the device or by pressing the OK button on the remote control.

8. OPERATION

8.1.1. Channel list

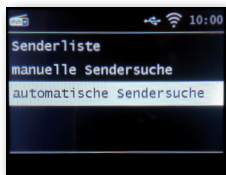
Press the List button to call up the DAB station list in the device. You can now call up a desired station via this station list. Please note that a DAB station list is only available if a DAB station scan has been carried out successfully beforehand.

Please also read chapter 8.1.2.

8.1.2. DAB scan

To start an automatic station search in DAB reception mode, press the Back button several times if necessary.

If the radio has not yet stored any programmes in DAB mode, a search is started automatically as soon as the radio is switched to DAB reception mode.



8. OPERATION

Switch to the automatic station search line and confirm with the OK button on the remote control or by pressing the rotary control on the device. The radio now automatically searches for all receivable digital radio stations and then saves them in a station list.

You can call these up as described in chapter 8.1.1.

8.1.2. DAB scan



The number on the right-hand side shows the number of radio stations found. After a successful search, the radio starts playing the first station found.

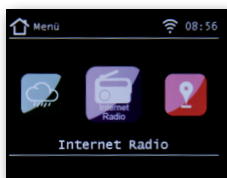
8. OPERATION

8.1.3. DAB manual search

You can also search for DAB radio stations manually. To do this, you must know the transmission frequency. Select the desired transmission frequency via this menu item and confirm with OK.

8.2. Selecting an Internet radio station

Use the arrow buttons ▶◀ to select Internet radio in the main menu of the device and confirm the selection with the OK button on the remote control or by pressing the OK button on the device.



As soon as you have switched to Internet radio mode, the radio switches to the last radio station you tuned into. If no Internet radio station has been selected yet, you will be taken to the overview



8. OPERATION

8.2. Selecting an Internet radio station

Various lists are available here.

Favourites list

This list shows you all individually saved radio stations. To save a radio station, please also read chapter 8.4 Radio

Here you will find various radio programme lists.

Podcasts

Here you can choose from a range of radio podcasts.

Course

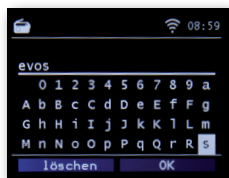
This list contains the 10 radio stations that were selected last.

Search

You can use this function to search for a specific radio station

8.3. Searching for an Internet radio station

Select the Search line and confirm with the OK button on the device



Use the keypad on the remote control to enter the name of the radio station in the search field. To do this, use the ▼▲▶◀ buttons.

8. OPERATION

8.3. Searching for an Internet radio station

Confirm the entry with OK.

E

The radio will now search for all stations that match this input.

Select a channel using the ▼▲ buttons and confirm by pressing the rotary control on the device.

8.4. Saving radio stations

You can store up to 4 radio stations on one preset button. Select a radio station that you would like to store and press and hold the preset button on the device on which you would like to store the radio station for approx. 3 seconds. The radio station is stored. The radio station can now be called up using this button.

8.5. Saving radio stations in the favourites list

Radio stations can be saved in a favourites list, which you can quickly call up using the favourites button on the remote control.

You can save up to 10 favourite radio stations in this list. Select a radio station that you would like to add to the favourites list. Press the FAV+ button on the remote control.

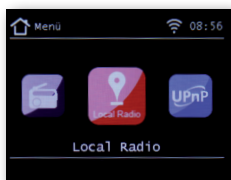
Select a memory location number where you would like to store the radio station and press and hold the FAV+ button on the remote control for approx. 2 seconds. The radio station is stored in the selected position.

8. OPERATION

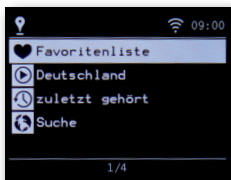
8.6. Local radio stations

To make it easier for you to search for stations in your area in Internet radio mode, you can search for specific radio stations from your region in the menu of the device.

Select Local Radio in the main menu of the device using the ►◀ buttons on the remote control or the rotary control on the device.



This menu item contains a selection of different Internet radio stations sorted by country region, which can be accessed more easily in this way. select a desired programme list in this menu item using the ▼▲ buttons.

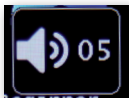


Confirm the entry with OK.

8. OPERATION

8.7. Change volume

Change the volume using the VOL+ /VOL- buttons on the remote control or using the rotary control on the device.



To mute the sound of the radio, press the Mute button on the remote control.

8.8. Switching the operating mode

Press the MODE button on the remote control to switch between AUX, Internet radio or UPnP operating modes

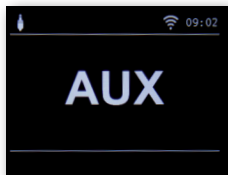
8.9. AUX IN

You can connect an external music playback device, such as an MP3 player, to the radio. To do this, connect an external device to the back of the radio using a suitable cable and switch this device on. Press the MENU button on the remote control or on the device and use the ►◀ buttons on the remote control or the rotary control on the AUX device. Confirm with OK on the remote control or by pressing on the rotary control on the device.

8. OPERATION

8.9. AUX IN

Alternatively, you can switch to AUX mode by pressing the MODE button on the device repeatedly until AUX mode is activated.



You can now play music from the external device. The control (track forward, back, stop, play) is carried out via the connected device, the playback volume can be controlled via the VOL+/VOL- buttons or the radio's rotary control or via the external device.

Please note that you need a suitable cable to connect the external device. The AUX IN input on the radio is prepared for a 3.5 mm stereo jack plug.

8. OPERATION

8.10. UPnP

If the radio is connected to a wireless network, it can also be used as a media player to play music files from devices connected to the network, such as PCs or smartphones, via UPnP.

The prerequisite here is, on the one hand, the integration of the devices into the same home network and, on the other hand, the release of the corresponding

To select the UPnP, proceed as follows:

Press the MENU button on the remote control or on the device and select UPnP using the ►◀ buttons on the remote control or the rotary control on the device. Confirm with OK on the remote control or by pressing the rotary control on the device.

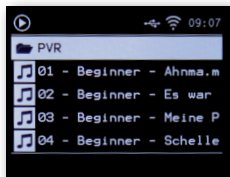
Select a track that you want to play and confirm with the OK button on the device.



8. OPERATION

8.11. USB playback

You can play MP3 music files from a USB data carrier. To do this, insert a USB data carrier with music files into the USB socket on the back. Press the MENU button on the remote control or on the device and select Multimedia using the ►◀ buttons on the remote control or the rotary control on the device. Confirm with OK on the remote control or by pressing the OK button on the device. Select a track that you would like to play and confirm by pressing the rotary control on the device.



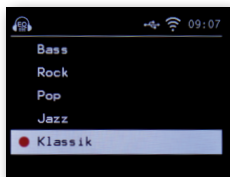
8.12. EQ (Equalizer)

You can select certain sound presets in this area. In addition to several sound presets, you can select the sound. You can also customise your radio and save this setting under My EQ.

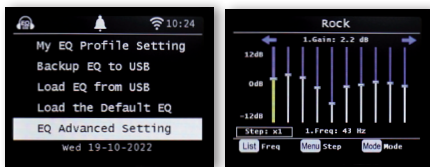
Use the ▼▲ buttons on the remote control or the Select the Equaliser menu item in the main menu using the rotary control on the device and press the

8. OPERATION

OK button on the remote control or confirm by pressing the rotary control on the device



Use the ▼▲ buttons on the remote control or the Select a sound preset using the rotary control on the device and confirm with OK on the remote control or by pressing the rotary control on the device.



8.13. Weather

The device can provide up-to-date weather information from your location display. To call up the weather information, select the Weather menu item in the radio's main menu and confirm with OK.

8. OPERATION



You can change the location for the weather report using the LIST button on the remote control or on the device. To do this, enter the name of the city from which you would like to retrieve the current weather information. If the device is connected to the Internet, you can view weather information on the device display.

Please note: For the weather forecast, the device accesses an Internet server on which the weather information is stored. Therefore, the weather data displayed may differ from the actual weather data at your location.

8.14. Recording radio programmes

The device can be used to record radio programmes on a USB data carrier. The radio creates a folder on the connected USB data carrier in which all recordings are saved.

The folder is labelled PVR. The files are saved in MP3 format. You can record a programme directly during operation if you have connected a USB data carrier to the radio. During a programme, press the Record button (Rec) on the device or on the remote control. A red recording symbol appears on the display.

8. OPERATION



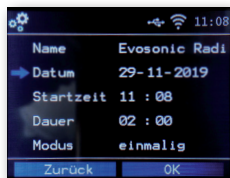
To stop recording, press the Stop button and confirm the prompt with OK.



8.14. Recording radio programmes

Similar to a video or DVD recorder, you can also programme timer recordings with the radio to record radio programmes when you are not at home, for example. To do this, press and hold the Record button on the device or on the remote control for longer than 2 seconds. Alternatively, select Record timer in the System menu.

8. OPERATION



Name:

Select the radio programme to be recorded here.

Date:

Enter the date on which the timer should start here.

Start Time:

Select the Start time line, press the OK button and enter the time at which the timer is to be activated using the up/down arrow buttons on the remote control or the rotary control.

Duration:

Set the recording duration in hours and minutes here.

Mode:

Specify here whether the recording should take place once or daily.

8.15. Bluetooth

The radio can optionally be connected to an external device (e.g. smartphone/tablet) via Bluetooth. Media (locally stored MP3 files, streamed music, web radio) can then be played from the external device via the radio using the Bluetooth connection. Select Bluetooth from the menu.

A Bluetooth connection must be established so that you can send audio files to the radio via Bluetooth.

8. OPERATION

8.15.1. Establishing a Bluetooth connection

If you have selected Bluetooth mode on the radio, it is in pairing mode and searches for Bluetooth devices to be connected.

Now activate the Bluetooth function of the external device to be connected (for more information, refer to the operating instructions of the device to be connected). In the overview of available devices, search for „DABMAN i460, select it and establish the connection. You will hear a beep.

8.15.2. Playing media via Bluetooth

If you have established a Bluetooth connection as described in chapter 8.15.1, you can play music files stored on the external device via the radio.

To do this, proceed as follows:

Start playing the music on the external device by switching on the corresponding playback function (MP3 player etc.) or select a track from the respective playlist and start playback

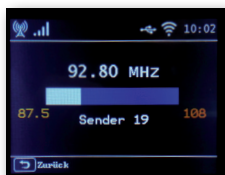
8.16. FM (VHF) ANALOG Radio

You can receive analogue FM radio stations in this menu item. When the radio is switched to FM/UHF mode for the first time, a station search must be carried out. An automatic and a manual search function are available for this purpose.

8. OPERATION

8.16.1. Automatic FM search

After you have switched to FM, press the List button on the device. Press and hold the OK button until the search starts.



The device starts the automatic station search and saves all frequencies on which a radio station was found. Please note that the sensitivity of the reception and the associated number of radio stations found depends on the search sensitivity settings. To change the search sensitivity, press the Menu button in FM mode. Select between „All stations“, „Weak transmitters“ and „Strong transmitters“.

8. OPERATION

8.17. EWF disaster warning function

8.17.1. What does EWF mean?

E



„Emergency Warning Functionality - EWF for short - enables the population to be warned quickly and reliably in the event of a disaster. Whether floods, extreme storms, chemical accidents or terrorist attacks - digital radio provides information about impending dangers.

The current radio programme is interrupted in the event of an emergency alarm and the radios automatically switch to the warning and information channel. Radios that are in „standby mode“ are automatically activated. In addition to the warning announcement, the warning message appears on the radio displays in several languages and with detailed instructions and information.

8. OPERATION

8.17.2. Setting EWF functions

Press the MENU button on the remote control or on the device and select System using the ►◀ buttons on the remote control or the rotary control on the device. Confirm with OK on the remote control or by pressing the rotary control on the appliance. Select the EWF menu item and confirm by pressing the rotary control on the appliance or by pressing OK on the remote control.

ON/OFF

Activate or deactivate the EWF function in the On/Off line.

Setting the volume

Set the volume at which a warning message is to be played here

Standby Monitor

If necessary, additional text information is transmitted via DAB. If this is to be shown on the display, select active.

8. OPERATION

8.18. Operation via app



With the **Soundmate** application you can operate your compatible Internet radio via tablet or smartphone.

The app is suitable for both iOS and Android operating systems.

Note:

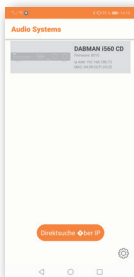
This description corresponds to the app as of 11/2022. In the course of software updates to the app functions or the appearance may change.

Download the application from the Google Play Store® for Android® operating systems, or via the iTunes Store for iOS® operating systems and install the app on your smartphone.



8. OPERATION

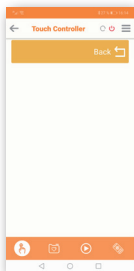
8.18. Operation via app



Start the application.

When the app is started, it automatically recognises the radio, provided it is logged into the same network. The main menu of the app is structured like the menu of the radio.

The icons used in the app are similar to the icons in the radio menu. Tap on the radio you have found to start the app.

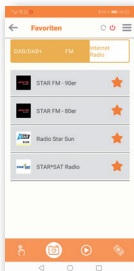


Touch Controller

Using the touch controller, you can swipe to the right or left/up or down to access various functions such as the Control volume change or programme selection.

8. OPERATION

8.19. Operation via app



Call up favourite channels

You can use this function to call up your saved favourite radio stations. Select a favourite radio station from the list. You can save favourite radio stations in the Store the radio as described in the operating instructions for the radio.



Switch operating mode

You can use this field to set the different operating modes of the radio. The selection options of the Operating modes depend on the functions of the connected radio.

8. OPERATION

8.19. Operation via app



Playback function

Use this button to call up the current playback. Here you can select radio stations via the Internet, DAB+ or FM. You can also change the playback volume here. You can also start a recording to a USB data carrier here. In addition to the radio station that is switched on, information transmitted by the radio station about the current programme is also displayed.



Remote Control

The remote control function allows you to control the radio with a virtual remote control. To do this, tap the remote control symbol in the lower area. You can now control all the functions of the radio using the virtual remote control.

9. TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause and remedy
No display, radio does not respond to operation	Establish the power connection using the power supply unit included in the scope of delivery.
Operation via remote control is not possible	Battery empty or not inserted correctly. Please check that the batteries are inserted in the correct direction. Point the remote control at the appliance.
AUX playback does not work	The device is in the wrong modeSwitch to „AUX“ mode Cable connection faulty. Check the cable connection between the radio and the external device.
Poor audio quality when playing music	File with low bit rate. Check the audio file. Tip: For MP3 files, the bit rate should be 192Kbit/s or higher.
Volume too low	Check the volume setting on the DABMAN i460 radio and, if necessary, the volume setting of a paired device.

9. TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause and remedy
Network connection cannot be established	Check the W-LAN function and activate the DHCP function of the router to which the radio is to be registered; a firewall may be active in the network.
W-LAN connection cannot be established	Check the availability of W-LAN networks, reduce the distance between the W-LAN router and the radio and make sure that you use the correct WEP/WPA password when logging on to a W-LAN router.
No Internet radio stations available	Check the access points of the network. The radio station is currently not available. The station's link has been changed or is currently no longer transmitting.

9. TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause and remedy
USB data carrier is not recognised	Make sure that the USB data carrier is formatted FAT32 or NTFS
The device does not emit any sound. All other functions OK.	Headphones plugged into the device. Unplug the headphones.
DAB+ reception interference	No stations available Perform a search. Antenna not fully extended. Change the position of the radio (closer to the window if necessary), perform a search again.

10. STORAGE

When not in use, please unplug the mains adapter from the socket, disconnect the mains adapter cable from the radio and store the device in a dry place protected from dust. The battery must be removed from the remote control if it is not used for a longer period of time.

11. BRAND NOTES

Product and company names mentioned herein are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

12. DISPOSAL INSTRUCTIONS

12.1. Disposal of the packaging

The packaging of your appliance consists exclusively of recyclable materials. Please sort them accordingly and return them to the „Dual System“.



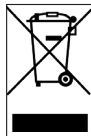
12.2. Disposal of the appliance

The symbol of a crossed-out wheeled bin shown on the right indicates

that this device is subject to Directive 2012 / 19 / EU. This directive states that you must not dispose of this device with normal household waste at the end of its service life, but rather at specially organised collection points, recycling centres or waste disposal companies.

This disposal is free of charge for you. Protect the environment and dispose of it properly.

For more information, please contact your local waste disposal company or the city or municipal administration.



12. DISPOSAL INSTRUCTIONS

12.3. Disposal of batteries

Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste. The symbol shown on the right means that you as a consumer are obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries separately.



Appropriate collection containers are available in the specialised trade and numerous public institutions.


You can also obtain information on the disposal of old batteries and rechargeable batteries from specialised disposal companies, municipal and local authorities. This disposal is free of charge for you. Protect the environment and dispose of them properly.

An additional chemical symbol Pb (lead) or Hg (mercury) under the crossed-out waste bin means that the battery/rechargeable battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.

13. PROPERTIES AND TECHNICAL DATA

Internet radio	
Audio codecs	MP3 (bit rate up to 320 Kbits/s, sampling rate up to 48 KHz) AAC/AAC+ (bit rate up to 320 Kbits/s, sampling rate up to 48 KHz) WMA (bit rate up to 320 Kbits/s sampling rate up to 48 KHz)
DAB/DAB+/FM	
Reception area	DAB Band III 174 MHz - 240 MHz FM 87.5 MHz -108 Mhz
Display	
TFT Colour Display	2,4 inch
Sound	
Loudspeaker	1 x 1 W Output music power 3" loudspeaker an 6Ω

13. PROPERTIES AND TECHNICAL DATA

Connections	
Headphones AUX IN	3.5 mm stereo jack socket 3.5 mm stereo jack socket
Polarity of power supply connection	
USB socket	USB 2.0 Standard
Operating conditions	
Temperature range	0 °C - 45 °C
Air humidity	20% - 80% relative humidity

13. PROPERTIES AND TECHNICAL DATA

W-LAN interface

Frequency range	2,412 GHz - 2,4835 GHz
modulation	CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK,
IEEE Standards	IEEE 802.11b/g /n
W-LAN data rate	1, 2, 5.5, 11Mbps
802.11b:	6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps
802.11g:	HT20 up to 72.2 Mbps HT40 up to 150
802.11n	Mbps
Transmission power	18,5dBm (Max)

Storage conditions

Only store in dry rooms.

Dimensions and weight

Width x height x depth	250 mm x 180 mm x 95 mm
Weight	approx. 1446 g

13. PROPERTIES AND TECHNICAL DATA

Battery remote control	
Type	CR 2025 / 3 V
Power supply unit DABMAN i460	
Manufacturer	Shenzhen SOY Technology Co.,Ltd.
Type designation	SOY-SOY-1800100EU-063G
Input voltage	100-240V
Input frequency	50/60Hz
Output voltage	18V DC
Output current	1,0 A
Output power	18W
Average efficiency in the Operation	85 %
No-load power consumption	< 0,1W

14. SERVICE AND SUPPORT

Dear customer!

Thank you for choosing a product from our company. Our product complies with legal requirements and has been manufactured under constant quality control. The technical data correspond to the current status at the time of printing. Subject to change without notice.

The warranty period for the IMPERIAL DABMAN radio corresponds to the statutory provisions at the time of purchase.

We also offer you our telephone HOTLINE service with professional assistance.

In our service area, professional specialists are available to answer your questions. Here you can ask any questions you may have about IMPERIAL products and get tips on localising the cause of a possible fault.

Our technicians are available to you from Monday to Friday from 8.00 a.m. to 16.45 under the following telephone number:

02676 / 95 20 101

or by e-mail at: service@telestar.de

If the Service Hotline is unable to help you, please send your IMPERIAL DABMAN radio to the following address, preferably in its original packaging, but packed securely for transport:

TELESTAR - DIGITAL GmbH

Service Center

Am Weiher 14 (industrial estate)

56766 Ulmen

15. CE LABELLING



Your device bears the CE mark and fulfils all required EU standards.

TELESTAR DIGITAL GmbH hereby declares that the device
IMPERIAL DABMAN 460i in compliance with the essential requirements and
the other relevant provisions of the RoHS Directive 2011/65/EU, the RE
Directive 2014/53/EU and the
ErP Directive 2009/125/EC.

The declaration of conformity for this product is available at the following link:

IMPERIAL DABMAN i460

http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=24809

Distributor:

TELESTAR DIGITAL GmbH

Am Weiher 14

56766 Ulmen



imperial[®]

DABMAN i460

NL

Bedieningsinstructies



DAB+/UKW/internetradio



V1_25_07_23

www.telestar.de

D: Meertalige gebruiksaanwijzing

Scan de QR-code om een meertalige handleiding als pdf-bestand te ontvangen.

E: Meertalige gebruikershandleiding

Scan de QR-code voor een meertalige handleiding als pdf-bestand.

F: Gebruiksaanwijzing voor meerdere talen

Scannez le code QR pour obtenir un manuel multilingue sous forme de fichier pdf.

I: Meertalige handleiding

Scansiona il codice QR per ottenere un manual multilingue come file pdf.

NL: Meertalige gebruikershandleiding

Scan de QR-code om een meertalige handleiding als pdf-bestand te ontvangen.



1. INHOUDSOPGAVE

1. VOORWOORD	7
2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	8
2.1 Uitleg van symbolen	8
2.2. Veiligheidsinstructies	10
2.3. Operationele veiligheid	11
2.4. Het apparaat aansluiten.....	13
2.5. Apparaat beschermen tegen defecten	13
2.6. Risico op letsel	14
2.7. Opmerkingen over de radio-interface	15
2.8. Omgaan met batterijen	15
2.9. Het apparaat reinigen	18
2.10. Wettelijke informatie	18
3. OMVANG VAN LEVERING EN INSTALLATIE	19
3.1. De radio op de plank bevestigen (zonder boren)	20
3.2. De radio bevestigen aan de onderkant van de kast (met boorgat)	21
4. OVERZICHT VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN	22
5. AFSTANDSBEDIENING	25
6. INSTALLATIE	28
6.1 Algemene bedieningsinstructies	28
6.2. Afstandsbediening voorbereiden	28
6.3 Aansluiting antenne.....	29
6.4. Stroomaansluiting	29
6.5. Taalkeuze.....	30
6.6. Datum Tijd Modus.....	30
6.7. GMT tijdzone	31

1. INHOUDSOPGAVE

6.8. Zomertijd	32
6.9. Instellingen Locatie	32
6.10. Netwerk selecteren	33

NL

7. INSTELLINGEN	33
7.1. Basisbediening	34
7.1.1. Knop MENU	34
7.1.2. Terug knop	35
7.1.3. Knoppenlijst	35
7.1.4. Knopmodus	35
7.2. Systeem	35
7.2.1 Taal	36
7.2.2 Datum Tijd	36
7.2.3. Netwerk	37
7.2.4. Wekker/wekker	38
7.2.5. Timer bewerken	40
7.2.6. Stand-by	41
7.2.7. Slaaptimer	42
7.2.8. Achtergrondverlichting	42
7.2.9. Locatie instellen	43
7.2.10. Software-update	44
7.2.11. Fabrieksinstellingen	44
7.2.12. Versie	45

1. INHOUDSOPGAVE

8. WERKING	45
8.1. DAB+ radio.....	45
8.1.1. Kanale nlijst	46
8.1.2 DAB zoeken.....	46
8.1.3 DAB Handmatig zoeken	47
8.2. Selecteer een internetradiostation.....	48
8.3. Een internetradiostation zoeken	49
8.4. Radiozenders opslaan	50
8.5. Radiostations opslaan in favorietenlijst	50
8.6. Lokale radiostations	51
8.7. Verander volume	52
8.8. Schakel de bedrijfsmodus.....	52
8.9. AUX IN.....	52
8.10. UPnP	54
8.11. Afspelen via USB	55
8.12. EQ (equalizer)	55
8.13. Weer	57
8.14. Opnemen van radioprogramma's	58
8.15. Bluetooth	60
8.15.1. Een Bluetooth-verbinding tot stand brengen.....	60
8.15.2. Media afspelen via Bluetooth	61
8.16. FM (VHF) ANALOG radio	61
8.16.1 Automatisch FM-zoeken	62
8.17. EWF Rampwaarschuwingsfunctie	63
8.17.1. Wat betekent EWF?	63
8.17.2. EWF-functies instellen	63
8.17.2 EWF-functies instellen	64
8.18. Bediening via app	65

1. INHOUDSOPGAVE

9. PROBLEEMOPLOSSING	68
10. OPSLAG	71
11. MERK OPMERKINGEN	71
12. INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING	72
12.1. Verwijdering van verpakking	72
12.2. Verwijdering van het apparaat	72
12.3. Batterijen weggooien	73
13. EIGENSCHAPPEN EN TECHNISCHE GEGEVENS	74
14. SERVICE EN ONDERSTEUNING	78
15. CE ETIKETTERING	79

1. VOORWOOR

D

Geachte klant,

Bedankt voor het kiezen van dit product.

Lees deze instructies zorgvuldig door en

Bewaar deze voor toekomstig gebruik. Deze bedieningshandleiding maakt deel uit van het apparaat! Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing door.

NL

1.2 Beoogd gebruik

Dit product is een consumentenelektronica-apparaat. Het apparaat wordt gebruikt als ontvanger voor DAB+ FM en internetradiosignalen en voor het afspelen van audiobestanden van een USB-datadrager, Bluetooth-apparaat en voor het opnemen van audiobestanden op een USB-datadrager.

Elke andere bediening of gebruik van het apparaat wordt beschouwd als onjuist en kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen.

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.

Het apparaat is alleen bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.

We gaan ervan uit dat de gebruiker van het apparaat beschikt over algemene kennis van het omgaan met consumentenelektronica.

Aansprakelijkheid vervalt bij onjuist gebruik.

2.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.1 Uitleg van symbolen

SYMBOOL

BETEKENIS



GEFAHR!

Dit signaalwoord geeft een gevaar aan met een hoge mate van risico dat de dood of ernstig letsel tot gevolg zal hebben als de waarschuwing wordt genegeerd.



WARNUNG!

Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddelde risicograad dat, als de waarschuwing wordt genegeerd, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



VORSICHT!

Dit signaalwoord geeft een gevaar aan met een laag risiconiveau dat kan leiden tot licht of matig letsel als de waarschuwing wordt genegeerd.

HINWEIS!

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



Dit symbool waarschuwt voor gevaar.

2.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.1 Uitleg van symbolen

SYMBOOL

BETEKENIS



Beschermingsklasse II
Elektrische apparaten met beschermingsklasse II hebben versterkte of dubbele isolatie ter hoogte van de nominale isolatiespanning tussen actieve en aanraakbare delen (VDE 0100 Deel 410, 412.1). Ze hebben meestal geen verbinding met de beschermende geleider. Zelfs als ze elektrisch geleidende oppervlakken hebben, zijn deze beschermd tegen contact met andere delen onder spanning door versterkte of dubbele isolatie.



Producten gemarkeerd met dit symbool voldoen aan de eisen van de richtlijnen van de Europese Gemeenschap.

Fig. 1



Fig. 2



Voor apparaten met holle stekkers geven deze symbolen de polariteit van de stekker aan. Hierbij wordt onderscheid gemaakt tussen 2 varianten Fig 1: Buiten plus/binnen min
Fig 2: Binnen plus / Buiten min



Apparaten met dit symbool mogen alleen binnenshuis in een droge omgeving worden gebruikt

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.2. Veiligheidsaanwijzing



WARNING!

Controleer het apparaat voor gebruik.

In geval van schade of een defect mag het apparaat niet in gebruik worden genomen.

Risico op letsel!

Risico op letsel voor kinderen en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden (bv. gedeeltelijk gehandicapten, ouderen met beperkte fysieke en mentale vaardigheden) of gebrek aan ervaring en kennis.

Berg het apparaat alleen op voor kinderen ontoegankelijke plaatsen op. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Laat kinderen het apparaat nooit zonder toezicht gebruiken.

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!

Bewaar de gebruikte verpakkingsmaterialen (zakken, polystyreenstukjes, enz.) niet binnen het bereik van kinderen.

Kinderen mogen niet met de verpakking spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar, vooral bij verpakkingsfolie.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.3. Operationele veiligheid



GEFAHR!

Risico op letsel!

Risico op letsel door elektrische schokken als gevolg van onderdelen onder spanning. Er bestaat een risico op elektrische schokken of brand door onbedoelde kortsluiting.

Controleer het apparaat voor elk gebruik op beschadigingen.

Gebruik het apparaat niet als u zichtbare schade ziet of als het apparaat zichtbaar beschadigd is.

Als u een technisch of mechanisch probleem opmerkt, neem dan contact op met TELESTAR Service.

Gebruik alleen de meegeleverde voedingseenheid! Gebruik nooit een andere voedingseenheid.

Open nooit de behuizing van het apparaat.

In geval van storingen moet het apparaat onmiddellijk van het stroomnet worden losgekoppeld. Trek hiervoor onmiddellijk de stekker van de netadapter uit het stopcontact en uit het apparaat. Gebruik alleen vervangende onderdelen en accessoires die door ons zijn geleverd of door ons zijn goedgekeurd.

Breng geen wijzigingen aan in het apparaat en gebruik geen accessoires of reserveonderdelen die niet uitdrukkelijk door ons zijn goedgekeurd of geleverd.

Gebruik het apparaat niet in omgevingen met explosiegevaar.

Hieronder vallen bijvoorbeeld opslagruimtes voor brandstof, tanksystemen of ruimtes waar oplosmiddelen worden opgeslagen of verwerkt.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.3. Operationele veiligheid

Gebruik het apparaat niet in ruimten met deeltjeshoudende lucht (bijv. meel of houtstof).

Storingen kunnen merkbaar zijn in de vorm van verhitte van het apparaat of rookontwikkeling uit het apparaat of de voedingseenheid van het apparaat, en harde of atypische geluiden kunnen ook een teken zijn van een storing.

Trek in dat geval onmiddellijk de stekker van de netadapter uit het stopcontact. Raak de voedingseenheid alleen aan bij de behuizing.

Trek de voeding nooit aan de kabel uit het stopcontact.

Het apparaat mag na een storing niet worden gebruikt totdat het is gecontroleerd of gerepareerd door een bevoegd persoon.

Als u het apparaat van een koude naar een warme omgeving verplaatst, kan er vocht in het apparaat condenseren.

Wacht in dat geval ongeveer een uur voordat u het apparaat gebruikt.

Als u langere tijd afwezig bent of tijdens onweer, haal dan de stekker uit het stopcontact en zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met vocht, water of spatwater en dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen - b i j v o o r b e e l d vazen - op of in de buurt van het apparaat of de voedingseenheid worden geplaatst. Als er vreemde voorwerpen of vloeistof in het apparaat of de voedingseenheid terechtkomen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat controleren door een gekwalificeerde specialist voordat u het weer in gebruik neemt.

Anders bestaat er gevaar voor elektrische schokken. Zorg ervoor dat het apparaat of de voedingseenheid niet wordt blootgesteld aan druipe of spattende water en dat er geen open vuurbronnen zijn.

(bv. brandende kaarsen) in de buurt van het apparaat of de voedingseenheid. Raak de voedingseenheid nooit aan met natte of vochtige handen.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.4. Apparaat aansluiten

Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd, geaard en gezekerd stopcontact.

Zorg ervoor dat de stroombron (stopcontact) gemakkelijk bereikbaar is. Knik of plet de kabelverbindingen niet.

Controleer voordat u het apparaat in gebruik neemt of de informatie over de spanning op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning. De informatie op de voedingseenheid moet overeenkomen met de plaatselijke netspanning.

Sluit de radio alleen aan op een correct geïnstalleerd 220-240 V AC, 50-60 Hz stopcontact.

Plaats de radio op een stevige, vlakke ondergrond.

Het apparaat verbruikt stroom in stand-by. Om het apparaat volledig los te koppelen van het lichtnet, moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

2.5. Apparaat beschermen tegen defecten

HINWEIS!

Ongunstige omgevingsomstandigheden zoals vochtigheid, overmatige hitte of gebrek aan ventilatie kunnen het apparaat beschadigen.

Gebruik het apparaat alleen in droge ruimtes.

Vermijd directe nabijheid van: Warmtebronnen, zoals radiatoren, open vuur, zoals kaarsen, apparaten met sterke magnetische velden, zoals luidsprekers.

Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden, zoals direct zonlicht, hoge vochtigheid, vocht, extreem hoge of lage temperaturen, open vuur.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.5. Apparaat beschermen tegen defecten

Zorg voor voldoende afstand tot andere voorwerpen, zodat het apparaat niet wordt afgedekt en er altijd voldoende ventilatie is.

Vermijd direct zonlicht en plaatsen met ongewoon veel stof.

Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat of de voedingseenheid.

2.6. Risico op letsel



WARNING!

Overmatige geluidsdruk bij het gebruik van oortelefoons of koptelefoons kan leiden tot gehoorbeschadiging of -verlies.

Als je langere tijd luistert met een oortelefoon of hoofdtelefoon op een hoger volume, kan dit schade veroorzaken aan de gebruiker.

Controleer het volume voordat u een oortelefoon of hoofdtelefoon plaatst of opzet.

Zet het volume op een laag niveau en verhoog het alleen tot een niveau dat voor jou nog comfortabel is.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.7. Opmerkingen over de radio-interface

Het apparaat genereert een elektromagnetisch veld.

Let op borden in je buurt die het gebruik van elektronische apparaten verbieden of beperken.

Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn in ziekenhuizen, bij benzinstations en tankstations of op luchthavens.

Als overeenkomstige waarschuwingen aanwezig zijn, moet het apparaat onmiddellijk worden losgekoppeld van de voeding.

De componenten in het apparaat genereren elektromagnetische energie en magnetische velden. Deze kunnen invloed hebben op medische apparaten zoals pacemakers of defibrillators. Bewaar daarom een veilige en voldoende afstand tussen medische apparaten en de radio.

Als u reden hebt om aan te nemen dat de radio storing veroorzaakt op een medisch apparaat, schakelt u de radio onmiddellijk uit of haalt u de stekker uit het stopcontact.

2.8. Omgaan met batterijen

Gebruik alleen het batterijtype van de meegeleverde batterij.



GEFAHR!

Risico op letsel!

Er bestaat een risico op letsel door onjuist gebruik van batterijen! Open nooit batterijen, sluit ze nooit kort en steek ze nooit in open batterijen. Gooi vlammen.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.8 Omgaan met batterijen

Laad batterijen nooit op.

Er bestaat explosiegevaar als u probeert om batterijen op te laden. Let op de polariteit! Zorg ervoor dat de plus (+) en min (-) polen correct zijn geplaatst om kortsluiting te voorkomen. Gebruik alleen batterijen die voor dit product gespecificeerd zijn.

Verwijder de batterijen uit het apparaat als het langere tijd niet wordt gebruikt. Verwijder lege of lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Lekkende batterijen vormen een risico op chemische brandwonden als ze in contact komen met de huid. Houd zowel nieuwe als gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.

Er bestaat een risico op inwendig letsel als batterijen worden ingeslikt. Het accuzuur in de accu's kan letsel veroorzaken als het in contact komt met de huid.

Na per ongeluk inslikken of bij tekenen van verbranding van de huid, het getroffen gebied met veel schoon water afspoelen en onmiddellijk medische hulp invoeren.

Batterijen zijn geen speelgoed!

Houd nieuwe en gebruikte batterijen altijd uit de buurt van kinderen. Verwijder lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat en reinig de contacten voordat u nieuwe batterijen plaatst.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.8. Omgaan met batterijen



WARNING!



Bij verkeerd gebruik van batterijen bestaat explosiegevaar! Gebruik alleen nieuwe batterijen van hetzelfde type.

Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen samen in hetzelfde apparaat. Zorg ervoor dat de batterijen de juiste polarisatie hebben wanneer u ze plaatst.

Laad batterijen nooit op.

Bewaar batterijen alleen op koele en droge plaatsen.

Gooi batterijen nooit in het vuur.

Als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan de batterijen uit het apparaat.

Stel batterijen nooit bloot aan extreme hitte of direct zonlicht.

Batterijen mogen niet vervormd of geopend zijn.

Gebruik de afstandsbediening niet als het batterijklepje niet meer goed sluit.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.9. Het apparaat reinigen

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Gebruik een droge, zachte doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen vloeistoffen om het apparaat schoon te maken.

Gebruik geen oplos- of schoonmaakmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de etikettering van het apparaat kunnen beschadigen. Reiniging mag niet worden uitgevoerd door kinderen.

2.10. Juridische informatie

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in alle landen van de Europese Unie en in Zwitserland, Noorwegen, Liechtenstein en IJsland.

Het radio-ontvangstbereik voldoet aan de wettelijke voorschriften voor deze landen; als het apparaat in een ander land wordt gebruikt, moeten de wetten van het land van gebruik in acht worden genomen en nageleefd.

3. OMVANG VAN LEVERING EN INSTALLATIE

Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Neem contact met ons op als een of meer van de opgegeven onderdelen ontbreken:

TELESTAR Service Center,
Am Weiher 14,
56766 Ulmen
e-mail: service@telestar.de

NL

Hoeveelheid	Uitleg
1	IMPERIAAL DABMAN i460
1	Afstandsbediening
1	Externe voedingseenheid
1	Bedieningsinstructies
1	Plankhouder
1	Onderconstructiehouder
1	Batterij voor afstandsbediening type CR 2025 / 3 V (reeds geplaatst in afstandsbediening)
1	Telescopische antenne
1	Antenne gooien

3. LEVERINGSOMVANG EN INSTALLATIE

3.1. De radio op de plank bevestigen (zonder boren)

Draai de 3 schroeven los zoals aangegeven in de illustratie.

NL



Bevestig de plankhouder met de 3 schroeven.



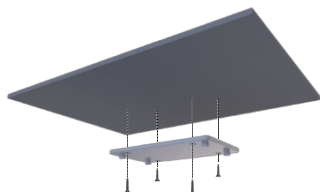
Schuif de radio met de houder op een plank.



3. OMVANG VAN LEVERING EN INSTALLATIE

3.2. Bevestig de radio aan de onderkant van de kast (met boorgat)

Bevestig de meegeleverde houder met 4 schroeven
Bijvoorbeeld aan de onderkant van een wandkast.



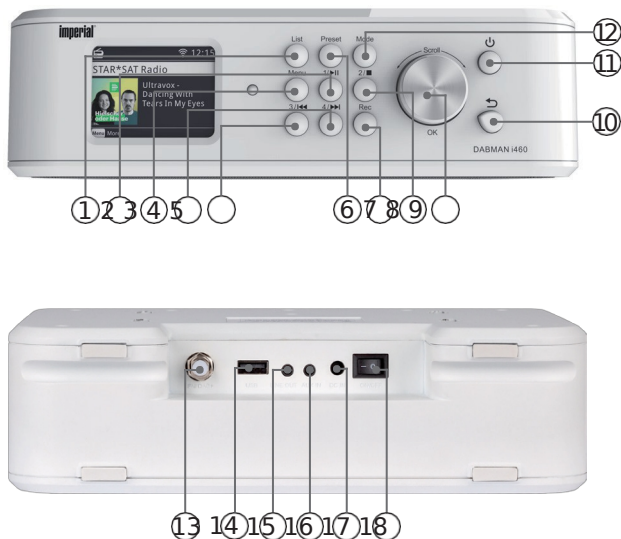
NL



Klik de radio naar achteren in de bevestigingspunten.



4. OVERZICHT VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN



1. Sluif

Hiermee roept u een lijst op met de laatste 10 geselecteerde radiozenders.

2. Zendergeheugentoets 1/Multimediaknoppen

Gebruik deze knoppen om naar een gewenste programmageheugenlocatie te gaan in radiomodus.

- || Start of pauzeert het afspelen van muzieknummers op een aangesloten USB-datadrager.

4. OVERZICHT VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN

3. Menu

Houd de knop langer dan 2 seconden ingedrukt om het hoofdmenu van het apparaat op te roepen.

4. Zendergeheugentoets 4/Multimediaknoppen

Gebruik deze knoppen om naar een gewenste programmegeheugenlocatie te gaan in radiomodus. ►► Gebruik deze knop om het volgende nummer te selecteren of om snel vooruit te spoelen in USB-/mediamodus.

5. Zendergeheugentoets 3/Multimediaknoppen

Gebruik deze knoppen om in radiomodus naar een gewenste geheugenlocatie van een programma te gaan. ◀◀ Gebruik deze knop om het vorige nummer te selecteren of om snel terug te spoelen in de USB-/mediamodus.

6. Vooraf ingesteld

Hiermee roept u de lijst met favoriete kanalen op.

7. Opname

Start een opname van het huidige radioprogramma op een aangesloten USB-datadrager. Houd de knop langer dan 2 seconden ingedrukt om het timermenu voor het opnemen van een radioprogramma te activeren.

8. Zendergeheugentoets 2/Multimediaknoppen

Gebruik deze toetsen om over te schakelen naar een gewenste programmegeheugenplaats in radiomodus.

■ Stopt een lopende weergave in USB/Media-modus.

9. Volumeregelaar, bevestigingsknop

Gebruik de draaiknop om het volume te wijzigen of bevestig menu-items door op deze knop te drukken.

10. Terug

Druk op deze knop om een stap terug te gaan in het menu.

11. Aan/uit-knop

Druk op deze knop om het apparaat in of uit te schakelen.

4. OVERZICHT VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN

12. Mode

Schakelt tussen de verschillende bedrijfsmodi (Internetradio, FM, DAB+, AUX, USB, UPnP, Bluetooth) van de radio.

13. Aansluiting antenne

Schroef hier de meegeleverde telescopische antenne vast.

14. USB-aansluiting

Sluit hier het apparaat aan op een USB-datadrager om eventueel de firmware te updaten. Of sluit hier een USB-datadrager zoals een USB-harde schijf of USB-stick aan om muziekbestanden af te spelen of radioprogramma's op te nemen.

15. Hoofdtelefoonaansluiting

Sluit hier een hoofdtelefoon aan om via een hoofdtelefoon naar de muziek te luisteren die door de radio wordt afgespeeld.

Als er een hoofdtelefoon is aangesloten, wordt het afspelen van muziek via de luidsprekers van het apparaat onderbroken.

16. AUX IN

Sluit een externe audiobron zoals een MP3-speler, smartphone of tablet aan met de 3,5 mm AUX-aansluitkabel (zie ook hoofdstuk 8.9).

17. Aansluiting stroomvoorziening

Sluit het apparaat op deze aansluiting aan op de voedingseenheid (meegeleverd).

18. Netschakelaar

De hoofdschakelaar wordt gebruikt om het apparaat volledig los te koppelen van de voeding. Gebruik deze schakelaar om het apparaat in of uit te schakelen.

5.

AFSTANDSBEDIENIN

G

De radio kan bediend worden met zowel de knoppen op het apparaat als met de afstandsbediening. Het gebruik van de afstandsbediening is handiger en eenvoudiger.



5. AFSTANDSBEDIENING

1. Stand-by knop

Gebruik deze knop om het apparaat aan of uit te zetten.

2. Mode

Schakel hier tussen de verschillende bedrijfsmodi.

3. Stomme

Schakelt het geluid van het apparaat op stil.

4. EQ Equalizer-functie

Je kunt deze knop gebruiken om de equalizerfunctie te activeren en individuele geluidsinstellingen te maken.

5. Terug

Druk op deze knop om een stap terug te gaan in het menu.

6. Navigatie omhoog/omlaag - rechts/links / volume VOL+ -- links/rechts.

Gebruik deze knoppen om door het menu te navigeren.

Gebruik de ◀▶ toetsen om het volume te verlagen of te verhogen.

7. Bevestiging/OK

Druk op deze knop om een invoer te bevestigen.

8. LIJST/Programmalijs

Hiermee roept u een lijst op met de laatste 10 geselecteerde radiozenders.

9. FAV+

Je kunt deze knop gebruiken om een geselecteerd radiostation toe te voegen aan de favorietenlijst.

10. Bediening en selectie van muzieknnummers via USB of UPnP

⏮ Vorig nummer selecteren / snel terugspoelen

⏸ Afspelen stoppen

⏭ Start of pauzeert een weergave

⏩ Selecteer volgende track / Snel vooruitspoelen

5. AFSTANDSBEDIENING

INFO

Toont informatie over het huidige radioprogramma.

12. Menu

Activeer het apparaatmenu met deze knop

13. - Rec

Start een opname van het huidige radioprogramma op een aangesloten USB-datadrager.

Houd de knop langer dan 2 seconden ingedrukt om het timermenu voor het opnemen van een radioprogramma te activeren.

14. Numeriek toetsenbord

15. VOL +

Gebruik deze knop om het volume te verhogen.

16. VOL -

Gebruik deze knop om het volume te verlagen.

17. SLAAP

Druk op deze knop om een slaaptimer in te stellen. De radio schakelt over naar stand-by na de periode die u hebt ingesteld.

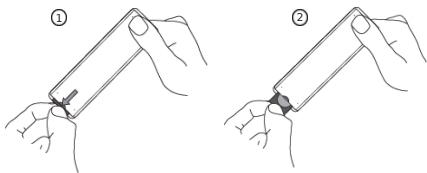
6. INSTALLATIE

6.1 Algemene bedieningsinstructies

- > Zet het apparaat aan of uit met de **stand-byknop** op de afstandsbediening.
- > Gebruik de **knop VOL+** op de afstandsbediening om het volume te verhogen.
- > Gebruik de **knop VOL-** op de afstandsbediening om het volume te verlagen.
- > De menu-items kunnen worden geselecteerd met de **▼▲** knoppen.
- > Je kunt een selectie bevestigen met de **knop OK**.

6.2 De afstandsbediening voorbereiden

Verwijder het batterijtransportslot van de afstandsbediening. Trek hiervoor het plastic lipje op de batterijbehuizing van de afstandsbediening naar buiten. Hierdoor wordt het batterijcontact gemaakt.



Open het batterijvakje aan de achterkant van de afstandsbediening om de batterij van de afstandsbediening te vervangen.
Trek het batterijvakje uit de afstandsbediening.

6. INSTALLATIE

Verwijder de batterij en plaats een nieuwe batterij van hetzelfde type.



Er bestaat explosiegevaar als batterijen verkeerd worden gebruikt! Lees de veiligheidsinstructies in hoofdstuk 2.8.

Controleer of de polariteit van de batterijen correct is! Plaats vervolgens de batterij weer terug.

6.3 Aansluiting antenne

Schroef de meegeleverde telescopische antenne op de antenneaansluiting aan de achterkant van het apparaat.

6.4 Stroomaansluiting

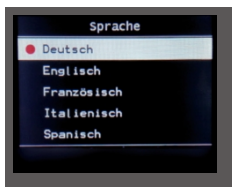
Sluit de meegeleverde netadapter aan op de overeenkomstige aansluiting aan de achterkant van het apparaat. Steek nu de stekker in een 230V stopcontact. Schakel het apparaat in met de hoofdschakelaar op de achterkant.

Schakel de radio in met de **stand-byknop** op de afstandsbediening of op het apparaat. Het apparaat start.

6. INSTALLATIE

6.5 Taalkeuze

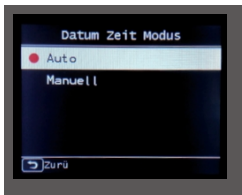
U kunt de menutaal selecteren met de **knoppen omhoog/omlaag** op de afstandsbediening. Bevestig de gewenste menutaal met de **toets OK** op de afstandsbediening.



6.6 Datum-tijdmodus

Selecteer hier hoe de radio de tijd moet synchroniseren.

Je kunt de selectie maken met de **knoppen omhoog/omlaag** op de afstandsbediening. Bevestig met de **toets OK** op de afstandsbediening of op het apparaat.



Het apparaat is in de fabriek geconfigureerd voor automatische tijdsinstelling. Als het apparaat via een netwerk is verbonden met het internet, worden de tijd en datum automatisch gesynchroniseerd.

6. INSTALLATIE

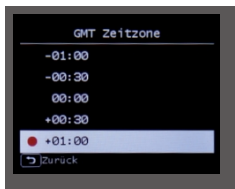
6.6 Datum-tijdmodus

Het is dan niet nodig om de tijd in te stellen. Je kunt deze instellingen op elk moment wijzigen in het hoofdmenu onder Systeem.

6.7 GMT tijdzone

Selecteer hier de tijdzone waarin je bevindt.

Selecteer voor Duitsland en het grootste deel van Europa GMT + 1:00.

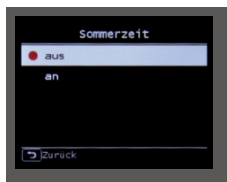


Je kunt de selectie maken met de **knoppen omhoog/omlaag** op de afstandsbediening. Bevestig met de **toets OK** op de afstandsbediening of op het apparaat.

6. INSTALLATIE

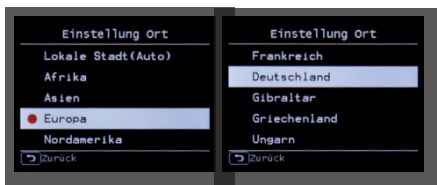
6.8 Zomertijd

Schakel hier de zomertijd in als de zomertijd momenteel van kracht is. Je kunt de selectie maken met de **toetsen Omhoog/Omlaag** op de afstandsbediening. Bevestig met de **toets OK** op de afstandsbediening of op het apparaat.



6.9 Locatie-instellingen

Selecteer hier de locatie waar je je bevindt. Selecteer het continent en, in de volgende stap, het land waarin je je bevindt.



Je kunt de selectie maken met de **knoppen omhoog/omlaag** op de afstandsbediening. Bevestig met de **toets OK** op de afstandsbediening of op het apparaat.

7. INSTELLINGEN

6.10. Netwerkselectie

In de volgende stap worden alle beschikbare W-LAN-netwerken getoond die binnen het bereik van het apparaat liggen.

Selecteer het netwerk waarmee je verbinding wilt maken en bevestig met de **knop OK**.

Voer de W-LAN toets in. Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de **draaiknop op het apparaat** om een teken te selecteren en druk op de knop ► om naar het volgende teken te gaan.

Bevestig de invoer via het **veld OK**.



Houd er rekening mee dat het registratieproces op de router enige tijd in beslag kan nemen.

7. INSTELLINGEN

7.1 Basisbediening

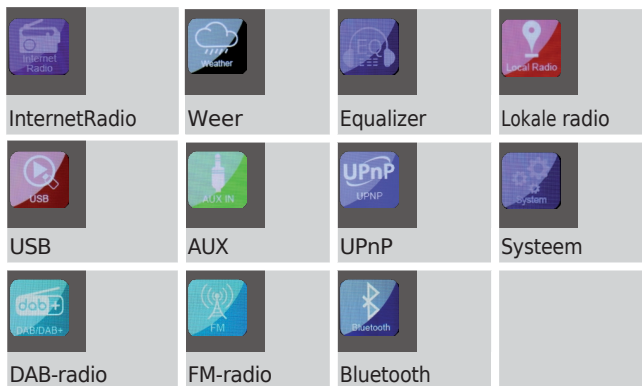
7.1.1 Knop MENU

Houd de **knop Menu** op het apparaat of op de afstandsbediening ongeveer 2 seconden ingedrukt.

Ongeacht de huidige instelling van het apparaat, ga je hiermee altijd naar het hoofdmenu van het apparaat.

Navigatie in het hoofdmenu gebeurt via de ►◄ toetsen

Het hoofdmenu van het apparaat bestaat uit de volgende menu-items:



Je kunt de afzonderlijke menu-items selecteren met de pijltoetsen ►◄. Bevestig de selectie met de **toets OK** op de afstandsbediening of door op de **bevestigingstoets** op het apparaat te drukken.

7. INSTELLINGEN

7.1.2 Terugknop

Met de knop Terug ga je altijd één stap terug in elke instelling.

7.1.3 Lijst knop

Druk op de knop Lijst in radiomodus om een overzicht weer te geven van de meest recent afgestemde radiozenders.

7.1.4 Modusknop

U kunt de verschillende bedrijfsmodi van de radio omschakelen met de modusknop.

7.2 System

Onder dit menu-item kunt u individuele instellingen voor het apparaat uitvoeren: Druk op de **toets MENU** en selecteer het menu-item System met de toetsen ►◄ op de afstandsbediening of met de **draaiknop op het apparaat**. Bevestig de selectie met de **knop OK** op de afstandsbediening of door op de **draaiknop op het apparaat** te drukken.



7. INSTELLINGEN

7.2.1 Taal

Je kunt de menutaal selecteren met de **knoppen omhoog/omlaag** op de afstandsbediening. Bevestig de gewenste menutaal met de **toets OK** op de afstandsbediening.

7.2.2 Datum Tijd

Je kunt de selectie maken met de **knoppen omhoog/omlaag op de afstandsbediening**. Bevestig met de **toets OK** op de afstandsbediening of door op de **draaiknop** op het apparaat te drukken.



Het apparaat is in de fabriek geconfigureerd voor automatische tijdsinstelling. Als het apparaat via een netwerk verbonden is met het internet, worden de tijd en datum automatisch gesynchroniseerd. Het is dan niet nodig om de tijd in te stellen. selecteer hier hoe de radio de tijd moet synchroniseren.

7. INSTELLINGEN

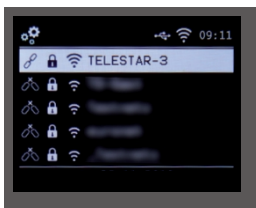
7.2.3 Netwerk

Om het apparaat als internetradio te laten functioneren, moet de radio worden geïntegreerd in een netwerk met internettoegang.

Als je dat nog niet hebt gedaan tijdens de eerste installatie, kun je in dit menu de netwerkverbinding tot stand brengen.

Druk op de **knop MENU** op de afstandsbediening of op het apparaat en selecteer het menu-item **Systeem** met de knoppen **▶◀** op de afstandsbediening of de **draaiknop op het apparaat**.

Bevestig de selectie met de **toets OK** op de afstandsbediening of door op de **draaiknop** op het apparaat te drukken. Gebruik de knoppen **▼▲** op de afstandsbediening om het menuonderdeel **Netwerk** te selecteren.



Bevestig de selectie met de **knop OK** op de afstandsbediening of door op de **draaiknop** op het apparaat te drukken. Selecteer het netwerk met toetsen **▼▲** op de afstandsbediening om een verbinding tot stand te brengen en bevestig met **OK**. Voer de W-LAN-toets in. Gebruik de knoppen **▼▲** op de afstandsbediening of de **draaiknop op het apparaat** om een teken te selecteren en druk op de knop **▶** om naar het volgende teken te gaan. Bevestig de invoer met het **veld OK**.

7. INSTELLINGEN

7.2.3 Netwerk



Houd er rekening mee dat het registratieproces enige tijd in beslag kan nemen.

7.2.4 Alarm/wekker

Het apparaat kan worden gebruikt als wekkerradio.

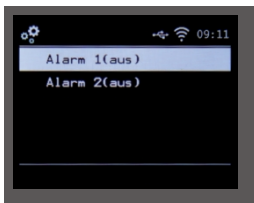
In dit menu kun je tot 2 wektijden instellen. Je kunt ook instellen of de wekker je wekt met een geluid of een internetradiostation.

Ga als volgt te werk om een wektijd in te stellen:

Druk op de **knop MENU** op de afstandsbediening of op het apparaat en selecteer het menuonderdeel **Systeem** met de knoppen **▶◀** op de afstandsbediening of de **draaiknop op het apparaat**. Gebruik de knoppen **▼▲** op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om het menuonderdeel **Alarm** te selecteren en druk op de **knop OK** op de afstandsbediening of bevestig met de **draaiknop** op het apparaat.

7. INSTELLINGEN

7.2.4 Alarm/wekker



Selecteer Wekker 1 of Wekker 2 en bevestig met de **draaiknop** op het apparaat of met de **knop OK** op de afstandsbediening.



Activeer de wekker via de regel **Status**. Stel in de volgende regel de tijd in waarop de wekker geactiveerd moet worden. Gebruik hiervoor het numerieke toetsenbord op de afstandsbediening of de **draaiknop op het apparaat**.

Om de afzonderlijke invoer te bevestigen, moet u deze bevestigen met de **knop OK**. kan worden opgeslagen.

Stel de herhalingsintervallen in op de regel Datum.

Je kunt beslissen of de wekker eenmalig, dagelijks, op weekdays of alleen in het weekend wordt geactiveerd op de ingestelde tijd.

Stel in de volgende regel het volume in waarop de wekker moet worden geactiveerd.

7. INSTELLINGEN

7.2.4 Alarm/wekker

Je kunt beslissen in de piepregel, of het alarm moet worden geactiveerd door een signaaltoon of dat het apparaat bij een alarm een internetradiozender, DAB-radiozender of FM-zender moet inschakelen. Houd er rekening mee dat bij het selecteren van FM-, DAB/DAB+- of internetradiostations ten minste één favoriete zender van het betreffende ontvangsttype moet zijn opgeslagen.

Om een alarm te stoppen, drukt u op de **stand-byknop** op de afstandsbediening of op het apparaat. Om een sluimerfunctie te activeren, drukt u op de **draaiknop op het apparaat** wanneer er een alarm afgaat. Hierdoor wordt het alarm gedurende 5 minuten gepauzeerd. Het alarm wordt na 5 minuten opnieuw geactiveerd.

Om de wekker tot de volgende dag uit te schakelen, druk je op de Standby/Power knop op het apparaat.

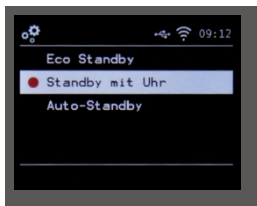
7.2.5 Timer bewerken

In dit menu kunt u een ingestelde opnametimer bewerken. Lees hoofdstuk 8.14 voor meer informatie.

7. INSTELLINGEN

7.2.6 Stand-bymodus

U kunt deze functie gebruiken om het scherm in stand-bymodus aan te passen. Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de Selecteer het menuonderdeel Stand-by met de draaiknop op het apparaat en druk op de **knop OK** op de afstandsbediening of bevestig met de **draaiknop** op het apparaat.



Selecteer hier de gewenste functie en bevestig met de **draaiknop** op het apparaat of met de **OK-toets** op de afstandsbediening.

Eco stand-by

In deze modus verbruikt het apparaat zeer weinig stroom in stand-bymodus. De tijd wordt niet weergegeven in stand-bymodus.

Stand-by met klok

In deze modus wordt de tijd in stand-by weergegeven wanneer je het apparaat uitschakelt met de **stand-byknop**. Het stroomverbruik neemt iets toe. Als u de stand-byknop ingedrukt houdt, wordt de Eco Stand-by modus geactiveerd.

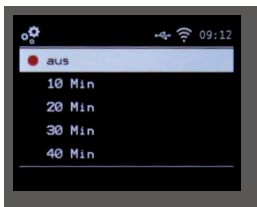
Automatische stand-by

In deze modus schakelt het apparaat na een vooraf ingestelde tijd automatisch over op stand-by als er tijdens deze periode geen bediening heeft plaatsgevonden.

7. INSTELLINGEN

7.2.7 Slaaptimer

De radio schakelt automatisch over naar de stand-bymodus met behulp van de slaaptimerfunctie. Hier kunt u de tijd instellen waarna het apparaat automatisch uitschakelt. Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om het menuonderdeel Slaaptimer te selecteren en druk op de **knop OK** op de afstandsbediening of bevestig met de **draaiknop** op het apparaat.



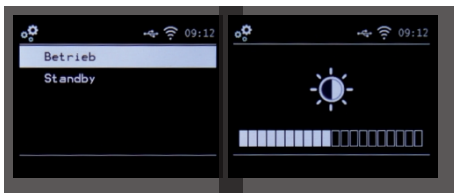
Selecteer Uit om deze functie uit te schakelen of selecteer een vooraf ingestelde tijd tussen 10 en 120 minuten. Bevestig je invoer met **OK** op de afstandsbediening of bevestig door op de **draaiknop op het apparaat te drukken**.

7.2.8 Achtergrondverlichting

U kunt deze functie gebruiken om de helderheid van het scherm te wijzigen. Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om het menuonderdeel Achtergrondverlichting in het menu Systeem te selecteren en druk op de **knop OK** op de afstandsbediening of bevestig met de **draaiknop** op het apparaat.

7. INSTELLINGEN

7.2.8 Achtergrondverlichting



U kunt de achtergrondverlichting aanpassen voor zowel de gebruiks- als de stand-bymodus. Gebruik hiervoor de ►◄ toetsen of de **draaiknop op het apparaat** en bevestig met **OK**.

7.2.9 Locatie instellen

U kunt deze instelling gebruiken om de regio in te stellen waarin u zich bevindt. Met deze instelling selecteert de radio radiozenders in uw regio met behulp van de functie Lokale radio.

Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om het menuonderdeel Locatie-instelling in het menu Systeem te selecteren en druk op de **knop OK** op de afstandsbediening.

afstandsbediening of bevestig door op de **draaiknop** op het apparaat te drukken. Selecteer vervolgens het continent en het land waar je je bevindt.

7. INSTELLINGEN

7.2.10. Software-update

Het kan nodig zijn om de besturingssoftware bij te werken om de functies van het apparaat te verbeteren.

Je kunt de USB-interface gebruiken om de besturingssoftware van je radio bij te werken, die je indien nodig kunt downloaden van www.telestar.de. De software die op de website wordt geleverd, moet worden uitgepakt. Het uitgepakte bestand wordt vervolgens gekopieerd naar een geschikt opslagmedium en aangesloten op de radio via de USB-poort. Raadpleeg de beschrijving in de software download voor de software update procedure.

7.2.11. Fabrieksinstellingen

In dit menu kun je het apparaat resetten naar de leveringsstatus. Het apparaat start dan voor de eerste keer op.

Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om het menuonderdeel Fabrieksinstellingen in het menu Systeem te selecteren en druk op de knop **OK** op de afstandsbediening of bevestig met de **draaiknop** op het apparaat.



8. BEDIENING

7.2.11. Fabrieksinstellingen

Bevestig met **OK** als u de fabrieksinstellingen wilt oproepen. Selecteer Annuleren als u deze actie wilt annuleren. Als u de fabrieksinstellingen activeert, wordt het apparaat teruggezet naar de fabrieksinstellingen. Alle opgeslagen kanalen en favorietenlijsten gaan verloren.

7.2.12. Versie

Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de draaiknop op het apparaat om het menuonderdeel Versie te selecteren in het menu Systeem en druk op de **knop OK** op de afstandsbediening of bevestig met de **draaiknop** op het apparaat.

8.1 DAB+ radio

In deze radiomodus kunt u digitaal uitgezonden radiozenders ontvangen. Houd de **knop MENU** op de afstandsbediening of op het apparaat ingedrukt en gebruik de knoppen ►◀ om het menuonderdeel DAB/DAB+ te selecteren. Bevestig de selectie door op de **draaiknop op het apparaat te drukken** of door op de **knop OK** op de afstandsbediening te drukken.

8. BEDIENING

8.1.1 Kanalenlijst

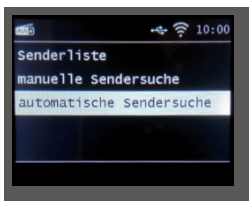
Druk op de knop Lijst om de DAB-zenderlijst in het apparaat op te roepen. Via deze zenderlijst kunt u nu een gewenste zender oproepen. Houd er rekening mee dat een DAB-zenderlijst alleen beschikbaar is als van tevoren met succes een DAB-zenderscan is uitgevoerd.

Lees ook hoofdstuk 8.1.2.

8.1.2 DAB-scan

Om automatisch zenders te zoeken in de DAB-ontvangstmodus, drukt u indien nodig meerdere keren op de knop Terug.

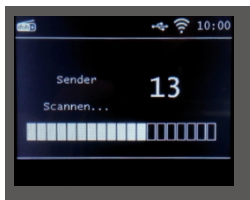
Als de radio nog geen programma's heeft opgeslagen in de DAB-modus, wordt automatisch een zoekactie gestart zodra de radio wordt omgeschakeld naar de DAB-ontvangstmodus.



Schakel over naar de regel voor het automatisch zoeken naar zenders en bevestig met de **knop OK** op de afstandsbediening of door op de **draaiknop op het apparaat te drukken**. De radio zoekt nu automatisch naar alle te ontvangen digitale radiozenders en slaat ze op in een zenderlijst. Je kunt deze oproepen zoals beschreven in hoofdstuk 8.1.1.

8. BEDIENING

8.1.2 DAB-scan



Het getal aan de rechterkant geeft het aantal gevonden radiozenders aan. Na een succesvolle zoekopdracht begint de radio met het afspelen van de eerste gevonden zender.

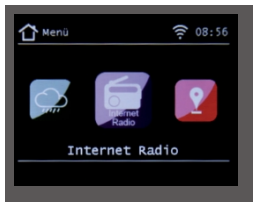
8.1.3 Handmatig zoeken naar DAB

Je kunt DAB-radiozenders ook handmatig zoeken. Hiervoor moet u de zendfrequentie kennen. Selecteer de gewenste zendfrequentie via dit menu-item en bevestig met OK.

8. BEDIENING

8.2 Een internetradiostation selecteren

Gebruik de pijltjestoetsen ►◀ om Internetradio te selecteren in het hoofdmenu van het apparaat en bevestig de selectie met de **OK-toets** op de afstandsbediening of door op de **OK-toets** op het apparaat te drukken.



Zodra je bent overgeschakeld naar de internetradiomodus, schakelt de radio over naar de zender waarop het laatst is afgestemd. Als er nog geen internetradiostation is geselecteerd, ga je naar het overzicht.



8. BEDIENING

8.2 Een internetradiostation selecteren

Verschillende lijsten zijn hier beschikbaar.

Favorietenlijst

Deze lijst toont alle individueel opgeslagen radiozenders. Om een radiozender op te slaan, lees ook hoofdstuk 8.4 **Radio**

Hier vind je verschillende lijsten met radioprogramma's.

Podcasts

Hier kun je kiezen uit een reeks radiopodcasts.

Cursus

Deze lijst bevat de 10 radiozenders die het laatst werden geselecteerd.

Zoek op

U kunt deze functie gebruiken om naar een specifieke radiozender te zoeken.

8.3 Een internetradiostation zoeken

Selecteer de regel Zoeken en bevestig met de **knop OK** op het apparaat.



Gebruik het toetsenbord van de afstandsbediening om de naam van het radiostation in het zoekveld in te voeren. Gebruik hiervoor de knoppen



8. BEDIENING

8.3 Een internetradiostation zoeken

Bevestig de invoer met **OK**.

De radio zoekt nu naar alle zenders die overeenkomen met deze ingang.

Selecteer een kanaal met de ▼▲ knoppen en bevestig met de **draaiknop** op het apparaat.

8.4 Radiozenders opslaan

Je kunt maximaal 4 radiozenders opslaan onder één voorkeursoets. Selecteer een radiozender die u wilt opslaan en houd de preselectieknop op het apparaat waarop u de radiozender wilt opslaan ongeveer 3 seconden ingedrukt. De radiozender wordt opgeslagen. De radiozender kan nu worden opgeroepen met deze knop.

8.5 Radiozenders opslaan in de favorietenlijst

Radiozenders kunnen worden opgeslagen in een favorietenlijst, die je snel kunt oproepen met de favorietenknop op de afstandsbediening.

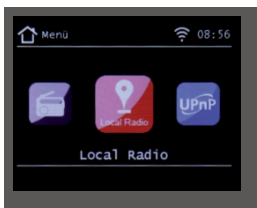
Je kunt tot 10 favoriete radiozenders opslaan in deze lijst. Selecteer een radiozender die u wilt toevoegen aan de lijst met favorieten. Druk op de knop FAV+ op de afstandsbediening.

Selecteer een geheugenplaatsnummer waar u de radiozender wilt opslaan en houd de toets FAV+ op de afstandsbediening gedurende ongeveer 2 seconden ingedrukt. De radiozender wordt opgeslagen op de geselecteerde positie.

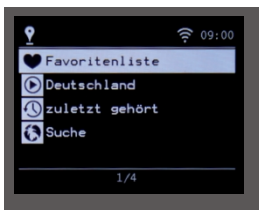
8. BEDIENING

8.6 Lokale radiostations

Om het zoeken naar zenders in jouw regio in de internetradiomodus te vergemakkelijken, kun je in het menu van het apparaat zoeken naar specifieke radiozenders uit jouw regio. Selecteer Lokale radio in het hoofdmenu van het apparaat met de knoppen ►◀ op de afstandsbediening of de **draaiknop op het apparaat**.



Dit menu-item bevat een selectie van verschillende internetradiostations, gesorteerd per landregio, die op deze manier gemakkelijker toegankelijk zijn. selecteer in dit menu-item een gewenste programmalijsjt met behulp van de knoppen ▼▲.



Bevestig de invoer met **OK**.

8. BEDIENING

8.7 Volume wijzigen

Wijzig het volume met de knoppen VOL+/VOL- op de afstandsbediening of met de **draaiknop op het apparaat**.



Druk op de knop Mute op de afstandsbediening om het geluid van de radio te dempen.

8.8 De bedrijfsmodus wijzigen

Druk op de knop MODE op de afstandsbediening om te schakelen tussen de bedieningsmodi AUX, Internetradio of UPnP.

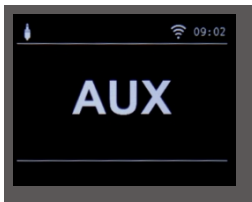
8.9 AUX IN

U kunt een extern apparaat voor het afspelen van muziek, zoals een MP3-speler, aansluiten op de radio. Sluit hiervoor een extern apparaat aan op de achterkant van de radio met een geschikte kabel en schakel dit apparaat in. Druk op de **toets MENU** op de afstandsbediening of op het apparaat en gebruik de toetsen ►◀ op de afstandsbediening of de met de draaiknop op het AUX-apparaat. Bevestig met **OK** op de afstandsbediening of door op de **draaiknop** op het apparaat te drukken.

8. BEDIENING

8.9 AUX IN

U kunt ook overschakelen naar de AUX-modus door herhaaldelijk op de MODE-knop op het apparaat te drukken totdat de AUX-modus geactiveerd is.



U kunt nu muziek afspelen vanaf het externe apparaat. De bediening (nummer vooruit, terug, stop, afspelen) wordt uitgevoerd via het aangesloten apparaat, het afspeelvolumen kan worden geregeld via de knoppen VOL+/VOL- of de **draaiknop** van de radio of via het externe apparaat. Houd er rekening mee dat je een geschikte kabel nodig hebt om het externe apparaat aan te sluiten.

De AUX IN-ingang op de radio is voorbereid voor een 3,5 mm stereo jackplug.

8. BEDIENING

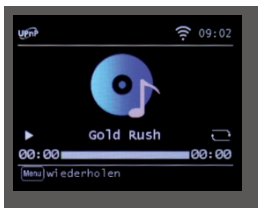
8.10. UPnP

Als de radio is aangesloten op een draadloos netwerk, kan hij ook worden gebruikt als mediaspeler om muziekbestanden af te spelen van apparaten die zijn aangesloten op het netwerk, zoals pc's of smartphones, via UPnP.

De voorwaarde hiervoor is enerzijds de integratie van de apparaten in hetzelfde thuisnetwerk en anderzijds de vrijgave van de overeenkomstige Ga als volgt te werk om UPnP te selecteren:

Druk op de **knop MENU** op de afstandsbediening of op de apparaat en selecteer UPnP met de knoppen ►◀ op de afstandsbediening of de draaiknop **op het apparaat**. Bevestig met **OK** op de afstandsbediening of door op de **draaiknop op het** apparaat te drukken.

Selecteer een nummer dat je wilt afspelen en bevestig met de **OK knop** op het apparaat.

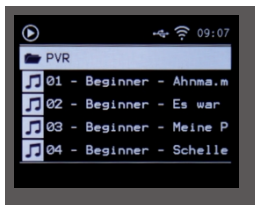


8. BEDIENING

8.11. USB-weergave

U kunt MP3-muziekbestanden afspelen vanaf een USB-datadrager. Steek hiervoor een USB-datadrager met muziekbestanden in de USB-aansluiting op de achterkant.

Druk op de **knop MENU** op de afstandsbediening of op de apparaat en selecteer Multimedia met de ►◀ knoppen op de afstandsbediening of de **draaiknop op het apparaat**. Bevestig met **OK** op de afstandsbediening of door op de **knop OK** op het apparaat te drukken. Selecteer een nummer dat u wilt afspelen en bevestig met de **draaiknop op** het apparaat.



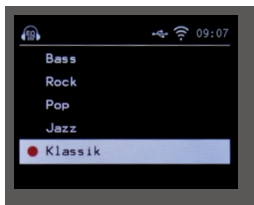
8.12. EQ (equalizer)

In dit gebied kunt u bepaalde geluidspresets selecteren. Naast verschillende geluidspresets kunt u ook het geluid
Je kunt je radio ook aanpassen en deze instelling opslaan onder My EQ.

8. BEDIENING

8.12. EQ (equalizer)

Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de Selecteer het menuonderdeel Equaliser in het hoofdmenu met de draaiknop op het apparaat en druk op de **knop OK** op de afstandsbediening of bevestig met de **draaiknop** op het apparaat.



Gebruik de knoppen ▼▲ op de afstandsbediening of de Selecteer een voorkeursgeluid met de draaiknop op het apparaat en bevestig met **OK** op de afstandsbediening of door op de **draaiknop** op het apparaat te drukken.



8. BEDIENING

8.13. Weer

Het apparaat kan actuele weersinformatie geven vanaf uw locatie display. Om de weersinformatie op te roepen, selecteert u het menu-item Weer in het hoofdmenu van de radio en bevestigt u met **OK**.



Je kunt de locatie voor het weerbericht wijzigen met de knop LIST op de afstandsbediening of op het apparaat. Voer hiervoor de naam van de stad in waar u de huidige weersinformatie wilt ophalen. Als het apparaat verbonden is met het internet, kunt u de weersinformatie op de display van het apparaat bekijken.

Let op: Voor de weersvoorspelling maakt het apparaat gebruik van een internetserver waarop de weersinformatie is opgeslagen. Daarom kunnen de weergegeven weergegevens verschillen van de werkelijke weergegevens op uw locatie.

8. BEDIENING

8.14. Opnemen van radioprogramma's

Het apparaat kan worden gebruikt om radioprogramma's op te nemen op een USB-datadrager. De radio maakt een map aan op de aangesloten USB-datadrager waarin alle opnames worden opgeslagen. De map heeft de naam PVR. De bestanden worden opgeslagen in MP3-formaat. U kunt een programma direct tijdens het gebruik opnemen als u een USB-datadrager op de radio hebt aangesloten. Druk tijdens een programma op de opnameknop (Rec) op het apparaat of op de afstandsbediening. Er verschijnt een rood opnamesymbool op het display.



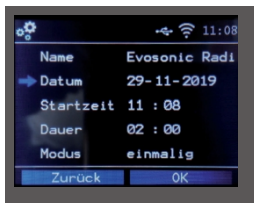
Om de opname te stoppen, druk je op de knop Stop en bevestig je de vraag met **OK**.



8. BEDIENING

8.14. Opnemen van radioprogramma's

Net als bij een video- of DVD-recorder kunt u ook timeropnames programmeren met de radio om bijvoorbeeld radioprogramma's op te nemen als u niet thuis bent. Houd hiervoor de opnameknop op het apparaat of op de afstandsbediening langer dan 2 seconden ingedrukt. U kunt ook Opnametimer selecteren in het menu Systeem.



Naam:

Selecteer hier het radioprogramma dat u wilt opnemen.

Datum:

Voer hier de datum in waarop de timer moet starten.

Starttijd:

Selecteer de starttijdregel, druk op de knop **OK** en voer de tijd in waarop de timer moet worden geactiveerd met de pijltoetsen omhoog/omlaag op de afstandsbediening of de draaiknop.

Duur:

Stel hier de opnameduur in uren en minuten in.

Modus:

Geef hier aan of de opname eenmalig of dagelijks moet worden gemaakt.

8. BEDIENING

8.15. Bluetooth

De radio kan optioneel via Bluetooth verbonden worden met een extern apparaat (bv. smartphone/tablet). Media (lokaal opgeslagen MP3-bestanden, gestreamde muziek, webradio) van het externe apparaat kunnen dan op de radio worden afgespeeld via de Bluetooth-verbinding. Selecteer Bluetooth in het menu.

Er moet een Bluetooth-verbinding tot stand gebracht zijn om audiobestanden via Bluetooth naar de radio te kunnen sturen.

8.15.1 Een Bluetooth-verbinding tot stand brengen

Als je de Bluetooth-modus hebt geselecteerd op de radio, staat hij in de koppelmodus en zoekt hij naar Bluetooth-apparaten om verbinding mee te maken.

Activeer nu de Bluetooth-functie van het externe apparaat dat verbonden moet worden (raadpleeg voor meer informatie de gebruiksaanwijzing van het apparaat dat verbonden moet worden).

Zoek in het overzicht van beschikbare apparaten naar "DABMAN i460", selecteer deze en breng de verbinding tot stand. U hoort een piepton

8. BEDIENING

8.15.2 Media afspelen via Bluetooth

Als u een Bluetooth-verbinding tot stand hebt gebracht zoals beschreven in hoofdstuk 8.15.1, kunt u muziekbestanden op het externe apparaat afspelen via de radio.

Ga hiervoor als volgt te werk:

Start het afspelen van de muziek op het externe apparaat door de bijbehorende afspeelfunctie (MP3-speler enz.) in te schakelen of selecteer een nummer in de betreffende afspeellijst en start het afspelen.

8.16. FM (VHF) ANALOG radio

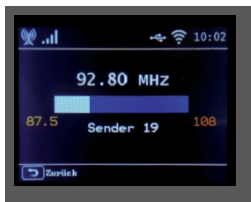
In dit menu kunt u analoge FM-radiozenders ontvangen. Wanneer de radio voor de eerste keer in de FM/UHF-modus wordt geschakeld, moet er naar zenders worden gezocht. Hiervoor zijn een automatische en een handmatige zoekfunctie beschikbaar.

8. BEDIENING

8.16.1 Automatisch FM zoeken

Nadat u naar FM bent overgeschakeld, drukt u op de knop Lijst op het apparaat. Houd de knop **OK** ingedrukt tot het zoeken begint.

NL



Het apparaat start de automatische zenderzoekloop en slaat alle frequenties op waarop een radiostation werd gevonden.

Houd er rekening mee dat de gevoeligheid van de ontvangst en het bijbehorende aantal gevonden radiozenders afhankelijk is van de instellingen voor de zoekgevoeligheid. Om de zoekgevoeligheid te wijzigen, drukt u op de knop Menu in de FM-modus. Selecteer tussen "Alle zenders", "Zwakke zenders" en "Sterke zenders".

8. BEDIENING

8.17. EWF-waarschuwingsfunctie voor rampen

8.17.1 Wat betekent EWF?



"Emergency Warning Functionality - afgekort EWF - maakt het mogelijk om de bevolking snel en betrouwbaar te waarschuwen in geval van een ramp. Of het nu gaat om overstromingen, extreme stormen, chemische ongelukken of terroristische aanslagen - digitale radio geeft informatie over dreigende gevaren.

Bij een noodalarm wordt het huidige radioprogramma onderbroken en schakelen de radio's automatisch over naar het waarschuwings- en informatiekanaal. Radio's die in de "stand-bymodus" staan, worden automatisch geactiveerd. Naast het waarschuwingsbericht verschijnt het waarschuwingsbericht op de radiodisplays in verschillende talen en met gedetailleerde instructies en informatie.

8.17.2 EWF-functies instellen

Druk op de **knop MENU** op de afstandsbediening of op de apparaat en selecteer **Systeem** met de knoppen ►◀ op de afstandsbediening of de **draaiknop op het apparaat**. Bevestig met **OK** op de afstandsbediening of door op de **draaiknop** van het apparaat te drukken. Selecteer het menuonderdeel **EWF** en bevestig met de **draaiknop op het apparaat of met OK** op de afstandsbediening.

8. BEDIENING

8.17.2 De EWF-functies

AAN/UIT zetten

Activeer of deactiveer de EWF-functie in de Aan/Uit-regel.

Het volume instellen

Stel hier het volume in waarop een waarschuwingsbericht moet worden afgespeeld.

Stand-by monitor

Indien nodig wordt extra tekstinformatie verzonden via DAB. Selecteer actief als dit op het display moet worden weergegeven.

NL

8. BEDIENING

8.18. Bedienung via app



NL

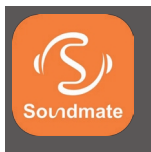
Met de applicatie **Soundmate** kun je je compatibele internetradio bedienen via tablet of smartphone.

De app is geschikt voor zowel iOS- als Android-besturingssystemen.

Opmerking:

Deze beschrijving komt overeen met de app per 11/2022 In de loop van software-updates voor de app functies of kan het uiterlijk veranderen.

Download de applicatie van de Google Play Store® voor Android ®-besturingssystemen of via de iTunes Store voor iOS ®-besturingssystemen en installeer de app op je smartphone.



8. BEDIENING

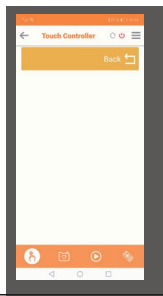
8.19. Bediening via app



Start de toepassing.

Wanneer de app wordt opgestart, herkent hij automatisch de radio, op voorwaarde dat die op hetzelfde netwerk is aangemeld. Het hoofdmenu van de app is gestructureerd zoals het menu van de radio.

De pictogrammen in de app lijken op de pictogrammen in het radiomenu. Tik op de radio die je hebt gevonden om de app te starten.

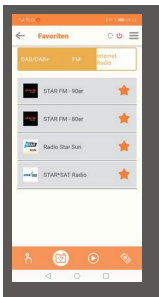


Aanraakregelaar

Met de aanraakcontroller kunt u naar rechts of links/boven of beneden vegen om verschillende functies te openen, zoals de Volume wijzigen of programma's selecteren.

8. BEDIENING

8.19. Bediening via app



Favoriete kanalen oproepen

U kunt deze functie gebruiken om uw opgeslagen favoriete radiozenders op te roepen. Selecteer een favoriete radiozender uit de lijst. U kunt favoriete radiozenders opslaan in de Berg de radio op zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van de radio.

NL



Schakel de bedrijfsmodus

U kunt dit veld gebruiken om de verschillende bedrijfsmodi van de radio. De selectieopties van de De bedrijfsmodi zijn afhankelijk van de functies van de aangesloten radio.

9. PROBLEMEN OPLOSSEN

8.19. Bediening via app

NL

Afspeelfunctie



Gebruik deze knop om de huidige weergave op te roepen. Hier kun je radiozenders selecteren via internet, DAB+ of FM. Je kunt hier ook het afspeelvolume wijzigen.

Je kunt hier ook een opname op een USB-datadrager starten.

Naast de radiozender die is ingeschakeld, wordt ook informatie weergegeven die door de radiozender wordt uitgezonden over het huidige programma.



Afstandsbediening

Met de afstandsbedieningsfunctie kun je de radio bedienen met een virtuele afstandsbediening. Tik hiervoor op het symbool van de afstandsbediening in het onderste gedeelte.

Je kunt nu alle functies van de radio bedienen met de virtuele afstandsbediening.

9. PROBLEMEN OPLOSSEN

Symptoom	Mogelijke oorzaak en oplossing
Geen display, radio reageert niet op bediening	Maak de stroomaansluiting met de meegeleverde voedingseenheid.
Bediening via afstandsbediening is niet mogelijk	Batterij leeg of niet goed geplaatst. Controleer of de batterij zich in de juiste positie bevindt. richting. Lijn de afstandsbediening naar het apparaat.
Afspelen via AUX werkt niet	Het apparaat staat in de verkeerde modus Schakel over naar "AUX"-modus
Slechte geluidskwaliteit bij het afspelen van muziek	Defecte kabelverbinding. Controleer de kabelverbinding tussen de radio en het externe apparaat. Bestand met lage bitsnelheid. Controleer het audiobestand. Tip: Voor MP3-bestanden moet de bitsnelheid 192Kbit/s of hoger zijn.
Volume te laag	Controleer de volume-instelling op de DABMAN i460 radio en, indien nodig, de volume-instelling van een gekoppeld apparaat.

NL

9. PROBLEMEN OPLOSSEN

Symptoom	Mogelijke oorzaak en oplossing
Netwerkverbinding kan niet tot stand worden gebracht	Controleer de W-LAN-functie. Activeer de DHCP-functie van de router waarop de radio moet worden geregistreerd. Er kan een firewall actief zijn in het netwerk.
W-LAN-verbinding kan niet tot stand worden gebracht	Controleer de beschikbaarheid van W-LAN-netwerken. Verklein de afstand tussen de draadloze router en de radio. Zorg ervoor dat u het juiste WEP/WPA-wachtwoord invoert wanneer u zich aanmeldt bij een W-LAN-router gebruiken.
Geen internetradiostations beschikbaar	Controleer de toegangspunten van het netwerk. Het radiostation is momenteel niet beschikbaar. De verbinding van het station is gewijzigd of zendt niet meer uit.

9. PROBLEMEN OPLOSSEN

Symptoom	Mogelijke oorzaak en oplossing
USB-datadrager wordt niet herkend	Zorg ervoor dat de USB-datadrager is geformatteerd als FAT32 of NTFS.
Het apparaat maakt geen geluid. Alle andere functies zijn in orde.	De hoofdtelefoon is aangesloten op het apparaat. Koppel de hoofdtelefoon los.
DAB+ ontvangst verstoord	Geen zenders beschikbaar Voer een zoekopdracht uit. Antenne niet volledig uitgestrekt. Verander de positie van de radio (dichter bij het raam indien nodig), opnieuw een zoekopdracht uitvoeren.

NL

10. OPSLAG

Trek de stekker van de netadapter uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, trek het snoer van de netadapter uit de radio en berg het apparaat op een droge, stofvrije plaats op. De batterij moet uit de afstandsbediening worden verwijderd als deze voor langere tijd niet wordt gebruikt.

11. MERK OPMERKINGEN

Product- en bedrijfsnamen die hierin worden genoemd, zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

12. INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING

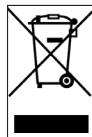
12.1 Verwijdering van de verpakking

De verpakking van uw apparaat bestaat uitsluitend uit recyclebare materialen. Sorteert ze op de juiste manier en lever ze in bij het "Dual System".



12.2 Afvoeren van het apparaat

Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak op wielen rechts geeft het volgende aan dat dit apparaat valt onder Richtlijn 2012 / 19 / EU. Deze richtlijn bepaalt dat u dit apparaat aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishoudelijke afval mag deponeren, maar bij speciaal daarvoor georganiseerde inzamelpunten, recyclingcentra of afvalverwerkingsbedrijven.



Deze verwijdering is gratis voor jou. Bescherm het milieu en voer het op de juiste manier af.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of het stads- of gemeentebestuur.

12.3 Verwijdering van batterijen

Batterijen en oplaadbare batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Het symbool hiernaast betekent dat u als consument verplicht bent om alle batterijen en oplaadbare batterijen apart weg te gooien.



Passende inzamelcontainers zijn beschikbaar in de gespecialiseerde handel en talrijke overheidsinstellingen.

U kunt ook informatie verkrijgen over het verwijderen van oude batterijen en oplaadbare batterijen bij gespecialiseerde afvalverwerkingsbedrijven, gemeentelijke en lokale autoriteiten. Deze verwijdering is voor u gratis.


Bescherm het milieu en gooi ze op de juiste manier weg.

Een extra chemisch symbool Pb (lood) of Hg (kwik) onder de doorgekruiste afvalbak betekent dat de batterij/oplaadbare accu meer dan 0,0005% kwik of 0,004% lood bevat.

13. EIGENSCHAPPEN EN TECHNISCHE GEGEVENS

Internetradio	
Audio-codecs	MP3 (bitsnelheid tot 320 Kbits/s, bemonsteringsfrequentie tot 48 KHz) AAC/AAC+ (bitsnelheid tot 320 Kbits/s, bemonsteringsfrequentie tot 48 KHz) WMA (bitsnelheid tot 320 Kbits/s bemonsteringsfrequentie tot 48 KHz)
DAB/DAB+/FM	
Receptie	DAB-band III 174 MHz - 240 MHz FM 87,5 MHz -108 Mhz
Weergave	
TFT-kleurenscherm	2,4 inch
Geluid	
Luidspreker	1 x 1 W Uitgang muziekvermogen 3" luidspreker an 6Ω

13. EIGENSCHAPPEN EN TECHNISCHE GEGEVENS

Verbindingen	
Hoofdtelefoon AUX IN	3,5 mm stereo jack-aansluiting 3,5 mm stereo jack-aansluiting
Polariteit van voedingsaansluiting	
USB-aansluiting	USB 2.0-standaard
Bedrijfsomstandigheden	
Temperatuurbereik	0 0C - 45 0C
Luchtvochtigheid	20% - 80% relatieve vochtigheid

NL

13. EIGENSCHAPPEN EN TECHNISCHE GEGEVENS

W-LAN-interface	
Modulatie	2,412 GHz - 2,4835 GHz
frequentiebereik	CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK,
IEEE-normen	IEEE 802.11b/g /n
W-LAN-gegevenssnelheid	1, 2, 5,5, 11Mbps
802.11b:	6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps
802.11g:	HT20 tot 72,2 Mbps
802.11n	HT40 tot 150 Mbps
Zendvermogen	18,5 dBm (max)
Opslagomstandigheden	
Alleen bewaren in droge ruimtes.	
Afmetingen en gewicht	
Breedte x hoogte x diepte	250 mm x 180 mm x 95 mm
Gewicht	ca. 1446 g

13. EIGENSCHAPPEN EN TECHNISCHE GEGEVENS

Batterij-afstandsbediening

Type	CR 2025 / 3 V
------	---------------

Voedingseenheid DABMAN i460

Fabrikant	Shenzhen SOY Technology Co.
Typeaanduiding	SOY-SOY-1800100EU-063G
Ingangsspanning	100-240V
Ingangsfrequentie	50/60Hz
Uitgangsspanning	18V DC
Uitgangsstroom	1,0 A
Uitgangsvermogen	18W
Gemiddelde efficiëntie in de Operatie	85 %
Stroomverbruik bij nullast	< 0,1W

NL

14. SERVICE EN ONDERSTEUNING

Beste klant!

Bedankt voor het kiezen van een product van ons bedrijf.

Ons product voldoet aan de wettelijke eisen en is vervaardigd onder constante kwaliteitscontrole. De technische gegevens komen overeen met de huidige status op het moment van drukken. Wijzigingen voorbehouden.

De garantieperiode voor de IMPERIAL DABMAN radio komt overeen met de wettelijke bepalingen op het moment van aankoop.

We bieden je ook onze telefonische HOTLINE service met professionele hulp.

In ons servicegedeelte staan professionele specialisten klaar om uw vragen te beantwoorden. Hier kunt u terecht met al uw vragen over IMPERIAL producten en krijgt u tips voor het lokaliseren van de oorzaak van een mogelijke storing.

Onze technici staan voor je klaar van maandag tot en met vrijdag van 8.00 tot 16.45 uur onder het volgende telefoonnummer:

02676 / 95 20 101

of per e-mail op: service@telestar.de

Als de Service Hotline u niet kan helpen, stuur uw IMPERIAL DABMAN radio dan naar het volgende adres, bij voorkeur in de originele verpakking, maar veilig verpakt voor transport:

TELESTAR - DIGITAL GmbH

Servicecentrum

Am Weiher 14 (industrieterrein)

56766 Ulmen

15. CE-ETIKETTERING



Uw apparaat is voorzien van het CE-merkteken en voldoet aan alle vereiste EU-normen. TELESTAR DIGITAL GmbH verklaart hierbij dat het apparaat

IMPERIAL DABMAN 460i in overeenstemming met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van de RoHS-richtlijn 2011/65/EU, de RE-richtlijn 2014/53/EU en de ErP-richtlijn 2009/125/EG.

De conformiteitsverklaring voor dit product is beschikbaar op de volgende link:

IMPERIAAL DABMAN i460

http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=24809

Distributeur: TELESTAR
DIGITAL GmbH
Am Weiher 14
56766 Ulmen



imperial[®]

DABMAN i460

F

Mode d'emploi



DAB+ / FM / Radio Internet



V1_25.07.23

www.telestar.de

D : Mode d'emploi multilingue

Scanner le code QR pour obtenir des instructions en plusieurs langues sous forme de fichier pdf.

E : Manuel d'utilisation multilingue

Scannez le code QR pour obtenir un manuel multilingue sous forme de fichier pdf.

F : Manuel d'utilisation multilingue

Scannez le code QR pour obtenir un manuel multilingue sous forme de fichier pdf.

I : Manuale utente multilingue

Scansiona il codice QR per ottenere un manuale multilingue come file pdf.

NL : Meertalige gebruikershandleiding (gestion de la mer)

Scan de QR-code om een meertalige handleiding als pdf-bestand te ontvangen.



1. TABLE DES MATIÈRES

1. AVANT-PROPOS	7
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	8
2.1 Explication des signes.....	8
2.2. Consigne de sécurité.....	10
2.3. Sécurité de fonctionnement	11
2.4. Connecter l'appareil.....	13
2.5. Protéger l'appareil contre les défauts	13
2.6. Risque de blessure	14
2.7. Remarques sur l'interface radio	15
2.8. Manipulation des piles	15
2.9. Nettoyer l'appareil	18
2.10. Mentions légales	18
3. LIVRAISON ET MONTAGE	19
3.1. Fixer la radio sur l'étagère (sans percer)	20
3.2. Fixer la radio au bas de l'armoire (avec perçage)	21
4. VUE D'ENSEMBLE DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE	22
5. TÉLÉCOMMANDE	25
6. INSTALLATION	28
6.1 Instructions générales d'utilisation	28
6.2. Préparer la télécommande	28
6.3 Raccord d'antenne.....	29
6.4. Raccordement électrique	29
6.5. Choix de la langue.....	30
6.6. Date Heure Mode	30
6.7. Fuseau horaire GMT	31

1. TABLE DES MATIÈRES

6.8. Heure d'été	32
6.9. Réglages Lieu	32
6.10. Sélection du réseau	33

D

7. RÉGLAGES	33
7.1. Fonctionnement de base	34
7.1.1. Bouton MENU	34
7.1.2. Bouton Retour	35
7.1.3. Liste des boutons	35
7.1.4. Bouton Mode	35
7.2. Système	35
7.2.1 Langue	36
7.2.2 Date Heure	36
7.2.3. Réseau	37
7.2.4. Alarme/réveil	38
7.2.5. Modifier la minuterie	40
7.2.6. Mode veille	41
7.2.7. Sleptimer	42
7.2.8. Rétroéclairage	42
7.2.9. Réglage Lieu	43
7.2.10. Mise à jour du logiciel	44
7.2.11. Réglages d'usine	44
7.2.12. Version	45

1. TABLE DES MATIÈRES

8. FONCTIONNEMENT	45
8.1. Radio DAB	45
8.1.1 Liste des chaînes	46
8.1.2 Recherche DAB	46
8.1.3. DAB Recherche manuelle	47
8.2. Sélectionner une station de radio Internet	48
8.3. Recherche d'une station de radio Internet	49
8.4. Mémoriser des stations de radio.....	50
8.5. Enregistrer les stations de radio dans la liste des favoris	50
8.6. Stations de radio locales	51
8.7. Modifier le volume	52
8.8. Changer de mode de fonctionnement.....	52
8.9. AUX IN.....	52
8.10. UPnP	54
8.11. Lecture USB.....	55
8.12. EQ (égaliseur)	55
8.13. Météo.....	57
8.14. Enregistrer des émissions de radio.....	58
8.15. Bluetooth	60
8.15.1 Établir une connexion Bluetooth	60
8.15.2 Lire des médias via Bluetooth	61
8.16. FM (FM) Radio ANALOGUE.....	61
8.16.1 Recherche automatique de la bande FM	62
8.17. EWF Fonction d'alerte en cas de catastrophe	63
8.17.1. Que signifie EWF ?	63
8.17.2. Régler les fonctions EWF	63
8.17.2. régler les fonctions EWF	64
8.18. Commande via l'application.....	65

1. TABLE DES MATIÈRES

9. DÉPANNAGE.....	68
10. CONSERVATION	71
11. AVIS SUR LES MARQUES	71
12. CONSEIL DE MISE AU REBUT.....	72
12.1. Élimination de l'emballage	72
12.2. Mise au rebut de l'appareil	72
12.3. Élimination des piles.....	73
13. PROPRIÉTÉS ET DONNÉES TECHNIQUES	74
14. SERVICE ET ASSISTANCE	78
15. MARQUAGE CE.....	79

1. AVANT-PROPOS

Cher client

Merci d'avoir choisi ce produit.

Veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-le pour vous y référer à l'avenir. Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil ! Si vous vendez ou cédez l'appareil, veuillez impérativement remettre également ce mode d'emploi.

1.2 Utilisation conforme

Ce produit est un appareil électronique de divertissement. L'appareil sert de récepteur pour les signaux radio DAB+ FM et Internet et pour la lecture de fichiers audio à partir d'un support de données USB, d'un appareil Bluetooth et pour l'enregistrement de fichiers audio sur un support de données USB.

Toute autre manipulation ou utilisation de l'appareil est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins.

N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur. L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non commercial.

Nous partons du principe que l'utilisateur de l'appareil a des connaissances générales sur l'utilisation des appareils électroniques grand public. La responsabilité s'éteint en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Explication des signes

SYMBOL

SIGNALISATION



Ce mot de signalisation désigne un danger avec un degré de risque élevé qui, en cas de non-respect de l'indication, entraîne la mort ou une blessure grave.



Ce mot de signalisation désigne un danger avec un degré de risque moyen qui, en cas de non-respect de la consigne, peut entraîner la mort ou une blessure grave.



Ce mot de signalisation désigne un danger de faible niveau de risque qui, en cas de non-respect de l'indication, peut entraîner une blessure légère ou modérée.

HINWEIS!

Ce mot de signalisation met en garde contre d'éventuels dommages matériels.



Ce signe avertit des dangers.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Explication des signes

SYMBOL

SIGNALISATION



Classe de protection II

Les appareils électriques de la classe de protection II ont une isolation renforcée ou double à hauteur de la tension d'isolation assignée entre les parties actives et les parties pouvant être touchées (VDE 0100 partie 410, 412.1). Ils n'ont généralement pas de raccordement au conducteur de protection. Même si elles ont des surfaces conductrices d'électricité, celles-ci sont protégées du contact avec d'autres pièces sous tension par une isolation renforcée ou double.



Les produits marqués de ce symbole sont conformes aux exigences des directives de la Communauté européenne.

Fig. 1



Fig. 2



Pour les appareils équipés de fiches creuses, ces symboles indiquent la polarité de la fiche. On distingue 2 variantes Figure 1 : Extérieur positif/intérieur négatif
Fig 2 : Intérieur plus / extérieur moins



Les appareils portant ce symbole ne doivent être utilisés qu'à l'intérieur, dans un environnement sec.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.2. Consigne de sécurité



WARNING!

Vérifiez l'appareil avant de l'utiliser.

En cas de dommage ou de défaut, l'appareil ne doit pas être mis en service.

Risque de blessure !

Risque de blessure pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées dont les capacités physiques et mentales sont réduites) ou qui manquent d'expérience et de connaissances.

Rangez l'appareil uniquement dans des endroits inaccessibles aux enfants. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques qui en résultent.

Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.

Risque d'étouffement !

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet !

Ne pas laisser les matériaux d'emballage utilisés (sacs, morceaux de polystyrène, etc.) à la portée des enfants.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'emballage. Il existe un risque d'étouffement, en particulier avec les films d'emballage.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.3. Sécurité de fonctionnement



GEFAHR!

Risque de blessure !

Risque de blessure par électrocution dû à des pièces sous tension.

Il existe un risque de choc électrique ou d'incendie dû à un court-circuit involontaire.

Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.

Si vous constatez des dommages visibles ou si l'appareil présente des dommages visibles, ne le mettez plus en service.

Si vous constatez un problème technique ou mécanique, veuillez contacter le service TELESTAR.

N'utilisez que le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil ! N'utilisez jamais un autre bloc d'alimentation.

N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil.

En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la source d'alimentation. Pour ce faire, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise secteur et de l'appareil. N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires fournis ou approuvés par nos soins.

Ne transformez pas l'appareil et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires ou de pièces de rechange non explicitement autorisés ou fournis par nos soins.

N'utilisez pas l'appareil dans des zones à risque d'explosion. Il s'agit par exemple de zones de stockage de carburant, d'installations de réservoirs ou de zones dans lesquelles des solvants sont stockés ou traités.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.3. Sécurité de fonctionnement

Ne pas utiliser l'appareil dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois).

Les dysfonctionnements peuvent se manifester sous la forme d'un échauffement de l'appareil ou d'un dégagement de fumée provenant de l'appareil ou du bloc d'alimentation de l'appareil. Des bruits forts ou atypiques peuvent également être le signe d'un dysfonctionnement.

Dans ce cas, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise secteur. Manipulez le bloc d'alimentation uniquement par le boîtier.

Ne débranchez jamais l'adaptateur secteur en tirant sur le câble.

Après un dysfonctionnement, l'appareil ne doit plus être utilisé tant qu'il n'a pas été contrôlé ou réparé par une personne compétente.

Si vous déplacez l'appareil d'un environnement froid à un environnement chaud, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur de l'appareil.

Dans ce cas, attendez environ une heure avant de le mettre en service.

En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez l'appareil de la prise de courant. Veillez à éviter tout contact avec l'humidité, l'eau ou les éclaboussures et à ne pas placer d'objets remplis de liquide - p a r

e x e m p l e des vases - sur ou à proximité de l'appareil ou de l'adaptateur secteur. Si des corps étrangers ou du liquide pénètrent dans l'appareil ou le bloc d'alimentation, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise de courant.

prise de courant. Faites vérifier l'appareil par un personnel qualifié avant de le remettre en service.

Dans le cas contraire, vous risquez de recevoir une décharge électrique. Veillez à ce que l'appareil ou le bloc d'alimentation ne soient pas exposés à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures et à ce qu'il n'y ait pas de sources d'incendie ouvertes.

(par exemple, des bougies allumées) à proximité de l'appareil ou du bloc d'alimentation. Ne jamais toucher ou manipuler le bloc d'alimentation avec des mains mouillées ou

humides

Mode d'emploi

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.4. Connecter l'appareil

Ne branchez l'appareil que sur une prise correctement installée, mise à la terre et protégée électriquement.

Veillez à ce que la source de courant (prise de courant) soit facilement accessible. Ne pliez pas et n'écrasez pas les connexions de câbles.

Avant de mettre l'appareil en service, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau local. Les indications figurant sur le bloc d'alimentation doivent correspondre au réseau électrique local.

Ne branchez la radio que sur une prise de courant de 220-240 V CA, 50-60 Hz, correctement installée.

Placez la radio sur une surface solide et plane.

L'appareil consomme du courant lorsqu'il est en mode veille. Pour déconnecter complètement l'appareil du secteur, il faut débrancher le bloc d'alimentation de la prise de courant.

2.5. Protéger l'appareil contre les défauts

HINWEIS!

Des conditions environnementales défavorables telles que l'humidité, une chaleur excessive ou un manque de ventilation peuvent endommager l'appareil.

N'utilisez l'appareil que dans des locaux secs.

Évitez la proximité directe de : des sources de chaleur, telles que des radiateurs, des flammes nues, telles que des bougies, des appareils générant des champs magnétiques puissants, tels que des haut-parleurs.

N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes, par exemple à la lumière directe du soleil, à une forte humidité, à l'humidité, à des températures extrêmement élevées ou basses, à des flammes nues.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.5. Protéger l'appareil contre les défauts

Veillez à ce que l'appareil ne soit pas recouvert par d'autres objets, afin de garantir une aération suffisante.

Évitez l'exposition directe au soleil et les endroits exceptionnellement poussiéreux.

Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil ou sur le bloc d'alimentation.

2.6. Risque de blessure



WARNING!

Une pression sonore excessive lors de l'utilisation d'écouteurs ou d'un casque peut entraîner des dommages ou une perte de l'audition.

L'écoute avec des écouteurs ou un casque à un volume élevé pendant une période prolongée peut causer des dommages à l'utilisateur.

Veillez vérifier le volume avant d'insérer ou de mettre des écouteurs ou un casque dans vos oreilles.

Réglez le volume sur une valeur faible et n'augmentez le volume que dans la mesure où il vous semble encore agréable.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.7. Remarques sur l'interface radio

L'appareil génère un champ électromagnétique.

Faites attention aux indications dans votre environnement qui interdisent ou limitent l'utilisation d'appareils électriques.

Cela peut être le cas, par exemple, dans les hôpitaux, les stations-service et les dépôts de carburant ou les aéroports.

Si des avertissements correspondants sont présents, débranchez immédiatement l'appareil.

Les composants contenus dans l'appareil génèrent de l'énergie électromagnétique et des champs magnétiques. Ceux-ci peuvent affecter les appareils médicaux tels que les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs. Veuillez donc maintenir une distance sûre et suffisante entre les appareils médicaux et la radio.

Si vous avez des raisons de penser que la radio provoque des interférences avec un appareil médical, éteignez-la ou débranchez-la.

2.8. Manipulation des piles

En principe, n'utilisez que le type de pile fourni avec l'appareil.



GEFAHR!

Risque de blessure !

Une manipulation non conforme des piles peut entraîner des blessures ! N'ouvrez jamais les piles, ne les court-circuitiez pas et ne les mettez jamais dans un endroit ouvert.

Jeter des flammes.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.8 Manipulation des batteries Ne

jamais charger les batteries.

Il y a un risque d'explosion si l'on tente de recharger des batteries. La polarité doit être respectée ! Veillez à ce que les pôles positif (+) et négatif (-) soient correctement insérés afin d'éviter tout court-circuit. N'utilisez que les piles prescrites pour ce produit.

Retirer les piles de l'appareil en cas de non-utilisation prolongée.

Retirer immédiatement les piles usées ou qui ont fui de l'appareil. Les piles qui ont fui présentent un risque de brûlure en cas de contact avec la peau. Conserver les piles, qu'elles soient neuves ou usagées, hors de portée des enfants.

L'ingestion de piles peut entraîner des blessures internes. L'acide contenu dans les piles peut provoquer des blessures en cas de contact avec la peau.

En cas d'ingestion accidentelle ou de signes de brûlures cutanées, rincez la zone concernée avec suffisamment d'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

Les piles ne sont pas des jouets !

Gardez toujours les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

Retirez immédiatement les piles qui ont coulé de l'appareil et nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.8. Manipulation des piles



WARNING!



Il y a un risque d'explosion si les piles ne sont pas utilisées correctement !

N'utilisez que des piles neuves du même type.

N'utilisez jamais des piles neuves et des piles usagées ensemble dans un appareil. Veillez à la bonne polarisation des piles lors de leur mise en place.

Ne jamais recharger les piles.

Les batteries ne doivent être stockées que dans des endroits frais et secs.

Ne jetez jamais les piles dans le feu.

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, veuillez retirer les piles de l'appareil.

N'exposez jamais les piles à une forte chaleur ou à la lumière directe du soleil.

Les piles ne doivent pas être déformées ou ouvertes.

N'utilisez plus la télécommande si le volet de la batterie ne se ferme pas correctement.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.9. Nettoyer l'appareil

Avant le nettoyage, débranchez l'appareil de la prise de courant. Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer l'appareil. Veuillez ne pas utiliser de liquides pour nettoyer l'appareil.

N'utilisez pas de solvants ou de détergents, car ils peuvent endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil. Le nettoyage ne doit pas être effectué par des enfants.

2.10. Mentions légales

Cet appareil est prévu pour être utilisé dans tous les pays de l'Union européenne ainsi qu'en Suisse, en Norvège, au Liechtenstein et en Islande.

Si l'appareil est utilisé dans un autre pays, les lois du pays d'utilisation doivent être prises en compte et respectées.

3. CONTENU DE LA LIVRAISON ET MONTAGE

Veuillez sortir toutes les pièces de l'emballage et retirer complètement tous les matériaux d'emballage. Si une ou plusieurs des pièces indiquées manquent, veuillez vous adresser à :

Centre de service TELESTAR,
Am Weiher 14,
56766 Ulmen
e-mail : service@telestar.de

F

Nombre	Explication
1	IMPERIAL DABMAN i460
1	Télécommande
1	bloc d'alimentation externe
1	Mode d'emploi
1	Support d'étagère
1	Support pour montage en dessous
1	Pile pour télécommande type CR 2025 / 3 V (déjà insérée dans la télécommande)
1	Antenne télescopique
1	Antenne à lancer

3. CONTENU DE LA LIVRAISON ET MONTAGE

3.1. Fixer la radio sur l'étagère (sans percer)

Dévissez les 3 vis comme indiqué sur l'illustration.



Fixez le support d'étagère avec les 3 vis.



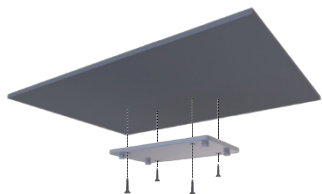
Faites glisser la radio avec son support sur une étagère.



3. CONTENU DE LA LIVRAISON ET MONTAGE

3.2. Fixer la radio sur la partie inférieure de l'armoire (avec perçage)

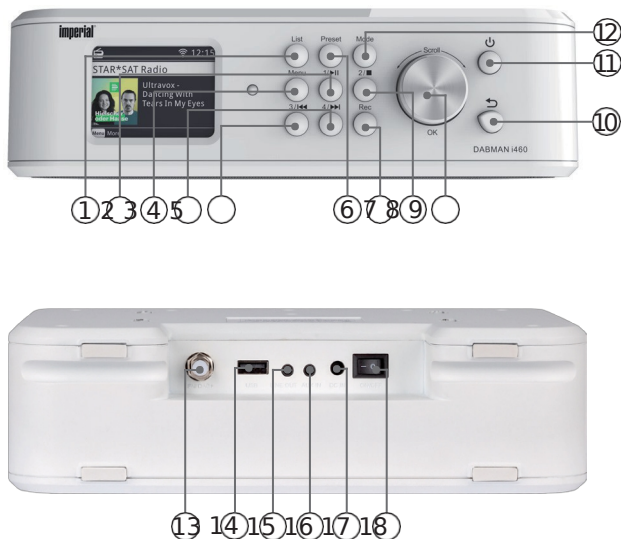
Fixez le support fourni avec 4 vis.
par exemple sur la partie
inférieure d'une armoire
suspendue.



Enclenchez la radio vers l'arrière
dans les points de retenue.



4. VUE D'ENSEMBLE DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE



1. List

Permet d'afficher la liste des 10 dernières stations de radio sélectionnées.

2. Touche de mémorisation des stations 1/Multimedia Commandes

En mode radio, ces touches permettent de passer à une présélection de programmes souhaitée.

► Démarre ou met en pause la lecture de morceaux de musique sur un support de données USB raccordé.

4. APERÇU DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE

3. Menu

Maintenir la touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour appeler le menu principal de l'appareil.

4. Touche de mémorisation des stations 4/Multimedia Commandes

Ces touches permettent de passer à un emplacement de mémoire de programme souhaité en mode radio. ► Utilisez cette touche pour sélectionner le titre suivant ou pour effectuer une avance rapide en mode USB/Média.

5. Touche de mémorisation des stations 3/Multimedia Commandes

Ces touches permettent de passer à un emplacement de mémoire de programme souhaité en mode radio. ◀ Cette touche permet de sélectionner le titre précédent ou d'effectuer un retour rapide en mode USB/Média.

6. Préréglage

Permet d'accéder à la liste des chaînes favorites.

7. Enregistrement

Démarre l'enregistrement de l'émission de radio en cours sur un support de données USB raccordé. Maintenir la touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour activer le menu de la minuterie pour l'enregistrement d'une émission de radio.

8. Touche de mémorisation des stations

2/Commandes multimédia En mode radio, ces touches permettent de passer à un emplacement de mémoire de programme souhaité.

■ Arrête une lecture en cours en mode USB/Média.

9. Bouton de réglage du volume, bouton de confirmation

Modifiez le volume à l'aide de la commande rotative ou confirmez les entrées de menu en appuyant sur cette touche.

10. Retour

Cette touche permet de revenir une étape en arrière dans le menu. Allumez l'appareil ou mettez-le en veille en appuyant sur ce bouton.

5. TÉLÉCOMMANDE

12. Mode

Commute entre les différents modes de fonctionnement (radio Internet, FM, DAB+, AUX, USB, UPnP, Bluetooth) de la radio.

13. Raccordement d'antenne

Vissez ici l'antenne télescopique comprise dans la livraison.

14. Connexion USB

Connectez ici l'appareil à un support de données USB pour mettre à jour le firmware si nécessaire. Ou connectez ici un support de données USB comme un disque dur USB ou une clé USB pour lire des fichiers de musique ou enregistrer des émissions de radio.

15. Prise pour casque

Branchez ici un casque pour écouter la musique lue par la radio dans un casque.

Si un casque d'écoute est branché, la lecture de la musique par les haut-parleurs de l'appareil est interrompue.

16. AUX IN

Connectez ici une source audio externe comme un lecteur MP3, un smartphone ou une tablette avec le câble jack AUX 3,5 mm (voir aussi chapitre 8.9.).

17. Prise d'alimentation

Reliez l'appareil à l'adaptateur secteur (fourni) par cette prise.

18. Interrupteur d'alimentation

L'interrupteur d'alimentation permet de couper complètement l'alimentation de l'appareil. Allumez ou éteignez l'appareil avec cet interrupteur.

5. TÉLÉCOMMANDE

La radio peut être commandée à la fois par les boutons de l'appareil et par la télécommande. La télécommande est la manière la plus confortable et la plus simple de commander l'appareil.



5. TÉLÉCOMMANDE

1. Bouton de veille

Allumez ou éteignez l'appareil avec ce bouton.

2. Mode

Commutez ici les différents modes de fonctionnement.

3. Mute

Coupe le son de l'appareil.

4. Fonction EQ Equalizer

Ce bouton permet d'activer la fonction d'égaliseur et de procéder à des réglages individuels du son.

5. Retour

Cette touche permet de revenir une étape en arrière dans le menu.

6. Navigation haut/bas - droite/gauche / volume VOL+ -

Ces touches permettent de naviguer dans le menu.

Utilisez les touches ◀▶ pour diminuer ou augmenter le volume.

7. Confirmation/OK

Cette touche permet de confirmer une entrée.

8. LIST/Liste des programmes

Permet d'afficher la liste des 10 dernières stations de radio sélectionnées.

9. FAV+

Ce bouton permet d'ajouter une station de radio sélectionnée à la liste des favoris.

10. Contrôle et sélection des morceaux de musique via USB ou UPnP

⏮ Sélectionner le titre précédent / Retour rapide

⏸ Arrête la lecture

⏩ Démarre ou met en pause une lecture

⏭ Sélectionner le titre suivant / Avance rapide

5. TÉLÉCOMMANDE

11. INFO

Affiche les informations du programme radio en cours.

12. Menu

Activez le menu de l'appareil à l'aide de ce bouton

13. - Rec

Démarre un enregistrement du programme radio en cours sur un support de données USB raccordé.

Maintenir la touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour activer le menu de la minuterie pour l'enregistrement d'une émission de radio.

14. Clavier numérique

15. VOL +

Augmente le volume avec cette touche.

16. VOL -

Diminue le volume avec cette touche.

17. SLEEP

Appuyez sur ce bouton pour définir une minuterie de mise en veille. La radio se met en veille après la période que vous avez définie.

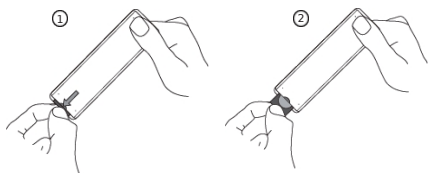
6. INSTALLATION

6.1 Consignes générales d'utilisation

- > Allumez ou éteignez l'appareil à l'aide du **bouton de veille** de la télécommande.
- > Pour augmenter le volume, utilisez la **touche VOL+** de la télécommande.
- > Pour diminuer le volume, utilisez la **touche VOL-** de la télécommande.
- > Les options de menu peuvent être sélectionnées à l'aide des touches **▼▲**.
- > Le **bouton OK** permet de confirmer une sélection.

6.2. préparer la télécommande

Retirez la sécurité de transport de la pile de la télécommande. Pour ce faire, retirez la languette en plastique du boîtier de la pile de la télécommande. Cela permet d'établir le contact avec la pile.



Pour remplacer la pile de la télécommande, ouvrez le compartiment à pile au dos de la télécommande.

Retirez le compartiment à piles de la télécommande.

6. INSTALLATION

Retirez la pile et insérez une pile neuve du même type.



Il y a un risque d'explosion si les piles ne sont pas utilisées correctement ! Lisez à ce sujet les consignes de sécurité du chapitre 2.8. Veillez à ce que la polarité de la pile soit correcte ! Remettez ensuite le compartiment à pile en place.

6.3 Raccordement d'antenne

Vissez l'antenne télescopique fournie sur le connecteur d'antenne à l'arrière de l'appareil.

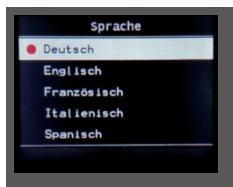
6.4. branchement électrique

Reliez le bloc d'alimentation fourni à la prise correspondante au dos de l'appareil. Branchez ensuite le bloc d'alimentation dans une prise de courant de 230V. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière. Allumez la radio à l'aide du **bouton de veille** de la télécommande ou sur l'appareil. L'appareil démarre.

6. INSTALLATION

6.5 Choix de la langue

F Vous pouvez sélectionner la langue du menu à l'aide des **touches haut / bas** de la télécommande. Confirmez la langue du menu souhaitée avec la **touche OK** de la télécommande.



6.6. date heure mode

Sélectionnez ici la manière dont la radio doit synchroniser l'heure. Vous pouvez faire votre choix à l'aide des **touches haut/bas** de la télécommande. Confirmez avec la **touche OK** de la télécommande ou de l'appareil.



L'appareil est configuré en usine pour régler l'heure automatiquement. Si l'appareil est connecté à Internet via le réseau, l'heure et la date sont automatiquement synchronisées.

6. INSTALLATION

6.6. date heure mode

Il n'est alors pas nécessaire de régler l'heure. Vous pouvez modifier ces paramètres à tout moment dans le menu principal sous l'option Système.

6.7. Fuseau horaire GMT

Sélectionnez ici le fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez.
Pour l'Allemagne et la majeure partie de l'Europe, sélectionnez GMT + 1:00.



Vous pouvez faire votre choix à l'aide des **touches haut/bas** de la télécommande. Confirmez avec la **touche OK** de la télécommande ou de l'appareil.

6. INSTALLATION

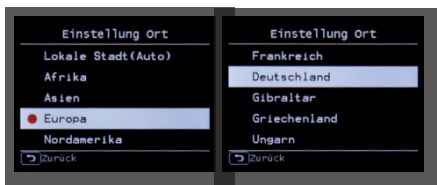
6.8. heure d'été

Activez ici l'heure d'été lorsque l'heure d'été est en vigueur. Vous pouvez effectuer la sélection à l'aide des **touches haut/bas** de la télécommande. Confirmez avec la **touche OK** de la télécommande ou de l'appareil.



6.9. réglages Lieu

Sélectionnez ici le lieu où vous vous trouvez.
Sélectionnez le continent et, à l'étape suivante, le pays dans lequel vous vous trouvez.



Vous pouvez faire votre choix à l'aide des **touches haut/bas** de la télécommande. Confirmez avec la **touche OK** de la télécommande ou de l'appareil.

7. RÉGLAGES

6.10. Sélection du réseau

L'étape suivante consiste à afficher tous les réseaux Wi-Fi disponibles qui se trouvent à portée de l'appareil.

Sélectionnez le réseau avec lequel vous souhaitez vous connecter et confirmez en appuyant **sur OK**.

Saisissez la clé W-LAN. Les touches ▼▲ de la télécommande ou le **bouton rotatif de l'appareil** permettent de sélectionner un caractère, la touche ► permet de passer à un autre.

Confirmez la saisie en cliquant sur le **champ OK**.



Veillez noter que la procédure de connexion au routeur peut prendre un certain temps.

7. RÉGLAGES

7.1 Fonctionnement de base

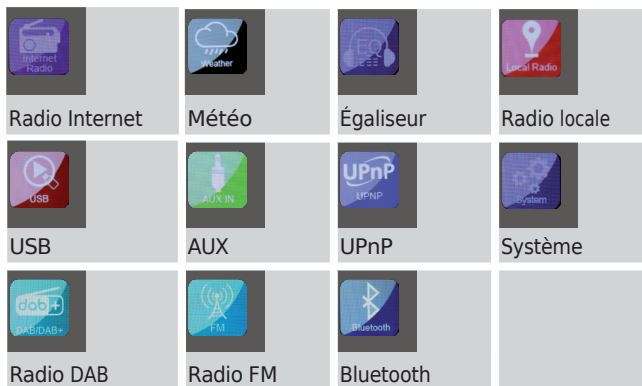
7.1.1. bouton MENU

Maintenez la **touche Menu** de l'appareil ou de la télécommande enfoncée pendant environ 2 secondes.

Indépendamment du réglage actuel de l'appareil, vous accédez ainsi toujours au menu principal de l'appareil.

La navigation dans le menu principal s'effectue à l'aide des touches ►◀.

Le menu principal de l'appareil se compose des éléments de menu suivants :



Vous pouvez sélectionner les différents points de menu à l'aide des touches fléchées ►◀. Confirmez la sélection avec la **touche OK** de la télécommande ou en appuyant sur le **bouton de confirmation** de l'appareil.

7. RÉGLAGES

7.1.2. bouton Retour

La touche Retour vous permet de revenir toujours un pas en arrière dans chaque réglage.

7.1.3. bouton List

En appuyant sur la touche List, vous obtenez en mode radio un aperçu des dernières stations de radio réglées.

7.1.4. bouton Mode

Le bouton Mode permet de commuter les différents modes de fonctionnement de la radio.

7.2 Système

Ce point de menu vous permet de procéder à des réglages individuels de l'appareil. Appuyez sur la **touche MENU** et sélectionnez le point de menu Système à l'aide des touches ►◀ de la télécommande ou du **bouton rotatif de l'appareil**. Confirmez la sélection avec la **touche OK** de la télécommande ou en appuyant sur le **bouton rotatif de l'appareil**.



7. RÉGLAGES

7.2.1 Langue

Vous pouvez sélectionner la langue du menu à l'aide des **touches haut / bas** de la télécommande. Confirmez la langue du menu souhaitée en appuyant sur la **touche OK** de la télécommande.

7.2.2 Date Heure

Les **touches Haut / Bas** de la télécommande vous permettent de faire votre choix. Confirmez avec la **touche OK** de la télécommande ou en appuyant sur le **bouton rotatif** de l'appareil.



L'appareil est configuré en usine pour régler automatiquement l'heure. Si l'appareil est connecté à Internet via le réseau, l'heure et la date sont automatiquement synchronisées. Il n'est alors pas nécessaire de régler l'heure. Sélectionnez ici la manière dont la radio doit synchroniser l'heure.

7. RÉGLAGES

7.2.3. réseau

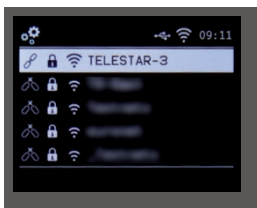
Pour que l'appareil puisse fonctionner comme une radio Internet, la radio doit être connectée à un réseau avec accès à Internet.

Si vous ne l'avez pas encore fait lors de la première installation, vous pouvez établir la connexion réseau dans ce point de menu.

Appuyez sur la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez l'option de menu Système à l'aide des touches ►◀ de la télécommande ou de la **molette de l'appareil**.

Confirmez la sélection avec la **touche OK** de la télécommande ou en appuyant sur le **bouton rotatif de l'appareil**. Choisissez avec les boutons

▼▲ de la télécommande pour afficher l'option de menu Réseau.



Confirmez la sélection en appuyant sur la **touche OK** de la télécommande ou en appuyant sur le **bouton rotatif de l'appareil**. Sélectionnez le réseau à l'aide de

des touches ▼▲ de la télécommande avec laquelle une connexion doit être établie et confirmer avec **OK**. Saisir la clé W-LAN. Vous pouvez sélectionner un caractère à l'aide des touches ▼▲ de la télécommande ou du **bouton rotatif de l'appareil** et passer à la suite avec la touche ►. Confirmez la saisie à l'aide du **champ OK**.

7. RÉGLAGES

7.2.3. réseau



Veillez noter que le processus d'inscription peut prendre un certain temps.

7.2.4. alarme/réveil

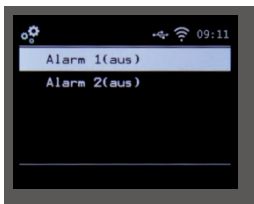
L'appareil peut être utilisé comme radio-réveil.

Dans ce point de menu, vous pouvez régler jusqu'à 2 heures de réveil. Il est également possible de définir si le réveil doit émettre un son ou une station de radio Internet.

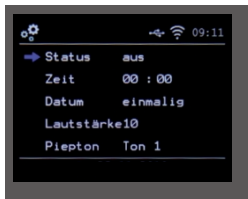
Pour configurer une heure de réveil, veuillez suivre la procédure suivante : Appuyez sur la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez l'option de menu Système à l'aide des touches ►◄ de la télécommande ou de l'**encodeur rotatif de l'appareil**. Sélectionnez l'option de menu Alarme à l'aide des touches ▼▲ de la télécommande ou à l'aide du bouton rotatif sur l'appareil et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le **bouton rotatif** sur l'appareil.

7. RÉGLAGES

7.2.4. alarme/réveil



Sélectionnez Réveil 1 ou Réveil 2 et confirmez en appuyant sur le **bouton rotatif de l'appareil** ou en appuyant sur la **touche OK** de la télécommande.



Activez le réveil via la ligne **Statut**. Sur la ligne suivante, réglez l'heure à laquelle le réveil doit être activé. Pour ce faire, utilisez le clavier numérique de la télécommande ou le **bouton rotatif de l'appareil**. Pour confirmer les différentes saisies, il faut les valider avec la **touche OK**. sont enregistrés.

Dans la ligne Date, réglez les intervalles de répétition.

Vous pouvez décider d'activer le réveil à l'heure programmée une seule fois, tous les jours, les jours ouvrables ou uniquement le week-end.

Sur la ligne suivante, réglez le volume auquel le réveil doit être activé.

7. RÉGLAGES

7.2.4. alarme/réveil

Dans la ligne Bip, vous pouvez décider de l'intensité du bip, si l'alarme de réveil doit être déclenchée par un signal sonore ou si l'appareil doit activer une station de radio Internet, une station de radio DAB ou une station FM en cas d'alarme. Veuillez noter que si vous sélectionnez une station FM, DAB/DAB+ ou une station de radio Internet, au moins une station favorite du type de réception correspondant doit être mémorisée.

Pour arrêter une alarme, appuyez sur la **touche Standby** de la télécommande ou de l'appareil. Pour activer une fonction Snooze, appuyez sur le **bouton rotatif de l'appareil** pendant une alarme.

L'alarme est ainsi mise en pause pendant 5 minutes. Après 5 minutes, l'alarme est réactivée.

Pour désactiver le réveil jusqu'au lendemain, appuyez sur le bouton Standby/Power de l'appareil.

7.2.5. modifier la minuterie

Dans ce menu, vous pouvez éditer une minuterie d'enregistrement réglée. Veuillez lire à ce sujet le chapitre 8.14.

7. RÉGLAGES

7.2.6. mode veille

Cette fonction permet d'adapter l'affichage en mode veille.

Sélectionnez l'option de votre choix avec les touches ▼▲ de la télécommande ou à l'aide de la touche

du bouton rotatif de l'appareil et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le **bouton rotatif de** l'appareil.



Sélectionnez ici la fonction souhaitée et confirmez en appuyant sur le **bouton rotatif de** l'appareil ou en appuyant sur la **touche OK** de la télécommande.

Veille éco

Dans ce mode, l'appareil consomme très peu d'énergie en mode veille. L'heure en mode veille n'est pas affichée.

Veille avec horloge

Dans ce mode, l'heure s'affiche en mode veille lorsque vous éteignez l'appareil à l'aide du **bouton de veille**. La consommation d'énergie augmente légèrement. Si vous maintenez la **touche Standby** enfoncée, le mode Eco Standby est activé.

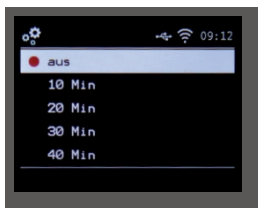
Mise en veille automatique

Dans ce mode, l'appareil se met automatiquement en veille après une durée à régler si aucune commande n'a été effectuée pendant cette période.

7. RÉGLAGES

7.2.7. minuteur de sommeil

La fonction Sleeptimer permet à la radio de se mettre automatiquement en veille. Ici, vous pouvez définir la durée après laquelle l'appareil s'éteint automatiquement. Sélectionnez l'option Sleeptimer avec les touches ▼▲ de la télécommande ou à l'aide du bouton rotatif sur l'appareil et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le **bouton rotatif de l'appareil**.



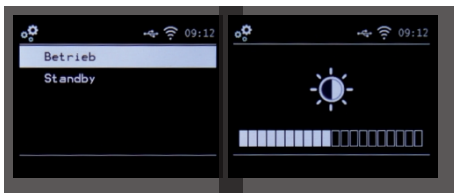
Sélectionnez Désactivé pour désactiver cette fonction.
ou choisir une durée prédéfinie entre 10 et 120 minutes.
Confirmez votre saisie en appuyant sur **OK** sur la télécommande ou confirmez en appuyant sur le **bouton rotatif de l'appareil**.

7.2.8. rétro-éclairage

Cette fonction vous permet de modifier la luminosité de l'écran. Sélectionnez l'option Rétroéclairage dans le menu Système à l'aide des touches ▼▲ de la télécommande ou à l'aide du bouton rotatif sur l'appareil et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le **bouton rotatif** sur l'appareil.

7. RÉGLAGES

7.2.8. rétro-éclairage



Vous pouvez régler le rétroéclairage aussi bien pour le fonctionnement que pour le mode veille. Pour ce faire, utilisez les touches ►◀ ou le **bouton rotatif de l'appareil** et confirmez en appuyant sur **OK**.

7.2.9. réglage du lieu

Ce paramètre vous permet de définir la région dans laquelle vous vous trouvez. Avec ce réglage, la radio sélectionne des stations de radio dans votre région via la fonction Local Radio.

Sélectionnez Réglage du lieu dans le menu Système à l'aide des touches ▼▲ de la télécommande ou à l'aide de la commande rotative sur l'appareil et appuyez sur la **touche OK** de l'appareil.

télécommande ou confirmez en appuyant sur le **bouton rotatif de l'appareil**. Sélectionnez ensuite le continent et le pays dans lesquels vous vous trouvez.

7. RÉGLAGES

7.2.10. Mise à jour du logiciel

Une mise à jour du logiciel d'exploitation peut s'avérer nécessaire pour améliorer les fonctions de l'appareil.

L'interface USB vous permet de mettre à jour le logiciel d'exploitation de votre radio qui, si nécessaire, peut être téléchargé sur le site www.telestar.de. Le logiciel mis à disposition sur le site Internet doit être décompacté. Le fichier décompressé doit être enregistré sur un support de données et relié à la radio via le port USB.

7.2.11. Réglages d'usine

Dans ce point de menu, vous pouvez remettre l'appareil dans son état à la livraison. L'appareil démarre ensuite avec la première mise en service. Sélectionnez l'option Réglages d'usine dans le menu Système à l'aide des touches ▼▲ de la télécommande ou à l'aide du bouton rotatif sur l'appareil et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le **bouton rotatif** sur l'appareil.



8. COMMANDE

7.2.11. Réglages d'usine

Confirmez en cliquant sur **OK** si vous souhaitez revenir aux paramètres d'usine. Sélectionnez Annuler si vous souhaitez annuler cette action. Lorsque vous activez les réglages d'usine, l'appareil est remis dans son état d'origine. Toutes les chaînes et listes de favoris enregistrées sont alors perdues.

7.2.12. Version

Vous pouvez consulter dans cet élément de menu les informations relatives à la version du micrologiciel installée sur l'appareil. Sélectionnez l'élément de menu Version à l'aide des touches ▼▲ de la télécommande ou à l'aide du bouton rotatif sur l'appareil dans le menu Système et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le **bouton rotatif de** l'appareil.

8.1. radio DAB

Ce mode radio vous permet de recevoir des stations de radio diffusées en numérique. Maintenez la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil enfoncée et sélectionnez l'option DAB/ DAB+ à l'aide des touches ►◀. Confirmez la sélection en appuyant sur le **bouton rotatif de l'appareil** ou en appuyant sur la **touche OK** de la télécommande.

8. COMMANDE

8.1.1 Liste des chaînes

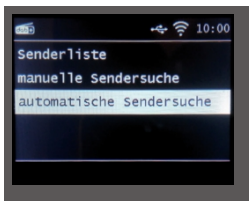
Appuyez sur la touche List pour afficher la liste des stations DAB présentes dans l'appareil. Vous pouvez maintenant appeler une station souhaitée à partir de cette liste de stations. Veuillez noter qu'une liste de stations DAB n'est disponible que si une recherche de stations DAB a été effectuée avec succès au préalable.

Veuillez lire également le chapitre 8.1.2 à ce sujet.

8.1.2. recherche DAB

Pour lancer une recherche automatique des stations en mode de réception DAB, appuyez plusieurs fois sur la touche Retour, si nécessaire.

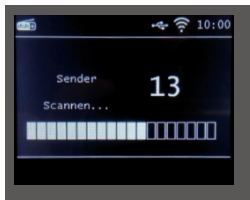
Si la radio n'a pas encore enregistré de programmes en mode DAB, une recherche est automatiquement lancée dès que la radio est mise en mode de réception DAB.



Passez à la ligne Recherche automatique des stations et confirmez avec la **touche OK** de la télécommande ou en appuyant sur le **bouton rotatif de l'appareil**. La radio recherche alors automatiquement toutes les stations de radio numériques disponibles et les enregistre dans une liste de stations. Vous pouvez y accéder comme décrit au chapitre 8.1.1.

8. COMMANDE

8.1.2. recherche DAB



Le chiffre sur le côté droit indique le nombre de stations de radio trouvées. Une fois la recherche réussie, la radio commence à diffuser la première station trouvée.

8.1.3. recherche manuelle DAB

Vous pouvez aussi rechercher manuellement des stations de radio DAB. Pour cela, vous devez connaître la fréquence d'émission. Sélectionnez la fréquence d'émission souhaitée via ce point de menu et confirmez avec OK.

8. COMMANDE

8.2. sélectionner une station de radio Internet

Sélectionner l'option Radio Internet dans le menu principal de l'appareil à l'aide des touches fléchées ►◀ et confirmer la sélection avec la **touche OK** de la télécommande ou en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil.



Dès que vous êtes passé en mode radio Internet, la radio passe à la dernière station de radio sélectionnée. Si aucune station de radio Internet n'a encore été sélectionnée, vous accédez à l'aperçu.



8. COMMANDE

8.2. sélectionner une station de radio Internet

Différentes listes sont disponibles ici.

Liste des favoris

Cette liste vous montre toutes les stations de radio enregistrées individuellement. Pour enregistrer une station de radio, veuillez lire également le chapitre 8.4. **Radio**

Dans ce point, vous obtenez différentes listes de programmes radio.

Podcasts

Ici, vous pouvez choisir parmi une série de podcasts radio.

Parcours

Cette liste contient les 10 stations de radio qui ont été sélectionnées en dernier.

Recherche

Cette fonction vous permet de rechercher une station de radio de manière ciblée.

8.3. recherche d'une station de radio Internet

Sélectionnez la ligne Recherche et confirmez avec la **touche OK** de l'appareil.



Saisissez le nom de la station de radio dans le champ de recherche à l'aide du clavier de la télécommande. Utilisez pour cela les touches ▼▲



8. COMMANDE

8.3. recherche d'une station de radio Internet

Confirmez la saisie en cliquant sur **OK**.

La radio recherche alors toutes les stations qui correspondent à cette entrée.

Sélectionner une station à l'aide des touches ▼▲ et confirmer en appuyant sur le **bouton rotatif de** l'appareil.

8.4. mémoriser des stations de radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 4 stations de radio sur une touche de mémoire de station. Sélectionnez une station de radio que vous souhaitez mémoriser et maintenez la touche de mémorisation de l'appareil sur laquelle vous souhaitez mémoriser la station de radio enfoncée pendant environ 3 secondes. La station de radio est mémorisée. La station de radio peut maintenant être appelée à l'aide de cette touche.

8.5. enregistrer les stations de radio dans la liste des favoris

Les stations de radio peuvent être enregistrées dans une liste de favoris à laquelle vous pouvez accéder rapidement à l'aide de la touche "Favoris" de la télécommande.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 stations de radio favorites dans cette liste.

Sélectionnez une station de radio que vous souhaitez ajouter à la liste de favoris. Appuyez sur la touche FAV+ de la télécommande.

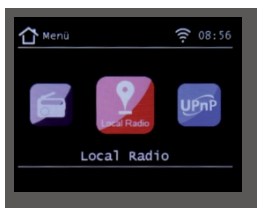
Sélectionnez un numéro de présélection sur lequel vous souhaitez mémoriser la station de radio et maintenez la touche FAV+ de la télécommande enfoncée pendant environ 2 secondes. La station de radio est mémorisée sur la position sélectionnée.

8. COMMANDE

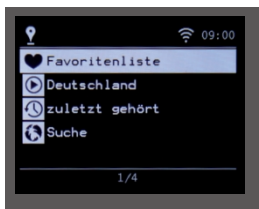
8.6. stations de radio locales

Pour vous faciliter la recherche de stations de votre région en mode radio Internet, vous pouvez rechercher de manière ciblée des stations de radio de votre région dans le menu de l'appareil.

Dans le menu principal de l'appareil, sélectionnez la radio locale à l'aide des touches ►◄ de la télécommande ou du **bouton rotatif de l'appareil**.



Sous ce point de menu se trouve une sélection de différentes stations de radio Internet classées par région de pays, qui peuvent être plus facilement consultées par ce biais. Sélectionnez dans ce point de menu une liste de programmes souhaitée à l'aide des touches ▼▲.



Confirmez la saisie en cliquant sur **OK**.

8. COMMANDE

8.7. modifier le volume

Modifiez le volume à l'aide des touches VOL+/VOL- de la télécommande ou de la **commande rotative de l'appareil**.



Pour couper le son de la radio, appuyez sur le bouton Mute de la télécommande.

8.8. changer de mode de fonctionnement

Appuyez sur le bouton MODE de la télécommande pour basculer entre les modes AUX, Radio Internet ou UPnP.

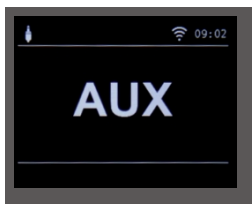
8.9. AUX IN

Vous pouvez connecter un appareil de lecture de musique externe, comme un lecteur MP3, à la radio. Pour ce faire, connectez un appareil externe à l'arrière de la radio à l'aide d'un câble approprié et allumez cet appareil. Appuyez sur la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez le menu à l'aide des touches ►◀ de la télécommande ou via le **bouton rotatif de l'appareil** pour sélectionner AUX. Confirmez en appuyant sur **OK** sur la télécommande ou en appuyant sur le **bouton rotatif de l'appareil**.

8. COMMANDE

8.9. AUX IN

Vous pouvez également passer en mode AUX en appuyant plusieurs fois sur le bouton MODE de l'appareil jusqu'à ce que le mode AUX soit activé.



Vous pouvez maintenant écouter la musique de l'appareil externe. Le volume de lecture peut être réglé à l'aide des touches VOL+/VOL-, du **bouton rotatif** de la radio ou de l'appareil externe.

Veillez noter que vous avez besoin d'un câble adapté pour connecter l'appareil externe.

L'entrée AUX IN de la radio est prévue pour une prise stéréo de 3,5 mm.

8. COMMANDE

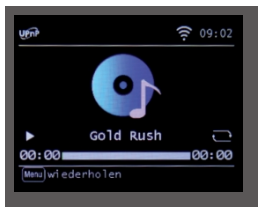
8.10. UPnP

Dans la mesure où la radio est intégrée à un réseau sans fil, elle peut également être utilisée comme lecteur multimédia pour lire, via UPnP, des fichiers musicaux provenant d'appareils connectés au réseau tels que des PC ou des smartphones.

La condition préalable est ici, d'une part, l'intégration des appareils dans le même réseau domestique et, d'autre part, le partage des données correspondantes.

Pour sélectionner l'UPnP, procédez comme suit :

Appuyez sur le **bouton MENU** de la télécommande ou sur le et sélectionnez UPnP à l'aide des touches ►◀ de la télécommande ou de l'**encodeur rotatif de l'appareil**. Confirmez en appuyant sur **OK** de la télécommande ou en appuyant sur l'**encodeur rotatif de l'appareil**. Sélectionnez un titre que vous souhaitez lire et confirmez en appuyant sur la **touche OK** de l'appareil.

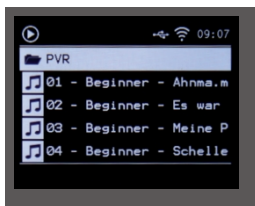


8. COMMANDE

8.11. Lecture USB

Vous pouvez lire des fichiers de musique MP3 à partir d'un support de données USB. Pour ce faire, insérez un support de données USB contenant des fichiers musicaux dans la prise USB située au dos de l'appareil.

Appuyez sur le **bouton MENU** de la télécommande ou sur le appareil, et sélectionnez Multimédia à l'aide des touches ►◀ de la télécommande ou du **bouton rotatif de l'appareil**. Confirmez en appuyant sur **OK** de la télécommande ou en appuyant sur le **bouton OK** de l'appareil. Sélectionnez un titre que vous souhaitez lire et confirmez en appuyant sur le **bouton rotatif de l'appareil**.



8.12. EQ (égaliseur)

Dans cette section, vous pouvez sélectionner des préséglages de son spécifiques. En plus de plusieurs présélections de son, vous pouvez modifier la sonorité de votre choix.

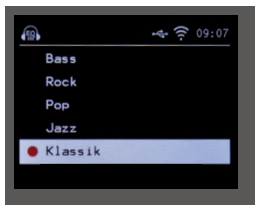
Vous pouvez également personnaliser l'égalisation de votre radio et la sauvegarder sous Mon EQ.

8. COMMANDE

8.12. EQ (égaliseur)

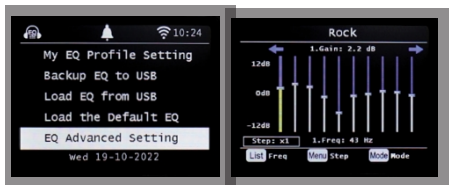
Sélectionnez l'option de votre choix avec les touches ▼▲ de la télécommande ou à l'aide de la touche

de l'appareil dans le menu principal et appuyez sur la **touche OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le **bouton rotatif** de l'appareil.



Sélectionnez l'option de votre choix avec les touches ▼▲ de la télécommande ou à l'aide de la touche

de l'appareil et confirmez en appuyant sur **OK** sur la télécommande ou en appuyant sur la **commande rotative** de l'appareil.



8. COMMANDE

8.13. Temps

L'appareil peut fournir des informations météorologiques actualisées à partir de votre position

afficher les informations sur la météo. Pour afficher les informations météorologiques, sélectionnez l'option Météo dans le menu principal de la radio et confirmez en appuyant sur **OK**.



La touche LIST de la télécommande ou de l'appareil vous permet de modifier l'emplacement du message météo. Pour ce faire, saisissez le nom de la ville pour laquelle vous souhaitez obtenir les informations météorologiques actuelles. Si l'appareil est connecté à Internet, vous pouvez afficher les informations météorologiques sur l'écran de l'appareil.

Attention : pour les prévisions météorologiques, l'appareil accède à un serveur Internet sur lequel sont enregistrées les informations météorologiques. C'est pourquoi les données météorologiques affichées peuvent éventuellement différer des données météorologiques réelles à votre emplacement.

8. COMMANDE

8.14. Enregistrer des émissions de radio

L'appareil permet d'enregistrer des émissions de radio sur un support de données USB. La radio crée un dossier sur le support de données USB raccordé, dans lequel tous les enregistrements sont sauvegardés. Le dossier est appelé PVR. Les fichiers sont sauvegardés au format MP3. Vous pouvez enregistrer une émission directement en cours de fonctionnement si vous avez connecté un support de données USB à la radio. Appuyez sur la touche Record (Rec) de l'appareil ou de la télécommande pendant qu'une émission est en cours. Un symbole d'enregistrement rouge apparaît à l'écran.



Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche Stop et confirmez la demande par **OK**.

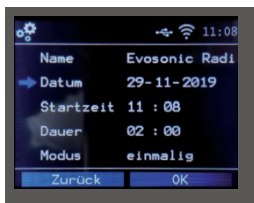


8. COMMANDE

8.14. Enregistrer des émissions de radio

Comme pour un magnétoscope ou un enregistreur de DVD, vous pouvez programmer des enregistrements programmés avec la radio afin d'enregistrer des émissions de radio lorsque vous n'êtes pas à la maison, par exemple. Pour ce faire, maintenez la touche Record de l'appareil ou de la télécommande enfoncée pendant plus de 2 secondes.

Vous pouvez également sélectionner l'option Enregistrer la minuterie dans le menu Système.



Nom :

Sélectionnez ici le programme radio qui doit être enregistré.

Date

Saisissez ici la date à laquelle la minuterie doit démarrer.

Heure de départ :

Sélectionnez la ligne Heure de début, appuyez sur la touche **OK** et entrez ici l'heure à laquelle la minuterie doit être activée à l'aide des touches fléchées haut/bas de la télécommande ou du bouton rotatif.

Durée :

Réglez ici la durée d'enregistrement en heures et en minutes.

mode :

Déterminez ici si l'enregistrement doit être unique ou quotidien.

8. COMMANDE

8.15. Bluetooth

En option, la radio peut être connectée via Bluetooth à un appareil externe (p. ex. smartphone/tablette). La connexion Bluetooth permet alors d'écouter des médias (fichiers MP3 enregistrés localement, musique en streaming, webradio) de l'appareil externe via la radio. Sélectionnez l'option Bluetooth dans le menu.

Pour pouvoir envoyer des fichiers audio à la radio via Bluetooth, une connexion Bluetooth doit être établie.

8.15.1. établir une connexion Bluetooth

Si vous avez sélectionné le mode Bluetooth sur la radio, celle-ci se trouve en mode d'appairage et recherche les appareils à connecter.

Activez maintenant la fonction Bluetooth de l'appareil externe à connecter (pour plus de détails, consultez le mode d'emploi de l'appareil à connecter).

Cherchez dans l'aperçu des appareils disponibles par "DABMAN i460", sélectionnez celui-ci et établissez la connexion. Un bip retentit

8. COMMANDE

8.15.2. lire des médias via Bluetooth

Si vous avez établi une connexion Bluetooth comme décrit au chapitre 8.15.1, vous pouvez écouter les fichiers musicaux enregistrés sur l'appareil externe via la radio.

Pour ce faire, procédez comme suit :

Démarrez la lecture de la musique sur l'appareil externe en activant la fonction de lecture correspondante (lecteur MP3, etc.) ou sélectionnez un titre dans la liste de lecture correspondante et commencez la lecture.

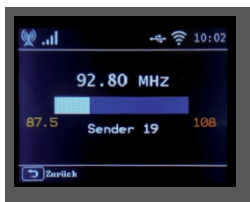
8.16. FM (VHF) ANALOG Radio

Cette option de menu permet de recevoir des stations de radio FM analogiques. Lorsque la radio est commutée pour la première fois en mode FM/AM, une recherche des stations doit être effectuée. Pour ce faire, vous disposez d'une fonction de recherche automatique et d'une fonction de recherche manuelle.

8. COMMANDE

8.16.1 Recherche automatique de la bande FM

Après avoir basculé sur la FM, appuyez sur la touche List de l'appareil. Maintenez la **touche OK** enfoncée jusqu'à ce que la recherche démarre.



L'appareil démarre la recherche automatique des stations et enregistre toutes les fréquences sur lesquelles une station de radio a été trouvée. Veuillez noter que la sensibilité de la réception et le nombre de stations de radio trouvées qui en découle dépendent des réglages de la sensibilité de recherche. Pour modifier la sensibilité de recherche, appuyez sur le bouton Menu en mode FM. Choisissez ici entre "Toutes les stations", "Émetteurs faibles" et "Émetteurs forts".

8. COMMANDE

8.17. Fonction EWF d'alerte en cas de catastrophe

8.17.1 Que signifie EWF ?



"Emergency-Warning-Functionality" - en abrégé EWF, permet d'avertir rapidement et de manière fiable la population en cas de catastrophe. Qu'il s'agisse d'une inondation, d'intempéries extrêmes, d'un accident chimique ou d'une attaque terroriste, la radio numérique informe des dangers imminents.

En cas d'alerte d'urgence, le programme radio en cours est interrompu et les radios se mettent automatiquement sur le canal d'alerte et d'information. Les radios qui se trouvent en mode "standby" sont automatiquement activées. En plus de l'annonce d'alerte, le message d'alerte s'affiche en plusieurs langues sur les écrans des radios, avec des instructions et des indications détaillées.

8.17.2. régler les fonctions EWF

Appuyez sur le **bouton MENU** de la télécommande ou sur le et sélectionnez System à l'aide des touches ►◀ de la télécommande ou du **bouton rotatif de l'appareil**. Confirmez en appuyant sur **OK** sur la télécommande ou en appuyant sur le **bouton rotatif de l'appareil**. Sélectionnez l'option de menu EWF et confirmez en appuyant sur le **bouton rotatif de l'appareil** ou en appuyant sur **OK** sur la télécommande.

8. COMMANDE

8.17.2. régler les fonctions EWF

ON/OFF

Activez ou désactivez la fonction EWF dans la ligne On/Off.

Régler le volume

Réglez ici le volume auquel un message d'avertissement doit être diffusé.

Moniteur de veille

En cas de besoin, des informations textuelles supplémentaires sont transmises via DAB. Si vous souhaitez que ces informations s'affichent à l'écran, sélectionnez actif.

8. COMMANDE

8.18. Utilisation via l'application



Avec l'application **Soundmate** vous permet de commander votre radio Internet compatible depuis une tablette ou un smartphone.

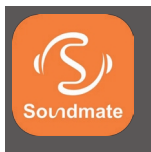
L'application est compatible avec les systèmes d'exploitation iOS et Android.

Remarque :

Cette description correspond à la version 11/2022 de l'application.

les fonctions ou l'apparence peuvent changer.

Pour cela, téléchargez l'application sur Google Play Store® pour Android®, ou via l'itunes Store pour les systèmes d'exploitation iOS®, et installez l'application sur votre smartphone.



8. COMMANDE

8.19. Utilisation via l'application

F

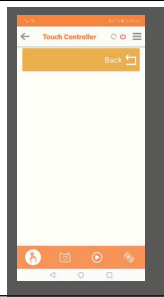


Lancez l'application.

Lorsque l'application est lancée, elle reconnaît automatiquement la radio, à condition que celle-ci soit connectée au même réseau. Le menu principal de l'application est structuré de la même manière que le menu de la radio.

Les icônes utilisées par l'application sont comparables aux icônes du menu de la radio.

Tapez sur la radio que vous avez trouvée pour lancer l'application.



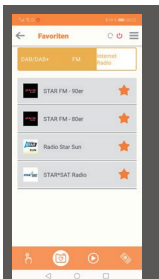
Contrôleur tactile

À l'aide du contrôleur tactile, vous pouvez balayer vers la droite ou vers la gauche/vers le haut ou vers le bas pour accéder à différentes fonctions telles que

Commander le changement de volume ou la sélection de programme.

8. COMMANDE

8.19. Utilisation via l'application



Appeler les chaînes favorites

Cette fonction vous permet d'appeler les stations de radio favorites que vous avez enregistrées. Sélectionnez dans la liste une station de radio favorite souhaitée. Les stations radio favorites peuvent être sélectionnées dans le Mémoriser la radio, comme décrit dans le mode d'emploi de la radio.



Changer de mode de fonctionnement

Ce champ vous permet de différents modes de fonctionnement de la radio. Les possibilités de sélection des Les modes de fonctionnement dépendent des fonctions de la radio connectée.

9. DÉPANNAGE

8.19. Utilisation via l'application

F



Fonction de lecture

Ce bouton vous permet d'accéder à la lecture en cours. Vous pouvez y sélectionner des stations de radio via Internet, DAB+ ou FM. Il vous permet également de modifier le volume de la lecture.

Vous pouvez également lancer ici un enregistrement sur un support de données USB.

En plus de la station de radio allumée, les informations transmises par la station de radio sur le programme en cours sont également affichées.



Télécommande

La fonction Télécommande offre la possibilité de contrôler la radio à l'aide d'une télécommande virtuelle.

Pour ce faire, touchez l'icône de la télécommande dans la partie inférieure.

Vous pouvez maintenant contrôler toutes les fonctions de la radio à l'aide de la télécommande virtuelle.

9. DÉPANNAGE

Symptôme	Cause possible et remède
Pas d'affichage à l'écran, la radio ne réagit pas aux commandes	Établissez la connexion électrique à l'aide du bloc d'alimentation fourni.
L'utilisation de la télécommande n'est pas possible	Pile vide ou mal insérée. Veuillez vérifier si la pile est correctement insérée. dans la bonne direction. Orientez les télécommande sur l'appareil.
La lecture AUX ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas dans le bon mode Passez au mode "AUX Connexion de câble défectueuse. Vérifie la connexion du câble entre la radio et l'appareil externe.
Mauvaise qualité audio lors de la lecture de musique	Fichier à faible débit binaire. Vérifier le fichier audio. Conseil : pour les fichiers MP3, le débit binaire doit être de 192Kbit/s ou plus.
Volume sonore trop faible	Vérifiez le réglage du volume sur le DABMAN i460 radio et, le cas échéant, le réglage du volume d'un appareil couplé.

9. DÉPANNAGE

Symptôme	Cause possible et remède
Impossible d'établir une connexion réseau	Vérifiez la fonction W-LAN. Activez la fonction DHCP du routeur sur lequel la radio doit être enregistrée. Il se peut qu'un pare-feu soit actif sur le réseau.
La connexion W-LAN ne peut pas être établie	Vérifier la disponibilité des réseaux Wi-Fi. Réduisez la distance entre le routeur Wi-Fi et la radio. Assurez-vous que vous utilisez le bon mot de passe WEP/WPA lorsque vous vous connectez à utiliser un routeur Wi-Fi.
Aucune station de radio Internet disponible	Vérifier les points d'accès du réseau. La station de radio n'est pas disponible pour le moment. Le lien de la station a été modifié ou ne transmet plus actuellement.

9. DÉPANNAGE

Symptôme	Cause possible et remède
Le support de données USB n'est pas reconnu	Assurez-vous que le support de données USB est formaté en FAT32 ou NTFS.
L'appareil n'émet pas de son. Toutes les autres fonctions OK.	Le casque est branché dans l'appareil. Retirez le casque.
Réception DAB+ perturbée	Aucune chaîne disponible Effectue une recherche. L'antenne n'est pas complètement déployée. Changez l'emplacement de la radio (rapprochez-la de la fenêtre si nécessaire), effectuez une nouvelle recherche.

10. CONSERVATION

En cas de non-utilisation, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant, déconnectez le câble d'alimentation de la radio et conservez l'appareil dans un endroit sec et protégé de la poussière. En cas de non-utilisation prolongée, la pile doit être retirée de la télécommande.

11. AVIS SUR LES MARQUES

Les noms de produits et de sociétés mentionnés ici sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

12. CONSEIL POUR L'ÉLIMINATION

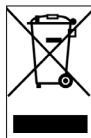
12.1. élimination de l'emballage

L'emballage de votre appareil se compose exclusivement de matériaux recyclables. Veuillez les trier en conséquence et les remettre au "système dual".



12.2 Mise au rebut de l'appareil

Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix, illustré à droite, indique que cet appareil est soumis à la directive 2012 / 19 / UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux, mais dans des centres de collecte spécialement aménagés,



Les déchets doivent être remis aux centres de recyclage ou aux entreprises d'élimination des déchets.

Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez vos déchets dans les règles de l'art.

Pour plus d'informations, contactez votre entreprise de collecte locale ou l'administration de votre ville ou commune.

12. CONSEIL POUR L'ÉLIMINATION

12.3 Élimination des piles

Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Le symbole illustré à droite signifie qu'en tant que consommateur, vous êtes tenu de remettre toutes les piles et tous les accumulateurs à une filière de recyclage séparée.



Les conteneurs de collecte correspondants sont disponibles au et de nombreux établissements publics.


Vous pouvez également obtenir des informations sur l'élimination des piles et des accumulateurs usagés auprès des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets et des administrations municipales et communales. Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez vos piles de manière appropriée.

Un symbole chimique supplémentaire Pb (plomb) ou Hg (mercure) sous le cône de poubelle barré signifie que la pile/l'accumulateur contient plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

13. PROPRIÉTÉS ET DONNÉES TECHNIQUES

Radio Internet	
Codecs audio	MP3 (débit binaire jusqu'à 320 Kbits/s, fréquence d'échantillonnage jusqu'à 48 KHz) AAC/AAC+ (débit binaire jusqu'à 320 Kbits/s, fréquence d'échantillonnage jusqu'à 48 KHz) WMA (débit binaire jusqu'à 320 Kbits/s taux d'échantillonnage jusqu'à 48 KHz)
DAB/DAB+/FM	
Zone d'accueil	DAB Bande III 174 MHz - 240 MHz FM 87,5 MHz -108 Mhz
Écran	
Écran couleur TFT	2,4 pouces
Son	
Haut-parleur	1 x 1 W Sortie musique Puissance haut-parleurs 3 à 6Ω

13. PROPRIÉTÉS ET DONNÉES TECHNIQUES

Raccords	
Casque AUX IN	Prise jack 3,5 mm stéréo Prise jack 3,5 mm stéréo
Polarité du connecteur d'alimentation	
Prise USB	USB 2.0 standard
Conditions de fonctionnement	
Plage de température	0 0C - 45 0C
Humidité de l'air	20% - 80% d'humidité relative

13. PROPRIÉTÉS ET DONNÉES TECHNIQUES

Interface W-LAN	
Plage de fréquences	2,412 GHz - 2,4835 GHz
Modulation	CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK,
Normes IEEE	IEEE 802.11b/g /n
Débit de données W-LAN	1, 2, 5.5, 11Mbps
802.11b :	6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps
802.11g :	HT20 jusqu'à 72,2 Mbps
802.11n	HT40 jusqu'à 150 Mbps
Puissance d'émission	18,5dBm (max)
Conditions de stockage	
Ne stocker que dans des locaux secs.	
Dimensions et poids	
Largeur x hauteur x profondeur	250 mm x 180 mm x 95 mm
Poids	environ 1446 g

13. PROPRIÉTÉS ET DONNÉES TECHNIQUES

Pile de la télécommande

Type	CR 2025 / 3 V
------	---------------

Adaptateur secteur DABMAN i460

Fabricant	Shenzhen SOY Technology Co,Ltd.
Désignation du type	SOY-SOY-1800100EU-063G
Tension d'entrée	100-240V
Fréquence d'entrée	50/60Hz
Tension de sortie	18V DC
Courant de sortie	1,0 A
Puissance de sortie	18W
Efficacité moyenne en exploitation	85 %
Puissance absorbée à charge zéro	< 0,1W

14. SERVICE ET ASSISTANCE

Chère cliente, cher client !

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de notre entreprise.

Notre produit répond aux exigences légales et a été fabriqué dans le cadre de contrôles de qualité permanents. Les données techniques correspondent à l'état actuel au moment de l'impression. Sous réserve de modifications.

La durée de garantie pour l'IMPERIAL DABMAN Radio est conforme aux dispositions légales en vigueur au moment de l'achat.

Nous vous proposons également notre service HOTLINE téléphonique avec une aide professionnelle.

Dans notre espace service, des professionnels sont à votre disposition pour répondre à vos questions. Vous pouvez y poser toutes les questions que vous vous posez sur les produits IMPERIAL et obtenir des conseils pour localiser la cause d'une éventuelle panne.

Nos techniciens sont à votre disposition du lundi au vendredi de 8h à 16h45 au numéro de téléphone suivant : 02676 / 95

20 101

ou par e-mail à l'adresse suivante : service@telestar.de

Si le service d'assistance téléphonique ne peut pas vous aider, envoyez votre radio IMPERIAL DABMAN à l'adresse suivante, si possible dans son emballage d'origine, mais en veillant à ce qu'elle soit bien emballée pour le transport :

TELESTAR - DIGITAL GmbH

Centre de service

Am Weiher 14 (zone industrielle)

56766 Ulmen

15. MARQUAGE CE



Votre appareil porte le marquage CE et est conforme à toutes les normes européennes requises. Par la présente, TELESTAR DIGITAL GmbH déclare que l'appareil IMPERIAL DABMAN 460i en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes de la directive RoHS 2011/65/UE, de la directive RE 2014/53/UE et de la Directive ErP 2009/125/CE.

Vous pouvez obtenir la déclaration de conformité de ce produit en cliquant sur le lien suivant :

IMPERIAL DABMAN i460

http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=24809

Responsable de la mise
en circulation : TELESTAR
DIGITAL GmbH
Au bord de l'étang 14
56766 Ulmen



imperial[®]

DABMAN i460

IT

Istruzioni per l'uso



Radio DAB+/UKW/Internet



V1_25_07_23

www.telestar.de

D: Istruzioni per l'uso multilingue

Scansionate il codice QR per ricevere un manuale multilingue in formato pdf.

E: Manuale d'uso multilingue

Scansionare il codice QR per ottenere un manuale multilingue in formato pdf.

F: Manuale d'uso multilingue

Scannerizzate il codice QR per ottenere un manuale multilingue sotto forma di file pdf.

I: Manuale utente multilingue

Scansiona il codice QR per ottenere un manuale multilingue come file pdf.

NL: Meertalige gebruikershandleiding

Scannerizzate il codice QR per ottenere un'impugnatura migliore in formato pdf.



1. INDICE DEI CONTENUTI

1. PREMESSA	7
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	8
2.1 Spiegazione dei simboli.....	8
2.2. Istruzioni di sicurezza	10
2.3. Sicurezza operativa	11
2.4. Collegamento del dispositivo	13
2.5. Proteggere il dispositivo dai difetti.....	13
2.6. Rischio di lesioni.....	14
2.7. Note sull'interfaccia radio	15
2.8. Manipolazione delle batterie	15
2.9. Pulizia dell'apparecchio.....	18
2.10. Informazioni legali.....	18
3. VOLUME DI FORNITURA E MONTAGGIO	19
3.1. Fissare la radio al ripiano (senza forare)	20
3.2. Fissaggio della radio al lato inferiore del mobile (con foro).....	21
4. PANORAMICA DEGLI ELEMENTI OPERATIVI	22
5. CONTROLLO REMOTO	25
6. INSTALLAZIONE	28
6.1 Istruzioni generali per l'uso.....	28
6.2. Preparare il telecomando	28
6.3 Collegamento dell'antenna	29
6.4. Collegamento alla rete elettrica.....	29
6.5. Selezione della lingua.....	30
6.6. Modalità Data e Ora	30
6.7. Fuso orario GMT.....	31

1. INDICE DEI CONTENUTI

6.8. Estate	32
6.9. Impostazioni Posizione	32
6.10. Selezione della rete	33

IT

7. IMPOSTAZIONI.....	33
7.1. Funzionamento di base	34
7.1.1. Pulsante MENU	34
7.1.2. Pulsante posteriore.....	35
7.1.3. Elenco dei pulsanti	35
7.1.4. Modalità pulsante	35
7.2. Sistema	35
7.2.1 Lingua.....	36
7.2.2 Data Ora	36
7.2.3. Rete.....	37
7.2.4. Allarme/sveglia	38
7.2.5. Modifica timer.....	40
7.2.6. Modalità standby	41
7.2.7. Timer per il sonno.....	42
7.2.8. Retroilluminazione	42
7.2.9. Posizione di impostazione	43
7.2.10. Aggiornamento software.....	44
7.2.11. Impostazioni di fabbrica	44
7.2.12. Versione	45

1. INDICE DEI CONTENUTI

8. OPERAZIONE	45
8.1. Radio DAB+	45
8.1.1 Elenco dei canali	46
8.1.2 Ricerca DAB	46
8.1.3 DAB Ricerca manuale	47
8.2. Selezionare la stazione radio Internet	48
8.3. Ricerca di una stazione radio Internet	49
8.4. Salvataggio delle stazioni radio	50
8.5. Salvare le stazioni radio nell'elenco dei preferiti	50
8.6. Stazioni radio locali	51
8.7. Variazione di volume	52
8.8. Commutazione della modalità operativa	52
8.9. INGRESSO AUX	52
8.10. UPnP	54
8.11. Riproduzione USB	55
8.12. EQ (equalizzatore)	55
8.13. Tempo	57
8.14. Registrazione di programmi radiofonici	58
8.15. Bluetooth	60
8.15.1 Stabilire una connessione Bluetooth	60
8.15.2 Riproduzione di contenuti multimediali tramite Bluetooth	61
8.16. Radio FM (VHF) ANALOGICA	61
8.16.1 Ricerca automatica FM	62
8.17. EWF Funzione di avviso di catastrofe	63
8.17.1. Cosa significa EWF?	63
8.17.2. Impostazione delle funzioni EWF	63
8.17.2 Impostazione delle funzioni EWF	64
8.18. Funzionamento tramite app.	65

1. INDICE DEI CONTENUTI

9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	68
10. MAGAZZINO.....	71
11. NOTE SUL MARCHIO	71
12. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO	72
12.1. Smaltimento degli imballaggi	72
12.2. Smaltimento dell'apparecchio	72
12.3. Smaltimento delle batterie	73
13. PROPRIETÀ E DATI TECNICI.....	74
14. SERVIZIO E ASSISTENZA.....	78
15. ETICHETTA CE.....	79

D

1. PREMESSA

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Leggere attentamente queste istruzioni e

Conservatele per un futuro riferimento. Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante dell'apparecchio! In caso di vendita o cessione dell'apparecchio, consegnare anche queste istruzioni per l'uso.

1.2 Uso previsto

Questo prodotto è un dispositivo elettronico di consumo. Il dispositivo viene utilizzato come ricevitore di segnali radio DAB+ FM e Internet e per la riproduzione di file audio da un supporto dati USB, da un dispositivo Bluetooth e per la registrazione di file audio su un supporto dati USB. Qualsiasi altro funzionamento o uso dell'apparecchio è da considerarsi improprio e può provocare lesioni personali o danni alle cose.

Non utilizzare l'apparecchio per altri scopi.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale.

Partiamo dal presupposto che l'operatore del dispositivo abbia una conoscenza generale della gestione dei dispositivi elettronici di consumo. La responsabilità decade in caso di uso improprio.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Spiegazione dei simboli

SIMBOLO

SIGNIFICATO



GEFAHR!

Questo segnale indica un pericolo con un alto grado di rischio che può causare morte o lesioni gravi se l'avvertimento viene ignorato.



WARNUNG!

Questo segnale indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se ignorato, può causare morte o lesioni gravi.



VORSICHT!

HINWEIS!

Questo segnale segnala un possibile danno materiale.



Questo simbolo segnala un pericolo.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Spiegazione dei simboli

SIMBOLO

SIGNIFICATO



Classe di protezione II

Gli apparecchi elettrici con classe di protezione II hanno un isolamento rinforzato o doppio per la quantità di tensione nominale di isolamento tra le parti attive e quelle toccabili (VDE 0100 parte 410, 412.1). Di solito non sono collegati al conduttore di protezione. Anche se presentano superfici elettricamente conduttive, sono protette dal contatto con altre parti sotto tensione mediante un isolamento rinforzato o doppio.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive della Comunità Europea.

Fig. 1



Fig. 2



Per i dispositivi con spina cava, questi simboli indicano la polarità della spina. Si distinguono 2 varianti Fig 1: Esterno più/interno meno

Fig. 2: Interno più / esterno meno



Gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo possono essere utilizzati solo in ambienti chiusi e asciutti.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.2. Nota sulla sicurezza



WARNING!

Controllare il dispositivo prima dell'uso.

In caso di danni o difetti, l'apparecchio non deve essere messo in funzione.

Rischio di lesioni!

Rischio di lesioni per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad esempio, persone parzialmente disabili, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza.

Conservare l'apparecchio solo in luoghi inaccessibili ai bambini. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.

Non lasciare mai che i bambini utilizzino l'apparecchio senza sorveglianza.

Pericolo di soffocamento!

Il materiale da imballaggio non è un giocattolo!

Non conservare i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo, ecc.) alla portata dei bambini.

I bambini non devono giocare con l'imballaggio. Esiste il rischio di soffocamento, soprattutto con la pellicola di imballaggio.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.3. Sicurezza operativa



GEFAHR!

Rischio di lesioni!

Rischio di lesioni dovute a scosse elettriche da parti sotto tensione.

Esiste il rischio di scosse elettriche o incendi a causa di un cortocircuito involontario.

Controllare che l'apparecchio non sia danneggiato prima di ogni utilizzo.

Se si notano danni visibili o se l'apparecchio è visibilmente danneggiato, non utilizzarlo.

Se si nota un problema tecnico o meccanico, contattare il servizio di assistenza TELESTAR.

Utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito in dotazione! Non utilizzare mai altri alimentatori.

Non aprire mai l'involucro dell'apparecchio.

In caso di malfunzionamento, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla fonte di alimentazione. A tal fine, scollegare immediatamente l'adattatore di rete dalla presa di corrente e dall'apparecchio. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori forniti o autorizzati da noi.

Non modificare l'apparecchio e non utilizzare accessori o parti di ricambio non espressamente autorizzati o forniti da noi.

Non utilizzare l'apparecchio in atmosfere potenzialmente esplosive.

Queste includono, ad esempio, aree di stoccaggio di carburante, sistemi di serbatoi o aree in cui vengono stoccati o lavorati solventi.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.3. Sicurezza operativa

Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con aria carica di particelle (ad es. farina o polvere di legno).

I malfunzionamenti possono manifestarsi con il riscaldamento dell'apparecchio o con la fuoriuscita di fumo dall'apparecchio o dall'alimentatore; anche i rumori forti o atipici possono essere un segno di malfunzionamento.

In questo caso, scollegare immediatamente l'adattatore di rete dalla presa di corrente. Toccare l'alimentatore solo dall'involucro.

Non estrarre mai l'alimentatore dalla presa per il cavo.

L'apparecchio non deve essere utilizzato dopo un malfunzionamento finché non è stato controllato o riparato da una persona autorizzata.

Se si sposta l'apparecchio da un ambiente freddo a uno caldo, l'umidità potrebbe condensarsi all'interno dell'apparecchio.

In questo caso, attendere circa un'ora prima di mettere in funzione l'apparecchio. In caso di assenza prolungata o durante un temporale, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e assicurarsi che non venga a contatto con umidità, acqua o spruzzi d'acqua e che non vi siano oggetti pieni di liquidi (ad es. vasi) sopra o vicino all'apparecchio o all'alimentatore. Se corpi estranei o liquidi penetrano nel dispositivo o nell'alimentatore, scollegare immediatamente l'alimentatore.

presa. Prima di rimettere in funzione l'apparecchio, farlo controllare da personale qualificato.

In caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche. Assicurarsi che l'apparecchio o l'alimentatore non siano esposti a gocce o spruzzi d'acqua e che non vi siano fonti di fuoco aperte.

(ad esempio, candele accese) vicino al dispositivo o all'alimentatore. Non toccare o maneggiare mai l'alimentatore con le mani bagnate o umide.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.4. Collegare il dispositivo

Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente correttamente installata, dotata di messa a terra e di fusibile elettrico.

Assicurarsi che la fonte di alimentazione (presa) sia facilmente accessibile.

Non attorcigliare o schiacciare i cavi di collegamento.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificare che le informazioni sulla tensione dell'apparecchio corrispondano alla tensione della rete locale. Le informazioni sull'alimentatore devono corrispondere alla rete elettrica locale.

Collegare la radio solo a una presa di corrente di 220-240 V CA, 50-60 Hz, installata correttamente.

Posizionare la radio su una superficie solida e piana.

L'apparecchio assorbe energia in modalità standby. Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica, è necessario staccare l'alimentatore dalla presa.

2.5. Proteggere il dispositivo dai difetti

HINWEIS!

Condizioni ambientali sfavorevoli come umidità, calore eccessivo o mancanza di ventilazione possono danneggiare il dispositivo.

Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti asciutti.

Evitare la vicinanza diretta a: Fonti di calore, come i radiatori, fiamme libere, come le candele, dispositivi con forti campi magnetici, come gli altoparlanti.

Non esporre il dispositivo a condizioni estreme, ad esempio luce solare diretta, elevata umidità, umidità, temperature estremamente alte o basse, fiamme libere.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.5. Proteggere il dispositivo dai difetti

Assicurare una distanza sufficiente da altri oggetti, in modo che l'apparecchio non venga coperto e che sia sempre garantita un'adeguata ventilazione.

D Evitare la luce solare diretta e i luoghi con un livello di polvere insolitamente elevato.

Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchio o sull'alimentatore.

2.6. Rischio di lesioni



WARNING!

Un'eccessiva pressione sonora durante l'uso di auricolari o cuffie può causare danni o la perdita dell'udito.

L'ascolto con auricolari o cuffie a volume elevato per un periodo di tempo prolungato può causare danni all'utente.

Controllare il volume prima di inserire o indossare gli auricolari o le cuffie.

Impostate il volume a un livello basso e aumentatelo solo fino a un livello confortevole per voi.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.7. Note sull'interfaccia radio

Il dispositivo genera un campo elettromagnetico.

Prestate attenzione ai cartelli nel vostro quartiere che vietano o limitano l'uso di dispositivi elettronici.

Questo può avvenire, ad esempio, negli ospedali, nelle stazioni di servizio e di rifornimento o negli aeroporti.

In presenza di avvisi corrispondenti, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica.

I componenti contenuti nel dispositivo generano energia elettromagnetica e campi magnetici. Questi possono influenzare dispositivi medici come pacemaker o defibrillatori. Pertanto, è necessario mantenere una distanza sicura e sufficiente tra i dispositivi medici e la radio.

Se si ha motivo di ritenere che la radio provochi interferenze con un dispositivo medico, spegnere immediatamente la radio o scollegarla dall'alimentazione.

2.8. Manipolazione delle batterie

Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria incluso nella fornitura.



GEFAHR!

Rischio di lesioni!

Esiste il rischio di lesioni dovute a un uso improprio delle batterie! Non aprire, cortocircuitare o inserire mai le batterie in un contenitore aperto.

Lanciare le fiamme.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.8 Manipolazione delle batterie

Non caricare mai le batterie.

Quando si cerca di caricare le batterie c'è il rischio di esplosione.

Rispettare la polarità! Assicurarsi che i poli positivo (+) e negativo (-) siano inseriti correttamente per evitare un cortocircuito. Utilizzare solo batterie specifiche per questo prodotto.

Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie dall'apparecchio. Rimuovere immediatamente dall'apparecchio le batterie esaurite o che perdono. Le batterie che fuoriescono comportano il rischio di ustioni chimiche se vengono a contatto con la pelle. Tenere le batterie nuove e quelle usate fuori dalla portata dei bambini.

L'ingestione delle batterie comporta il rischio di lesioni interne. L'acido delle batterie può causare lesioni se entra in contatto con la pelle.

In caso di ingestione accidentale o di segni di ustioni cutanee, sciacquare l'area interessata con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico.

Le batterie non sono giocattoli!

Tenere sempre le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.

Rimuovere immediatamente le batterie difettose dall'apparecchio e pulire i contatti prima di inserire nuove batterie.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.8. Manipolazione delle batterie



WARNING!



Se le batterie vengono utilizzate in modo errato, sussiste il rischio di esplosione! Utilizzare solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai batterie nuove e vecchie nello stesso dispositivo. Assicurarsi che le batterie siano polarizzate correttamente quando le si inserisce.

Non caricare mai le batterie.

Le batterie devono essere conservate solo in luoghi freschi e asciutti.

Non gettare mai le batterie nel fuoco.

Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie dal dispositivo.

Non esporre mai le batterie a calore estremo o alla luce diretta del sole.

Le batterie non devono essere deformate o aperte.

Non utilizzare il telecomando se lo sportello della batteria non si chiude più correttamente.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.9. Pulizia dell'apparecchio

Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo. Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare liquidi per la pulizia dell'apparecchio.

D Non utilizzare solventi o detergenti che potrebbero danneggiare la superficie e/o l'etichetta dell'apparecchio. La pulizia non deve essere effettuata dai bambini.

2.10. Informazioni legali

Questo dispositivo è destinato all'uso in tutti i Paesi dell'Unione Europea e in Svizzera, Norvegia, Liechtenstein e Islanda.

Il campo di ricezione radio è conforme alle norme di legge di questi Paesi; se il dispositivo viene utilizzato in un altro Paese, è necessario osservare e rispettare le leggi del Paese di utilizzo.

3. AMBITO DI FORNITURA E INSTALLAZIONE

Rimuovere tutte le parti dall'imballaggio e rimuovere completamente tutti i materiali di imballaggio. Se mancano una o più parti specificate, contattateci:

Centro di assistenza
TELESTAR, Am Weiher 14,
56766 Ulmen
e-mail: service@telestar.de

Quantità	Spiegazione
1	IMPERIALE DABMAN i460
1	Telecomando
1	Alimentatore esterno
1	Istruzioni per l'uso
1	Supporto per scaffale
1	Supporto della sottostruttura
1	Batteria per telecomando tipo CR 2025 / 3 V (già inserita nel telecomando)
1	Antenna telescopica
1	Antenna di lancio

3. VOLUME DI FORNITURA E INSTALLAZIONE

3.1. Fissare la radio al ripiano (senza forare)

Allentare le 3 viti come indicato nella figura.



Fissare la staffa del ripiano con le 3 viti.



Far scorrere la radio con il supporto su un ripiano.

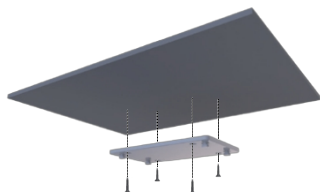


3. AMBITO DI FORNITURA E INSTALLAZIONE

3.2. Fissare la radio al lato inferiore del mobile (con un foro).

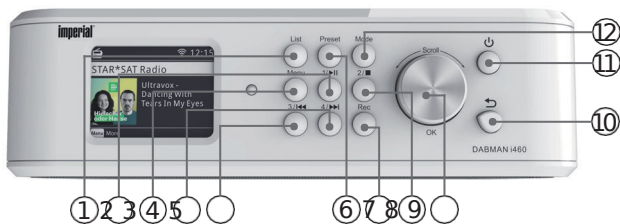
Fissare il supporto incluso nella fornitura con 4 viti.

Ad esempio, sul lato inferiore di un armadio a muro.



Inserire la radio all'indietro nei punti di fissaggio.





1. Astuzia

Richiama un elenco delle ultime 10 stazioni radio selezionate.

2. Pulsante di memoria della stazione 1/Controlli multimediali

Utilizzare questi pulsanti per passare alla posizione di memoria del programma desiderato in modalità radio.

Avvia o mette in pausa la riproduzione di brani musicali su un supporto dati USB collegato.

4. PANORAMICA DEGLI ELEMENTI OPERATIVI DI

3. Menu

Tenere premuto il tasto per più di 2 secondi per richiamare il menu principale del dispositivo.

4. Pulsante di memoria della stazione 4/Controlli multimediali

Utilizzare questi pulsanti per passare alla posizione di memoria del programma desiderato in modalità radio. ►► Utilizzare questo pulsante per selezionare il brano successivo o per avanzare rapidamente in modalità USB/media.

5. Pulsante di memoria della stazione 3/Controlli multimediali

Utilizzare questi pulsanti per passare alla posizione di memoria del programma desiderato in modalità radio. ◀◀ Utilizzare questo pulsante per selezionare il brano precedente o eseguire un riavvolgimento rapido in modalità USB/media.

6. Preimpostazione

Richiama l'elenco dei canali preferiti.

7. Registrazione

Avvia la registrazione del programma radiofonico corrente su un supporto dati USB collegato. Tenere premuto il pulsante per più di 2 secondi per attivare il menu del timer per la registrazione di un programma radiofonico.

8. Pulsante di memoria della stazione 2/Controlli multimediali Utilizzare questi pulsanti per passare alla posizione di memoria del programma desiderato in modalità radio.

■ Arresta una riproduzione in corso in modalità USB/Media.

9. Controllo del volume, pulsante di conferma

Utilizzare la manopola per modificare il volume o confermare le voci del menu premendo questo pulsante.

10. Indietro Premere questo pulsante per tornare indietro di un passo nel menu.

11. Pulsante di accensione e spegnimento

Premere questo pulsante per accendere o spegnere l'apparecchio.

5. TELECOMANDO

12. Moda

Commutazione tra le diverse modalità operative (radio Internet, FM, DAB+, AUX, USB, UPnP, Bluetooth) della radio.

13. Collegamento dell'antenna

Avvitare qui l'antenna telescopica in dotazione.

14. Connessione USB

Collegare il dispositivo a un supporto dati USB per aggiornare il firmware, se necessario. Oppure collegare qui un supporto dati USB come un disco rigido USB o una chiavetta USB per riprodurre file musicali o registrare programmi radiofonici.

15. Collegamento delle cuffie

Collegare qui le cuffie per ascoltare la musica riprodotta dalla radio in cuffia. Se sono collegate delle cuffie, la riproduzione della musica attraverso gli altoparlanti del dispositivo viene interrotta.

16. INGRESSO AUX

Collegare una sorgente audio esterna come un lettore MP3, uno smartphone o un tablet con il cavo jack AUX da 3,5 mm (vedere anche il capitolo 8.9).

17. Collegamento all'alimentazione

Collegare l'apparecchio all'alimentatore (fornito in dotazione) a questa presa.

18. Interruttore di rete

L'interruttore di rete serve a scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica. Utilizzare questo interruttore per accendere o spegnere l'apparecchio.

5. TELECOMANDO

La radio può essere controllata sia con i pulsanti del dispositivo che con il telecomando. L'uso del telecomando è più comodo e semplice.



5. CONTROLLO REMOTO

1. Pulsante di standby

Utilizzare questo pulsante per accendere o spegnere l'apparecchio.

2. Moda

Qui è possibile commutare le varie modalità di funzionamento.

3. Muto

Commuta l'audio del dispositivo in silenzioso.

4. EQ Funzione di equalizzazione

Con questo pulsante è possibile attivare la funzione di equalizzazione ed effettuare impostazioni sonore individuali.

5. Indietro

Premere questo pulsante per tornare indietro di un passo nel menu.

6. Navigazione su/giù - destra/sinistra / volume VOL+ -

Utilizzare questi pulsanti per navigare nel menu.

Utilizzare i tasti ◀▶ per diminuire o aumentare il volume.

7. Conferma/OK

Premere questo pulsante per confermare una voce.

8. ELENCO/Elenco programmi

Richiama un elenco delle ultime 10 stazioni radio selezionate.

9. FAV+

Con questo pulsante è possibile aggiungere una stazione radio selezionata all'elenco dei preferiti.

10. Controllo e selezione dei brani musicali tramite USB o UPnP

◀◀ Seleziona la traccia precedente / riavvolgimento

veloce ■ Interrompe la riproduzione

▶▶ Avvia o mette in pausa la riproduzione

▶▶▶ Selezionare la traccia successiva/avanzamento rapido

5. TELECOMANDO

11. INFO

Mostra informazioni sul programma radiofonico in corso.

12. Menu

Attivare il menu del dispositivo con questo pulsante

13. - Rec

Avvia la registrazione del programma radiofonico corrente su un supporto dati USB collegato.

Tenere premuto il tasto per più di 2 secondi per attivare il menu del timer per la registrazione di un programma radiofonico.

14. Tastiera numerica

15. VOL +

Utilizzare questo pulsante per aumentare il volume.

16. VOL -

Utilizzare questo pulsante per ridurre il volume.

17. DORMIRE

Premere questo pulsante per impostare un timer di spegnimento. La radio passa in standby dopo il periodo di tempo impostato.

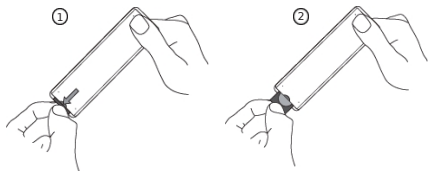
6. INSTALLAZIONE

6.1 Istruzioni generali per l'uso

- > Accendere o spegnere il dispositivo utilizzando il **tasto di standby** del telecomando.
- > Usare il **tasto VOL+** del telecomando per aumentare il volume.
- > Utilizzare il **tasto VOL-** del telecomando per ridurre il volume.
- > Le voci di menu possono essere selezionate con i tasti **▼▲**.
- > È possibile confermare una selezione con il **pulsante OK**.

6.2 Preparazione del telecomando

Rimuovere il blocco del trasporto delle batterie sul telecomando. A tale scopo, tirare la linguetta di plastica sull'alloggiamento della batteria del telecomando. In questo modo si stabilisce il contatto con la batteria.



Per sostituire la batteria del telecomando, aprire il vano batterie sul retro del telecomando.

Estrarre il vano batterie dal telecomando.

6. INSTALLAZIONE

Rimuovere la batteria e inserirne una nuova dello stesso tipo.



Se le batterie vengono utilizzate in modo errato, sussiste il rischio di esplosione! Leggere le istruzioni di sicurezza al capitolo 2.8. Assicurarsi che la polarità delle batterie sia corretta! Quindi reinserire il vano batteria.

6.3 Collegamento dell'antenna

Avvitare l'antenna telescopica in dotazione all'attacco dell'antenna sul retro dell'apparecchio.

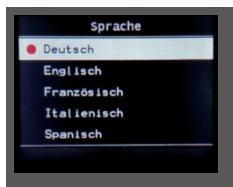
6.4 Collegamento all'alimentazione

Collegare l'adattatore di rete in dotazione alla presa corrispondente sul retro dell'apparecchio. Inserire ora l'alimentatore in una presa di corrente a 230V. Accendere l'apparecchio con l'interruttore di rete sul retro. Accendere la radio utilizzando il **pulsante di standby** sul telecomando o sul dispositivo. Il dispositivo si avvia.

6. INSTALLAZIONE

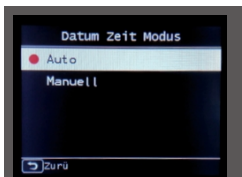
6.5 Selezione della lingua

È possibile selezionare la lingua del menu utilizzando i **tasti su / giù** del telecomando. Confermare la lingua del menu desiderata con il **tasto OK** del telecomando.



6.6 Modalità Data e Ora

Selezionare qui il modo in cui la radio deve sincronizzare l'ora. La selezione può essere effettuata con i **tasti su/giù** del telecomando. Confermare con il **tasto OK** del telecomando o dell'apparecchio.



Il dispositivo è configurato in fabbrica per l'impostazione automatica dell'ora. Se il dispositivo è collegato a Internet tramite una rete, l'ora e la data vengono sincronizzate automaticamente.

6. INSTALLAZIONE

6.6 Modalità Data e Ora

Non è quindi necessario impostare l'ora. È possibile modificare queste impostazioni in qualsiasi momento nel menu principale alla voce Sistema.

6.7 Fuso orario GMT

Selezionare il fuso orario in cui ci si trova.

Per la Germania e la maggior parte dell'Europa, selezionare GMT + 1:00.



La selezione può essere effettuata con i **tasti su/giù** del telecomando. Confermare con il **tasto OK** del telecomando o dell'apparecchio.

6. INSTALLAZIONE

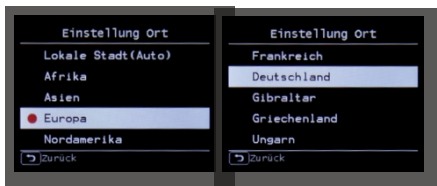
6.8 Ora legale

Attivare qui l'ora legale se l'ora legale è attualmente in vigore. La selezione può essere effettuata con i **tasti Su / Giù** del telecomando. Confermare con il **tasto OK** del telecomando o dell'apparecchio.



6.9 Impostazioni della posizione

Selezionare la località in cui ci si trova. Selezionate il continente e, nella fase successiva, il Paese in cui vi trovate.



La selezione può essere effettuata con i **tasti su/giù** del telecomando. Confermare con il **tasto OK** del telecomando o dell'apparecchio.

7. IMPOSTAZIONI

6.10. Selezione della rete

Nel passaggio successivo, verranno visualizzate tutte le reti W-LAN disponibili nel raggio d'azione del dispositivo.

Selezionare la rete alla quale si desidera stabilire una connessione e confermare con il **tasto OK**.

Inserire il tasto W-LAN. Utilizzare i tasti ▼▲ del telecomando o la **rotella del dispositivo** per selezionare un carattere e premere il tasto ► per passare al carattere successivo.

Confermare l'inserimento tramite il **campo OK**.



Si noti che il processo di registrazione sul router può richiedere un certo tempo.

7. IMPOSTAZIONI

7.1 Funzionamento di base

7.1.1 Pulsante MENU

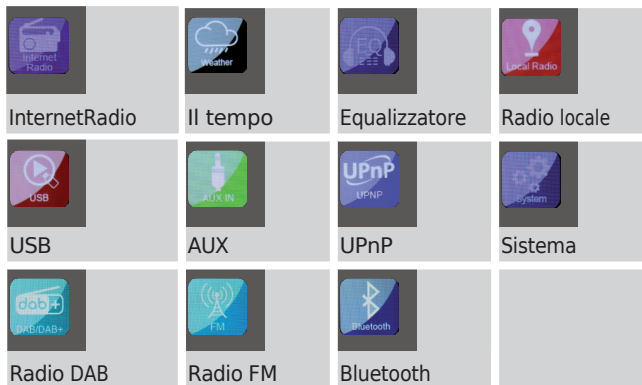
D

Tenere premuto il **tasto Menu** sul dispositivo o sul telecomando per circa 2 secondi.

Indipendentemente dall'impostazione attuale dell'apparecchio, si accede sempre al menu principale dell'apparecchio.

La navigazione nel menu principale avviene tramite i pulsanti ◀▶.

Il menu principale dell'apparecchio è composto dalle seguenti voci di menu:



È possibile selezionare le singole voci di menu con i tasti freccia ◀▶.

Confermare la selezione con il **tasto OK** del telecomando o premendo il **tasto di conferma** dell'apparecchio.

7. IMPOSTAZIONI

7.1.2 Pulsante Indietro

Il pulsante Indietro riporta sempre indietro di un passo in ogni impostazione.

7.1.3 Pulsante Elenco

Premere il pulsante List in modalità radio per visualizzare una panoramica delle stazioni radio sintonizzate più di recente.

7.1.4 Pulsante di modalità

Con il tasto Mode è possibile commutare le varie modalità operative della radio.

7.2 Sistema

In questa voce di menu è possibile effettuare impostazioni individuali per l'apparecchio: premere il **tasto MENU** e selezionare la voce di menu Sistema con i tasti ►◀ del telecomando o con la rotella dell'**apparecchio**. Confermare la selezione con il **tasto OK** del t e l e c o m a n d o o premendo la **manopola sull'apparecchio**.



7. IMPOSTAZIONI

7.2.1 Lingua

È possibile selezionare la lingua del menu utilizzando i **tasti su / giù** del telecomando. Confermare la lingua del menu desiderata con il **tasto OK** del telecomando.

7.2.2 Data Ora

La selezione può essere effettuata con i **tasti su/giù** del telecomando. Confermare con il **tasto OK del telecomando** o premendo la **manopola sull'apparecchio**.



Il dispositivo è configurato in fabbrica per l'impostazione automatica dell'ora. Se l'apparecchio è collegato a Internet tramite una rete, l'ora e la data vengono sincronizzate automaticamente. Non è quindi necessario impostare l'ora, selezionare qui la modalità di sincronizzazione dell'ora da parte della radio.

7. IMPOSTAZIONI

7.2.3 Rete

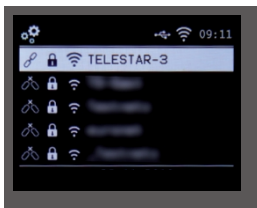
Affinché il dispositivo funzioni come radio Internet, la radio deve essere integrata in una rete con accesso a Internet.

Se non è già stato fatto durante l'installazione iniziale, in questa voce di menu è possibile stabilire la connessione di rete.

Premere il **tasto MENU** del telecomando o dell'apparecchio e selezionare la voce di menu Sistema utilizzando i tasti ►◀ del telecomando o la **rotella dell'apparecchio**.

Confermare la selezione con il **tasto OK** del telecomando o premendo la **manopola** sull'apparecchio. Utilizzare il tasto

▼▲ sul telecomando per selezionare la voce di menu Rete.



Confermare la selezione con il **tasto OK** del telecomando o premendo la **rotella dell'apparecchio**. Selezionare la rete con
sul telecomando per stabilire una connessione e confermare con **OK**. Inserire il tasto W-LAN. Utilizzare i tasti ▼▲ del telecomando o la **rotella dell'apparecchio** per selezionare un carattere e premere il tasto ► per passare al carattere successivo. Confermare l'inserimento con il **campo OK**.

7. IMPOSTAZIONI

7.2.3 Rete



Il processo di registrazione potrebbe richiedere del tempo.

7.2.4 Allarme/sveglia

Il dispositivo può essere utilizzato come radiosveglia.

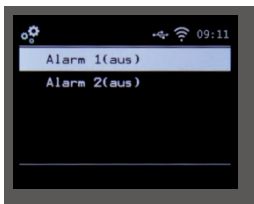
In questa voce di menu è possibile impostare fino a 2 orari di sveglia. È inoltre possibile impostare la sveglia con un suono o con una stazione radio Internet.

Per impostare l'ora della sveglia, procedere come segue:

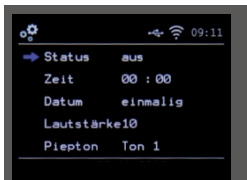
Premere il **tasto MENU** del telecomando o del dispositivo e selezionare la voce di menu Sistema utilizzando i tasti ◀▶ del telecomando o la rotella **del dispositivo**. Utilizzare i pulsanti ▼▲ del telecomando o la rotella del dispositivo per selezionare la voce di menu Allarme e premere il **pulsante OK** del telecomando o confermare premendo la **rotella** del dispositivo.

7. IMPOSTAZIONI

7.2.4 Allarme/sveglia



Selezionare Sveglia 1 o Sveglia 2 e confermare premendo la **rotella** sul dispositivo o utilizzando il **tasto OK** sul telecomando.



Attivare la sveglia tramite la riga **Status**. Nella riga successiva, impostare l'ora di attivazione della sveglia. A tale scopo, utilizzare il tastierino numerico del telecomando o la **rotella dell'apparecchio**.

Per confermare le singole voci, è necessario confermarle con il **tasto OK**. può essere salvato.

Impostare gli intervalli di ripetizione nella riga **Data**.

È possibile decidere se la sveglia si attiva una volta, tutti i giorni, nei giorni feriali o solo nei fine settimana all'ora impostata.

Nella riga successiva, impostare il volume di attivazione della sveglia.

7. IMPOSTAZIONI

7.2.4 Allarme/sveglia

È possibile decidere nella linea Beep, se l'allarme deve essere attivato da un segnale acustico o se il dispositivo deve attivare una stazione radio Internet, DAB o FM in caso di allarme. Si noti che quando si selezionano stazioni radio FM, DAB/DAB+ o Internet, è necessario memorizzare almeno una stazione preferita del rispettivo tipo di ricezione.

Per interrompere un allarme, premere il **pulsante di standby** sul telecomando o sull'apparecchio. Per attivare la funzione snooze, premere la manopola **sull'apparecchio** quando scatta l'allarme.

L'allarme viene messo in pausa per 5 minuti.

L'allarme si riattiva dopo 5 minuti.

Per disattivare la sveglia fino al giorno successivo, premere il tasto Standby/Accensione del dispositivo.

7.2.5 Modifica del timer

In questo menu è possibile modificare il timer di registrazione impostato. Per ulteriori informazioni, leggere il capitolo 8.14.

7. IMPOSTAZIONI

7.2.6 Modalità standby

Questa funzione consente di personalizzare il display in modalità standby. Utilizzare i tasti ▼▲ del telecomando o il tasto Selezionare la voce di menu Modalità standby utilizzando la rotella dell'apparecchio e premere il **tasto OK** del telecomando o confermare premendo la **rotella dell'apparecchio**.



Selezionare qui la funzione desiderata e confermare premendo la **manopola** sull'apparecchio o il **tasto OK** del telecomando.

Eco Standby

In questa modalità, il dispositivo ha un consumo energetico molto basso in modalità standby. L'ora non viene visualizzata in modalità standby.

Standby con orologio

In questa modalità, l'ora viene visualizzata in modalità standby quando si spegne il dispositivo con il **pulsante di standby**. Il consumo di energia aumenta leggermente. Se si tiene premuto il tasto Standby, si attiva la modalità Eco Standby.

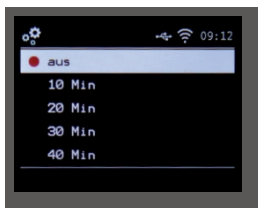
Standby automatico

In questa modalità, l'apparecchio passa automaticamente in standby dopo un periodo di tempo prestabilito se non è stato effettuato alcun intervento durante questo periodo.

7. IMPOSTAZIONI

7.2.7 Timer di riposo

La radio passa automaticamente alla modalità standby grazie alla funzione sleep timer. Qui è possibile impostare il tempo dopo il quale l'apparecchio si spegne automaticamente. Utilizzare i tasti ▼▲ del telecomando o la rotella dell'apparecchio per selezionare la voce di menu Timer di spegnimento e premere il **tasto OK** del telecomando o confermare premendo la **rotella dell'apparecchio**.



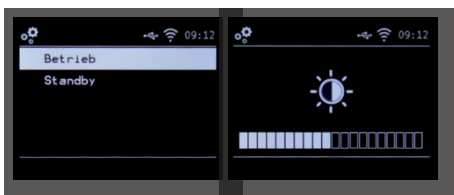
Selezionare Off per disattivare questa funzione o selezionare un tempo preimpostato tra 10 e 120 minuti. Confermare l'inserimento con il **tasto OK** del telecomando o premere la **manopola sull'apparecchio**.

7.2.8 Retroilluminazione

Questa funzione consente di modificare la luminosità del display. Utilizzare i pulsanti ▼▲ del telecomando o la rotella dell'apparecchio per selezionare la voce di menu Retroilluminazione nel menu Sistema e premere il **pulsante OK** del telecomando o confermare premendo la **rotella dell'apparecchio**.

7. IMPOSTAZIONI

7.2.8 Retroilluminazione



È possibile regolare la retroilluminazione sia per la modalità operativa che per quella di standby. A tale scopo, utilizzare i tasti ►◀ o la **rotella dell'apparecchio** e confermare con **OK**.

7.2.9 Posizione delle impostazioni

Con questa impostazione è possibile impostare la regione in cui ci si trova. Con questa impostazione, la radio seleziona le stazioni radio della vostra zona utilizzando la funzione Radio locale.

Utilizzare i pulsanti ▼▲ del telecomando o la rotella dell'apparecchio per selezionare la voce di menu Impostazione posizione nel menu Sistema e premere il **pulsante OK** del telecomando.

o confermare premendo la **manopola** sul dispositivo. Selezionare quindi il continente e il Paese in cui ci si trova.

7. IMPOSTAZIONI

7.2.10. Aggiornamento del software

Potrebbe essere necessario aggiornare il software operativo per migliorare le funzioni del dispositivo.

È possibile utilizzare l'interfaccia USB per aggiornare il software operativo della radio, che può essere scaricato da www.telestar.de se necessario. Il software fornito sul sito web deve essere decompresso. Il file decompresso deve essere copiato su un supporto di memoria adeguato e collegato alla radio tramite la porta USB. Per la procedura di aggiornamento del software, fare riferimento alla descrizione contenuta nel download del software.

7.2.11. Impostazioni di fabbrica

In questa voce di menu è possibile ripristinare lo stato di consegna dell'apparecchio. L'apparecchio si avvia quindi per la prima volta. Utilizzare i pulsanti ▼▲ del telecomando o la rotella dell'apparecchio per **s e l e z i o n a r e** la voce Impostazioni di fabbrica nel menu Sistema e premere il **pulsante OK** del telecomando o confermare premendo la **rotella dell'apparecchio**.



8. FUNZIONAMEN TO

7.2.11. Impostazioni di fabbrica

Confermare con **OK** se si desidera richiamare le impostazioni di fabbrica. Selezionare Annulla se si desidera annullare questa azione. Se si attivano le impostazioni di fabbrica, l'apparecchio viene riportato alle impostazioni di fabbrica. Tutti i canali e gli elenchi di preferiti salvati andranno persi.

7.2.12. Versione

Con i tasti ▼▲ del telecomando o con la rotella dell'apparecchio si seleziona la voce Versione nel menu Sistema e si preme il **tasto OK** del telecomando o si conferma con la **rotella** dell'apparecchio.

8.1 Radio DAB+

In questa modalità radiofonica è possibile ricevere stazioni radio trasmesse in digitale. Tenere premuto il **tasto MENU** sul telecomando o sul dispositivo e utilizzare i tasti ►◀ per selezionare la voce di menu DAB/DAB+. Confermare la selezione premendo la **manopola sul dispositivo** o il **tasto OK** sul telecomando.

8. FUNZIONAMEN TO

8.1.1 Elenco dei canali

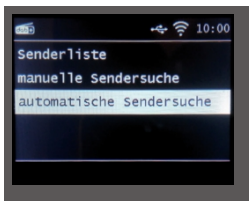
Premere il pulsante Elenco per richiamare l'elenco delle stazioni DAB nel dispositivo. A questo punto è possibile richiamare la stazione desiderata tramite questo elenco di stazioni. Si noti che l'elenco delle stazioni DAB è disponibile solo se prima è stata eseguita con successo una scansione delle stazioni DAB.

Leggere anche il capitolo 8.1.2.

8.1.2 Scansione DAB

Per avviare la ricerca automatica di una stazione in modalità di ricezione DAB, premere più volte il tasto Indietro, se necessario.

Se la radio non ha ancora memorizzato alcun programma in modalità DAB, la ricerca viene avviata automaticamente non appena la radio passa alla modalità di ricezione DAB.

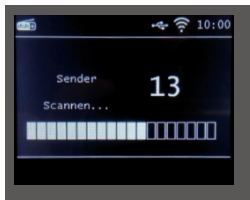


Passare alla linea di ricerca automatica delle stazioni e confermare con il **tasto OK** del telecomando o premendo la **manopola sull'apparecchio**. Ora la radio cerca automaticamente tutte le stazioni radio digitali ricevibili e le salva in un elenco di stazioni.

È possibile richiamarle come descritto nel capitolo 8.1.1.

8. FUNZIONAMEN TO

8.1.2 Scansione DAB



Il numero sul lato destro indica il numero di stazioni radio trovate. Dopo una ricerca riuscita, la radio inizia a riprodurre la prima stazione trovata.

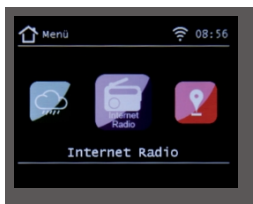
8.1.3 Ricerca manuale DAB

È anche possibile cercare manualmente le stazioni radio DAB. A tal fine, è necessario conoscere la frequenza di trasmissione. Selezionare la frequenza di trasmissione desiderata tramite questa voce di menu e confermare con OK.

8. FUNZIONAMEN TO

8.2 Selezione di una stazione radio Internet

Con i tasti freccia ►◀ selezionare Internet radio nel menu principale dell'apparecchio e confermare la selezione con il **tasto OK** del telecomando o premendo il **tasto OK** dell'apparecchio.



Non appena si passa alla modalità radio Internet, la radio passa all'ultima stazione radio sintonizzata. Se non è ancora stata selezionata alcuna stazione radio Internet, si accede alla panoramica.



8. FUNZIONAMEN TO

8.2 Selezione di una stazione radio Internet

Diversi elenchi sono disponibili qui.

Elenco dei preferiti

Questo elenco mostra tutte le stazioni radio salvate individualmente.

Per salvare una stazione radio, leggere anche il capitolo 8.4 **Radio**

Qui troverete diversi elenchi di programmi radiofonici.

Podcast

Qui potete scegliere tra una serie di podcast radiofonici.

Corso

Questo elenco contiene le 10 stazioni radio selezionate per ultime.

Ricerca

Questa funzione consente di cercare una stazione radio specifica.

8.3 Ricerca di una stazione radio Internet

Selezionare la riga di ricerca e confermare con il **tasto OK** sul dispositivo.



Utilizzare la tastiera del telecomando per inserire il nome della stazione radio nel campo di ricerca. A tal fine, utilizzare i pulsanti ▼▲▶◀.

8. FUNZIONAMEN TO

8.3 Ricerca di una stazione radio Internet

Confermare l'inserimento con **OK**.

La radio cercherà ora tutte le stazioni che corrispondono a questo ingresso.

Selezionare un canale con i pulsanti **▼▲** e confermare premendo la **rotella** dell'apparecchio.

8.4 Salvataggio delle stazioni radio

È possibile memorizzare fino a 4 stazioni radio su un unico pulsante di preselezione. Selezionare una stazione radio che si desidera memorizzare e tenere premuto per circa 3 secondi il pulsante di preselezione del dispositivo su cui si desidera memorizzare la stazione radio. La stazione radio viene memorizzata. La stazione radio può ora essere richiamata con questo pulsante.

8.5 Salvataggio delle stazioni radio nell'elenco dei preferiti

Le stazioni radio possono essere salvate in un elenco di preferiti, che è possibile richiamare rapidamente utilizzando il pulsante dei preferiti sul telecomando.

In questo elenco è possibile salvare fino a 10 stazioni radio preferite.

Selezionare una stazione radio che si desidera aggiungere all'elenco dei preferiti. Premere il tasto **FAV+** del telecomando.

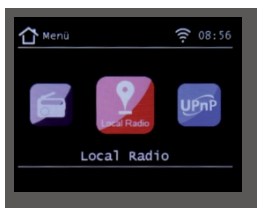
Selezionare il numero della posizione di memoria in cui si desidera memorizzare la stazione radio e tenere premuto il tasto **FAV+** del telecomando per circa 2 secondi. La stazione radio viene memorizzata nella posizione selezionata.

8. FUNZIONAMEN TO

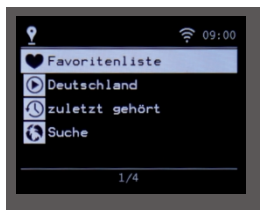
8.6 Stazioni radio locali

Per facilitare la ricerca delle stazioni della propria zona in modalità Internet radio, è possibile cercare stazioni radio specifiche della propria regione nel menu del dispositivo.

Selezionare Radio locale nel menu principale dell'apparecchio utilizzando i tasti ◀▶ del telecomando o la **rotella dell'apparecchio**.



Questa voce di menu contiene una selezione di diverse stazioni radio Internet ordinate per regione nazionale, che possono essere consultate più facilmente in questo modo. selezionare un elenco di programmi desiderato in questa voce di menu utilizzando i pulsanti ▼▲.



Confermare l'inserimento con **OK**.

8. FUNZIONAMENTO

8.7 Variazione del volume

Modificare il volume utilizzando i tasti VOL+/VOL- del telecomando o la **rotella dell'apparecchio**.

D



Per disattivare l'audio della radio, premere il tasto Mute del telecomando.

8.8 Commutazione della modalità operativa

Premere il tasto MODE del telecomando per passare dalla modalità di funzionamento AUX, Internet radio o UPnP.

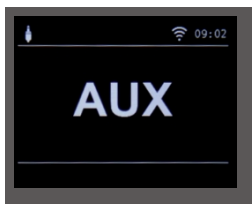
8.9 INGRESSO AUX

È possibile collegare alla radio un dispositivo di riproduzione musicale esterno, ad esempio un lettore MP3. A tal fine, collegare un dispositivo esterno al retro della radio con un cavo adatto e accendere il dispositivo. Premere il **tasto MENU** del telecomando o del dispositivo e utilizzare i tasti ►◀ del telecomando o del dispositivo. la rotella dell'**apparecchio** AUX. Confermare con **OK** sul telecomando o premendo la **rotella** sull'apparecchio.

8. FUNZIONAMENTO

8.9 INGRESSO AUX

In alternativa, è possibile passare alla modalità AUX premendo ripetutamente il tasto MODE del dispositivo finché non viene attivata la modalità AUX.



È ora possibile riprodurre musica dal dispositivo esterno. Il controllo (traccia avanti, indietro, stop, play) avviene tramite il dispositivo collegato, mentre il volume di riproduzione può essere controllato tramite i pulsanti VOL+/VOL- o la **manopola** della radio o tramite il dispositivo esterno. Per collegare il dispositivo esterno è necessario un cavo adatto. L'ingresso AUX IN della radio è predisposto per una spina jack stereo da 3,5 mm.

8. FUNZIONAMEN TO

8.10. UPnP

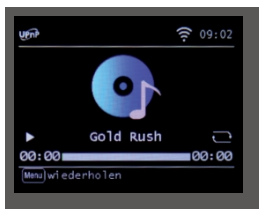
Se la radio è collegata a una rete wireless, può essere utilizzata anche come lettore multimediale per riprodurre file musicali da dispositivi collegati alla rete, come PC o smartphone, tramite UPnP.

Il presupposto in questo caso è, da un lato, l'integrazione dei dispositivi nella stessa rete domestica e, dall'altro, il rilascio del relativo Per selezionare l'UPnP, procedere come segue:

Premere il **tasto MENU** sul telecomando o sul display.

e selezionare UPnP con i tasti ►◀ del telecomando o con la rotella dell'**apparecchio**. Confermare con **OK** sul telecomando o premendo la **rotella sull'apparecchio**.

Selezionare il brano che si desidera riprodurre e confermare con il **tasto OK** dell'apparecchio.

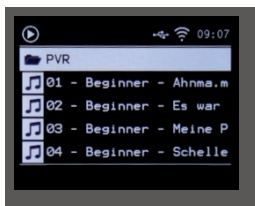


8. FUNZIONAMEN TO

8.11. Riproduzione USB

È possibile riprodurre file musicali MP3 da un supporto dati USB. A tal fine, inserire un supporto dati USB con file musicali nella presa USB sul retro.

Premere il **tasto MENU** sul telecomando o sul display. e selezionare Multimedia utilizzando i tasti ►◀ del telecomando o la **rotella dell'apparecchio**. Confermare con **OK** sul telecomando o premendo il **tasto OK** sull'apparecchio. Selezionare un brano da riprodurre e confermare premendo la **rotella dell'apparecchio**.



8.12. EQ (Equalizzatore)

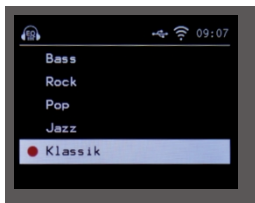
In quest'area è possibile selezionare alcune preimpostazioni sonore. Oltre a diverse preimpostazioni sonore, è possibile selezionare il suono. È inoltre possibile personalizzare la radio e salvare questa impostazione in La mia equalizzazione.

8. FUNZIONAMEN TO

8.12. EQ (Equalizzatore)

Utilizzare i tasti ▼▲ del telecomando o il tasto

Selezionare la voce di menu Equalizzatore nel menu principale utilizzando la rotella dell'apparecchio e premere il **tasto OK** del telecomando o confermare premendo la **rotella dell'apparecchio**.



Utilizzare i tasti ▼▲ del telecomando o il tasto

Selezionare una preselezione sonora con la rotella dell'apparecchio e confermare con **OK** sul telecomando o premendo la **rotella dell'apparecchio**.



8. FUNZIONAMEN TO

8.13. Tempo

Il dispositivo è in grado di fornire informazioni meteo aggiornate sulla propria posizione.

display. Per richiamare le informazioni meteo, selezionare la voce di menu Meteo nel menu principale della radio e confermare con **OK**.



È possibile modificare la posizione del bollettino meteo utilizzando il tasto LIST sul telecomando o sul dispositivo. A tal fine, inserire il nome della città da cui si desidera recuperare le informazioni meteo correnti. Se il dispositivo è collegato a Internet, è possibile visualizzare le informazioni meteo sul display del dispositivo.

Nota bene: per le previsioni del tempo, il dispositivo accede a un server Internet sul quale sono memorizzate le informazioni meteorologiche.

Pertanto, i dati meteorologici visualizzati possono differire da quelli effettivi della località in cui ci si trova.

8. FUNZIONAMEN TO

8.14. Registrazione di programmi radiofonici

Il dispositivo può essere utilizzato per registrare programmi radiofonici su un supporto dati USB. La radio crea una cartella sul supporto dati USB collegato in cui vengono salvate tutte le registrazioni.

La cartella è denominata PVR. I file vengono salvati in formato MP3. È possibile registrare un programma direttamente durante il funzionamento se si è collegato un supporto dati USB alla radio. Durante un programma, premere il tasto di registrazione (Rec) sull'apparecchio o sul telecomando. Sul display appare il simbolo rosso della registrazione.



Per interrompere la registrazione, premere il tasto Stop e confermare la richiesta con **OK**.

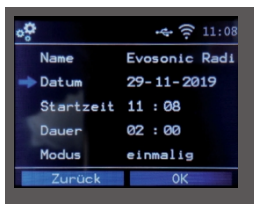


8. FUNZIONAMEN TO

8.14. Registrazione di programmi radiofonici

Come per i videoregistratori o i DVD, anche con la radio è possibile programmare registrazioni temporizzate per registrare, ad esempio, i programmi radiofonici quando non si è in casa. A tal fine, tenere premuto il pulsante di registrazione sul dispositivo o sul telecomando per più di 2 secondi.

In alternativa, selezionare Timer di registrazione nel menu Sistema.



Nome:

Selezionare qui il programma radiofonico da registrare.

Data:

Inserire qui la data di inizio del timer.

Orario di inizio:

Selezionare la riga dell'ora di inizio, premere il pulsante **OK** e inserire l'ora di attivazione del timer utilizzando i pulsanti freccia su/giù del telecomando o la manopola.

Durata:

Impostare qui la durata della registrazione in ore e minuti.

Modalità:

Specificare se la registrazione deve essere effettuata una volta o ogni giorno.

8. FUNZIONAMEN TO

8.15. Bluetooth

La radio può essere collegata a un dispositivo esterno (ad esempio, smartphone/tablet) tramite Bluetooth. I media (file MP3 memorizzati localmente, musica in streaming, web radio) possono essere riprodotti dal dispositivo esterno attraverso la radio grazie alla connessione Bluetooth. Selezionare Bluetooth dal menu.

È necessario stabilire una connessione Bluetooth per poter inviare file audio alla radio tramite Bluetooth.

8.15.1 Stabilire una connessione Bluetooth

Se è stata selezionata la modalità Bluetooth, la radio è in modalità di accoppiamento e cerca i dispositivi Bluetooth da collegare.

Attivare ora la funzione Bluetooth del dispositivo esterno da collegare (per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo da collegare).

Nella panoramica dei dispositivi disponibili, cercare "DABMAN i460", selezionarlo e stabilire la connessione. Si udirà un segnale acustico

8. FUNZIONAMEN TO

8.15.2 Riproduzione di contenuti multimediali tramite Bluetooth

Se è stata stabilita una connessione Bluetooth come descritto nel capitolo 8.15.1, è possibile riprodurre i file musicali memorizzati sul dispositivo esterno tramite la radio.

A tal fine, procedere come segue:

Avviare la riproduzione della musica sul dispositivo esterno attivando la funzione di riproduzione corrispondente (lettore MP3, ecc.) o selezionare un brano dalla relativa playlist e avviare la riproduzione.

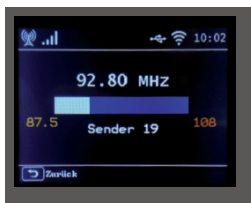
8.16. Radio FM (VHF) ANALOGICA

In questa voce di menu è possibile ricevere stazioni radio analogiche FM. Quando la radio viene commutata per la prima volta in modalità FM/UHF, è necessario effettuare una ricerca delle stazioni. A tale scopo sono disponibili una funzione di ricerca automatica e una manuale.

8. FUNZIONAMEN TO

8.16.1 Ricerca automatica FM

Dopo aver commutato su FM, premere il pulsante Elenco sul dispositivo.
Tenere premuto il tasto **OK** fino all'avvio della ricerca.



L'apparecchio avvia la ricerca automatica delle stazioni e salva tutte le frequenze su cui è stata trovata una stazione radio.

Si noti che la sensibilità della ricezione e il relativo numero di stazioni radio trovate dipendono dalle impostazioni della sensibilità di ricerca. Per modificare la sensibilità di ricerca, premere il tasto Menu in modalità FM. Selezionare tra "Tutte le stazioni", "Trasmettitori deboli" e "Trasmettitori forti".

8. FUNZIONAMEN TO

8.17. Funzione di allarme catastrofe EWF

8.17.1 Cosa significa EWF?



"L'Emergency Warning Functionality (in breve EWF) consente alla popolazione di essere avvisata in modo rapido e affidabile in caso di calamità". Che si tratti di inondazioni, tempeste estreme, incidenti chimici o attacchi terroristici, la radio digitale fornisce informazioni sui pericoli imminenti.

In caso di allarme di emergenza, il programma radiofonico in corso viene interrotto e le radio passano automaticamente al canale di avviso e informazione. Le radio che si trovano in "modalità standby" si attivano automaticamente. Oltre all'annuncio di allarme, il messaggio di avvertimento appare sui display della radio in diverse lingue e con istruzioni e informazioni dettagliate.

8.17.2 Impostazione delle funzioni EWF

Premere il **tasto MENU** sul telecomando o sul display.
e selezionare Sistema utilizzando i tasti ►◀ del telecomando o la **rotella dell'apparecchio**. Confermare con **OK** sul telecomando o premendo la **manopola** sull'apparecchio. Selezionare la voce di menu EWF e confermare premendo la **manopola sull'apparecchio** o premendo **OK** sul telecomando.

8. FUNZIONAMEN TO

8.17.2 Impostazione delle funzioni EWF

ON/OFF

Attivare o disattivare la funzione EWF nella riga On/Off.

Impostazione del volume

Impostare qui il volume di riproduzione di un messaggio di avviso.

Monitor di standby

Se necessario, vengono trasmesse informazioni di testo aggiuntive tramite DAB. Se queste informazioni devono essere visualizzate sul display, selezionare attivo.

8. FUNZIONAMEN

TO 8.18. Funzionamento tramite app



Con l'applicazione **Soundmate** è possibile utilizzare la radio Internet compatibile tramite tablet o smartphone.

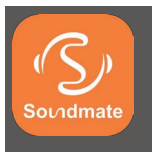
L'applicazione è adatta sia ai sistemi operativi iOS che Android.

Nota:

Questa descrizione corrisponde all'applicazione al 11/2022 Nel corso di aggiornamenti software dell'applicazione

funzioni o l'aspetto può cambiare.

Scaricare l'applicazione da Google Play Store® per Android o tramite itunes Store per i sistemi operativi iOS® e installare l'applicazione sul proprio smartphone.



8. FUNZIONAMEN

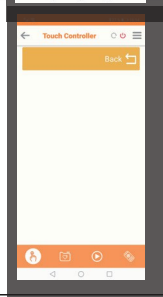
8.19. Funzionamento tramite app



Avviare l'applicazione.

Quando l'app viene avviata, riconosce automaticamente la radio, a condizione che sia collegata alla stessa rete. Il menu principale dell'app è strutturato come quello della radio.

Le icone utilizzate nell'applicazione sono simili a quelle del menu della radio. Toccare la radio trovata per avviare l'applicazione.



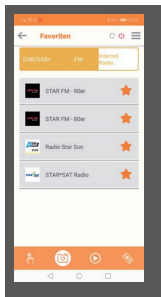
Controllore tattile

Utilizzando il controller tattile, è possibile scorrere a destra o a sinistra, verso l'alto o verso il basso, per accedere a varie funzioni, come ad esempio la funzione

Controllo della modifica del volume o della selezione del programma.

8. FUNZIONAMEN

8.19. Funzionamento tramite app



Richiamare i canali preferiti

Questa funzione consente di richiamare le stazioni radio preferite salvate. Selezionare una stazione radio preferita dall'elenco. È possibile salvare le stazioni radio preferite nella cartella

Conservare la radio come descritto nelle istruzioni per l'uso della radio.



Commutazione della modalità operativa

È possibile utilizzare questo campo per impostare il valore diverse modalità operative della radio. Le opzioni di selezione del

Le modalità operative dipendono dalle funzioni della radio collegata.

9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

8.19. Funzionamento tramite app

Funzione di riproduzione

Utilizzare questo pulsante per richiamare la riproduzione corrente. Qui è possibile selezionare le stazioni radio via Internet, DAB+ o FM. È inoltre possibile modificare il volume di riproduzione. Qui è anche possibile avviare una registrazione su un supporto dati USB.

Oltre alla stazione radio accesa, vengono visualizzate anche le informazioni trasmesse dalla stazione radio sul programma in corso.



Telecomando

La funzione di telecomando consente di controllare la radio con un telecomando virtuale.

A tal fine, toccare il simbolo del telecomando nell'area inferiore.

Ora è possibile controllare tutte le funzioni della radio utilizzando il telecomando virtuale.



9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Possibile causa e rimedio
Nessun display, la radio non risponde alle operazioni	Stabilire il collegamento di alimentazione utilizzando l'alimentatore in dotazione.
Il funzionamento tramite telecomando non è possibile	Batteria scarica o non inserita correttamente. Verificare che la batteria sia nella posizione corretta. direzione. Allineare il telecomando al dispositivo.
La riproduzione AUX non funziona	L'apparecchio si trova nella modalità sbagliata Passare alla modalità "AUX". Collegamento del cavo difettoso. Controllare il collegamento del cavo tra la radio e il dispositivo esterno.
Scarsa qualità audio durante la riproduzione di musica	File con bassa velocità di trasmissione. Controllare il file audio. Suggerimento: per i file MP3, la velocità di trasmissione deve essere di 192Kbit/s o superiore.
Volume troppo basso	Controllare l'impostazione del volume della radio DABMAN i460 e, se necessario, l'impostazione del volume di un dispositivo accoppiato.

D

9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Possibile causa e rimedio
Non è possibile stabilire una connessione di rete	Controllare la funzione W-LAN. Attivare la funzione DHCP del router a cui la radio deve essere registrata. È possibile che nella rete sia attivo un firewall.
Non è possibile stabilire una connessione W-LAN	Verificare la disponibilità di reti W-LAN. Ridurre la distanza tra il router wireless e la radio. Accertarsi di aver inserito la password WEP/WPA corretta quando si accede a utilizzare un router W-LAN.
Nessuna stazione radio Internet disponibile	Controllare i punti di accesso della rete. La stazione radio non è attualmente disponibile. Il collegamento della stazione è stato modificato o non trasmette più.

9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Possibile causa e rimedio
Il supporto dati USB non viene riconosciuto	Assicurarsi che il supporto dati USB sia formattato in FAT32 o NTFS.
Il dispositivo non emette alcun suono. Tutte le altre funzioni sono OK.	Cuffie inserite nel dispositivo. Scollegare le cuffie.
Interruzione della ricezione DAB+	Nessun trasmettitore disponibile Eseguire una ricerca. L'antenna non è completamente estesa. Cambiare la posizione della radio (se necessario, avvicinarla al finestrino), effettuare nuovamente una ricerca.

10. IMMAGAZZINAMENTO

Quando non viene utilizzato, scollegare l'adattatore di rete dalla presa di corrente, scollegare il cavo dell'adattatore di rete dalla radio e riporre il dispositivo in un luogo asciutto e protetto dalla polvere. Se il telecomando non viene utilizzato per un periodo prolungato, è necessario rimuovere la batteria.

11. NOTE SUL MARCHIO

I nomi dei prodotti e delle aziende qui citati sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

12. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

12.1 Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio del vostro apparecchio è costituito esclusivamente da materiali riciclabili. Si prega di selezionarli in modo appropriato e di restituirli al "Sistema duale".



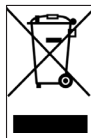
12.2 Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo di un cassonetto barrato mostrato a destra indica

che questo apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012 / 19 / UE. Questa direttiva stabilisce che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, bensì in punti di raccolta appositamente organizzati, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento dei rifiuti.

Lo smaltimento è gratuito per voi. Proteggete l'ambiente e smaltitelo correttamente.

Per ulteriori informazioni, contattare l'azienda locale di smaltimento dei rifiuti o l'amministrazione comunale.



12. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

12.3 Smaltimento delle batterie

Le pile e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il simbolo riportato a destra indica che il consumatore è tenuto a smaltire separatamente tutte le pile e le batterie ricaricabili.




Gli appositi contenitori per la raccolta sono disponibili nella commercio specializzato e numerose istituzioni pubbliche. È inoltre possibile ottenere informazioni sullo smaltimento delle vecchie batterie e delle pile ricaricabili presso aziende specializzate nello smaltimento, autorità comunali e locali. Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Proteggete l'ambiente e smaltitele correttamente.

Un simbolo chimico aggiuntivo Pb (piombo) o Hg (mercurio) sotto il contenitore dei rifiuti barrato significa che la batteria/ accumulatore ricaricabile contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.

13. PROPRIETÀ E DATI TECNICI

Radio via Internet	
Codec audio	MP3 (velocità di trasmissione fino a 320 Kbit/s, frequenza di campionamento fino a 48 KHz) AAC/AAC+ (velocità di trasmissione fino a 320 Kbit/s, frequenza di campionamento fino a 48 KHz) WMA (bit rate fino a 320 Kbit/s frequenza di campionamento fino a 48 KHz)
DAB/DAB+/FM	
Area reception	DAB Banda III 174 MHz - 240 MHz FM 87,5 MHz -108 Mhz
Display	
Display a colori TFT	2,4 pollici
Suono	
Altoparlante	1 x 1 W Potenza musicale in uscita Altoparlante da 3 un 6Ω

13. PROPRIETÀ E DATI TECNICI

Connessioni	
Cuffie AUX IN	Presa jack stereo da 3,5 mm Presa jack stereo da 3,5 mm
Polarità del collegamento di alimentazione	
Presa USB	Standard USB 2.0
Condizioni operative	
Intervallo di temperatura	0 0C - 45 0C
Umidità dell'aria	20% - 80% di umidità relativa

13. PROPRIETÀ E DATI TECNICI

Interfaccia W-LAN	
Modulazione della gamma di frequenza	2,412 GHz - 2,4835 GHz CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK,
Standard IEEE	IEEE 802.11b/g /n
Velocità di trasmissione dati W-LAN 802.11b: 802.11g: 802.11n	1, 2, 5,5, 11Mbps 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps HT20 fino a 72,2 Mbps HT40 fino a 150 Mbps
Potenza di trasmissione	18,5 dBm (max)
Condizioni di conservazione	
Conservare solo in locali asciutti.	
Dimensioni e peso	
Larghezza x altezza x profondità	250 mm x 180 mm x 95 mm
Peso	circa 1446 g

13. PROPRIETÀ E DATI TECNICI

Telecomando a batteria

Tipo

CR 2025 / 3 V

Alimentatore DABMAN i460

Produttore	Shenzhen SOY Technology Co.,Ltd.
Designazione del tipo	SOY-SOY-1800100EU-063G
Tensione d'ingresso	100-240V
Frequenza di ingresso	50/60Hz
Tensione di uscita	18 V CC
Corrente di uscita	1,0 A
Potenza di uscita	18W
Efficienza media nel Funzionamento	85 %
Consumo di energia a vuoto	< 0,1W

D

14. SERVIZIO E ASSISTENZA

Gentile cliente!

Grazie per aver scelto un prodotto della nostra azienda.

Il nostro prodotto è conforme ai requisiti di legge ed è stato realizzato sotto un costante controllo di qualità. I dati tecnici corrispondono allo stato attuale al momento della stampa. Soggetti a modifiche senza preavviso.

Il periodo di garanzia della radio IMPERIAL DABMAN corrisponde alle disposizioni di legge al momento dell'acquisto.

Vi offriamo anche il nostro servizio HOTLINE telefonico con assistenza professionale.

Nella nostra area di assistenza, specialisti professionisti sono a disposizione per rispondere alle vostre domande. Qui potrete porre qualsiasi domanda sui prodotti IMPERIAL e ricevere consigli per localizzare la causa di un eventuale guasto.

I nostri tecnici sono a vostra disposizione dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle ore 16.45 al seguente numero di telefono: 02676 / 95

20 101

o via e-mail all'indirizzo: service@telestar.de

Se il servizio di assistenza non è in grado di aiutarvi, inviate la radio IMPERIAL DABMAN al seguente indirizzo, preferibilmente nella confezione originale, ma imballata in modo sicuro per il trasporto:

TELESTAR - DIGITAL GmbH

Centro Servizi

Am Weiher 14 (zona industriale)

56766 Ulmen

15. ETICHETTATURA CE



Il dispositivo reca il marchio CE e soddisfa tutti gli standard UE richiesti. Con la presente TELESTAR DIGITAL GmbH dichiara che il dispositivo IMPERIAL DABMAN 460i è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RoHS 2011/65/UE, della direttiva RE 2014/53/UE e della direttiva RE 2014/53/UE. Direttiva ErP 2009/125/CE.

La dichiarazione di conformità per questo prodotto è disponibile al seguente link:

IMPERIALE DABMAN i460

http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=24809

Distributore: TELESTAR
DIGITAL GmbH
Allo stagno 14
56766 Ulmen

